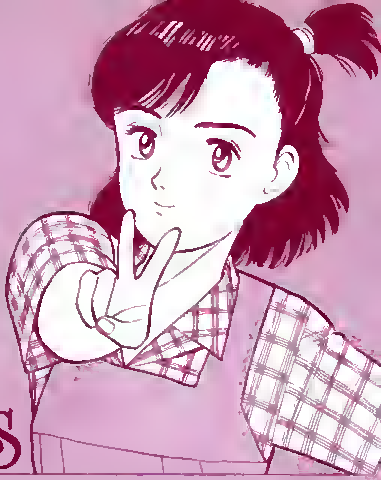
YAWARA!

4

Lovely and cute
Miss YAWARA INOKUMA
is a fashionable
judo girl!

naoki urasawa
浦沢直樹

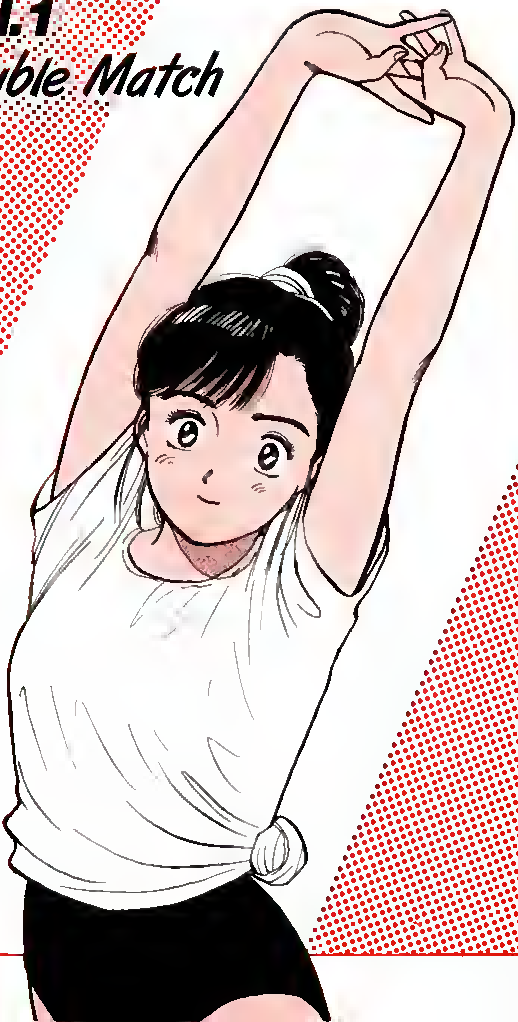
YAWARA! 4

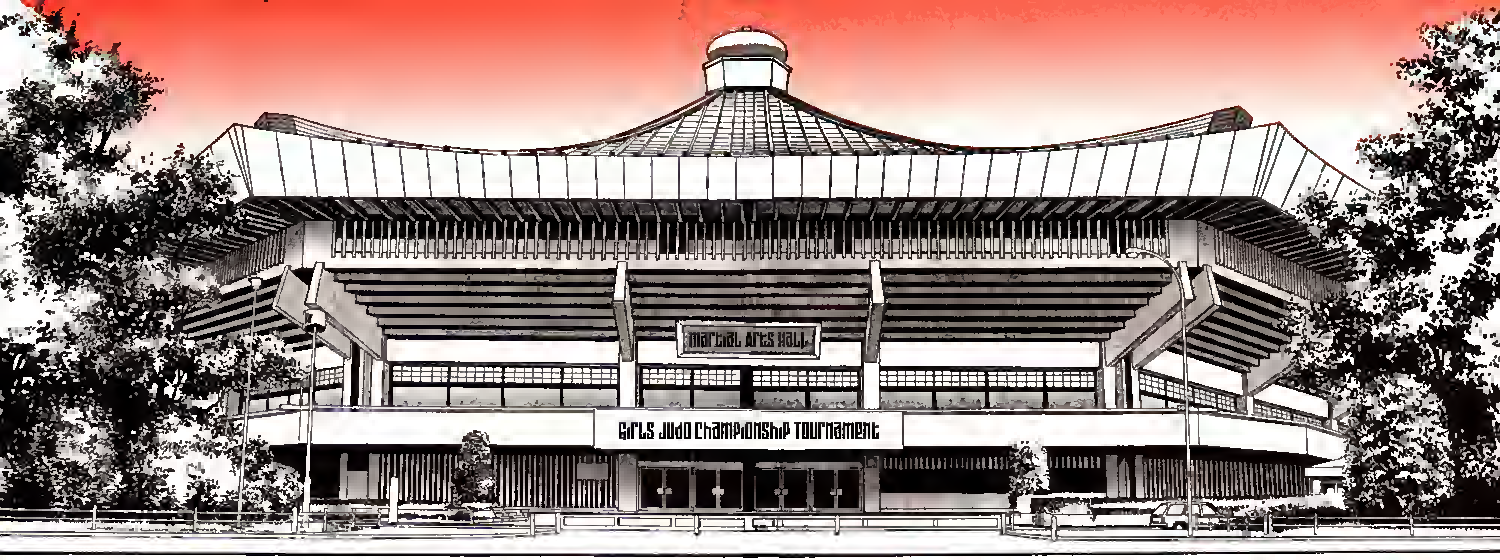


CONTENTS

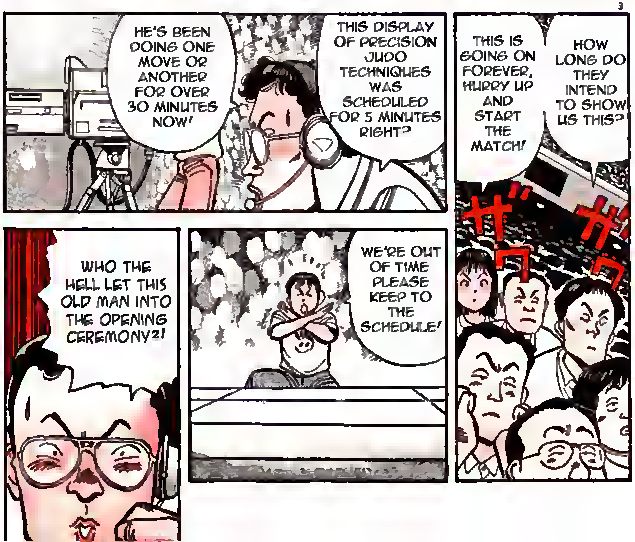
vol.1 Double Match ····· 3
vol.2 Official Match Debut! ····· 21
vol.3 Hanazono Is Participating?! ····· 39
vol.4 Sensation At Setayaga 12 Gym ····· 57
vol.5 Don't annoy me! ····· 75
vol.6 Rivals Of Love ····· 95
vol.7 Decided In An Instant ····· 113
vol.8 Go for it Hanazono! ····· 131
vol.9 Tears Of Victory ····· 149
vol.10 Guidance Counseling ····· 167
vol.11 VIP's Arrival In Japan! ····· 185
vol.12 Big Freeloader ····· 203

Vol.1
Double Match

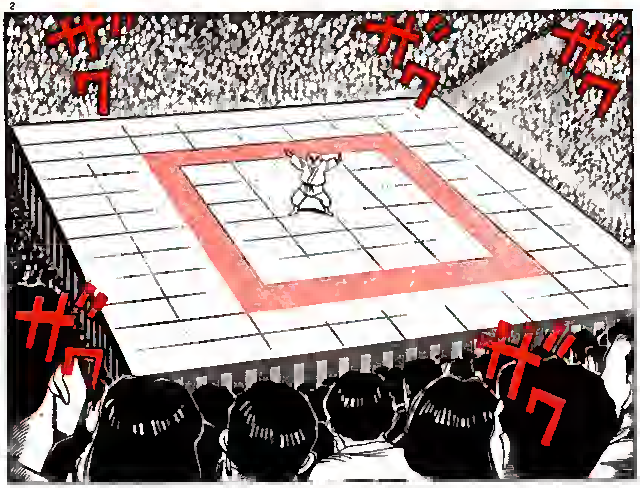


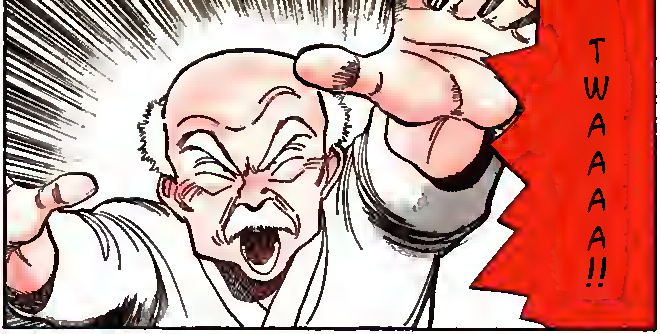

Martial Arts Hall
Girls Judo Championship Tournament

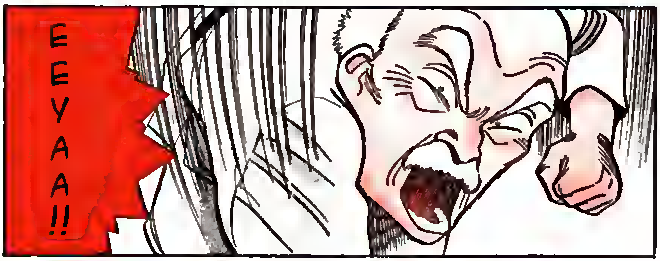
3

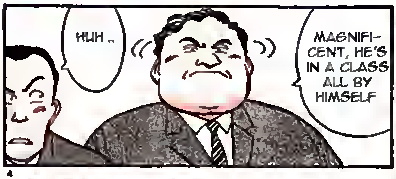

HE'S BEEN DOING ONE MOVE OR ANOTHER FOR OVER 30 MINUTES NOW!
THIS DISPLAY OF PRECISION JUDO TECHNIQUES WAS SCHEDULED FOR 5 MINUTES RIGHT?
WHO THE HELL LET THIS OLD MAN INTO THE OPENING CEREMONY?!
WE'RE OUT OF TIME PLEASE KEEP TO THE SCHEDULE!
THIS IS GOING ON FOREVER, HURRY UP AND START THE MATCH!
HOW LONG DO THEY INTEND TO SHOW US THIS?
ガヤ
ガヤ

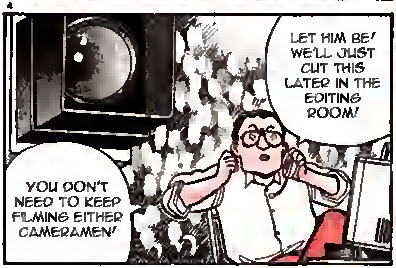
2

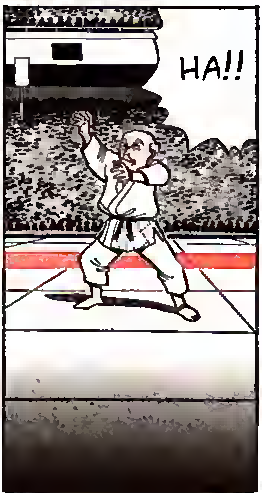

ガヤ
ガヤ
ガヤ
ガヤ
ガヤ

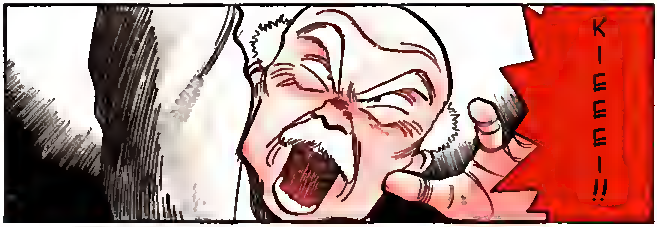

TWAAAA!!


EEYAA!!


HUH..
MAGNIFICENT, HE'S IN A CLASS ALL BY HIMSELF


LET HIM BE! WE'LL JUST CUT THIS LATER IN THE EDITING ROOM!
YOU DON'T NEED TO KEEP FILMING EITHER CAMERAMEN!

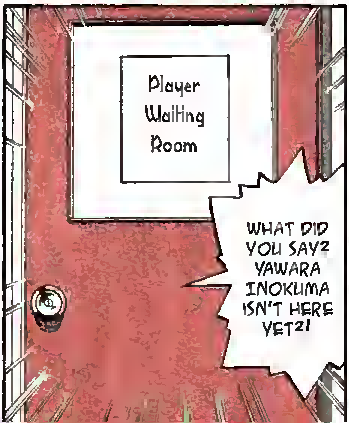

HA!!

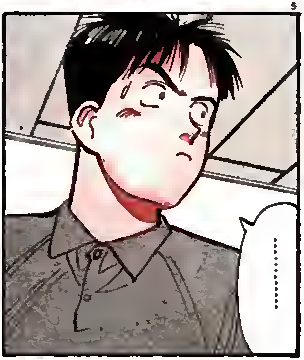

KIEEE!!

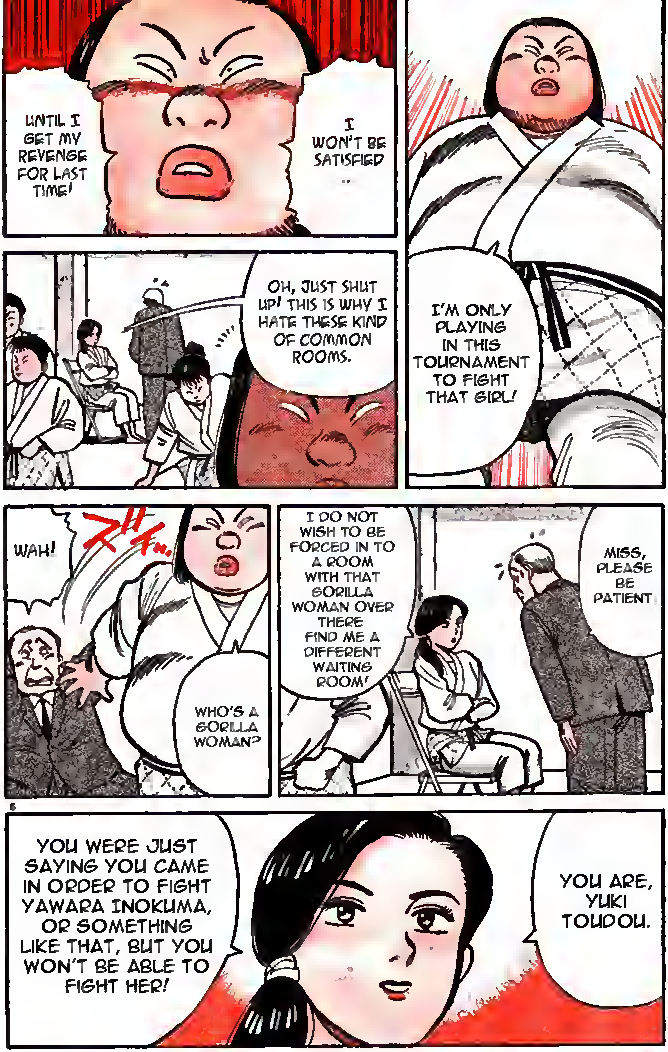
IT'S ALMOST TIME FOR THE ENTRANCE OF THE PLAYERS!

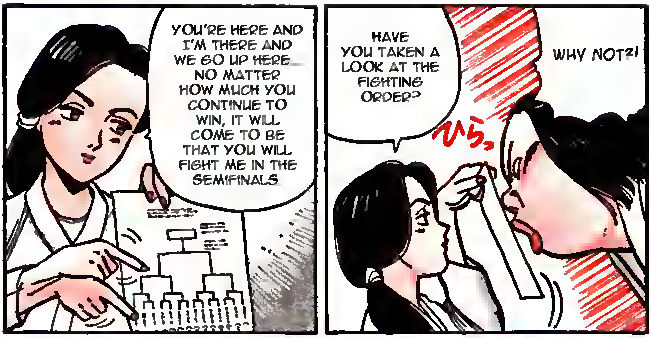
YAWARA INOKUMA STILL HASN'T ARRIVED?

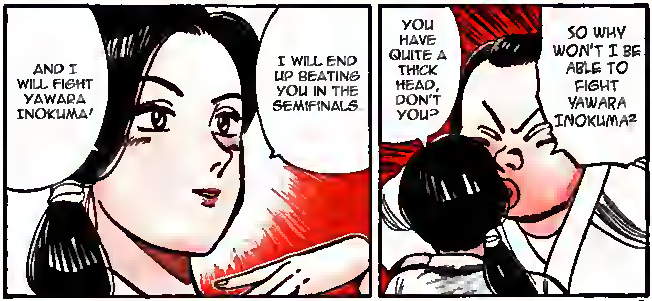
YAWARA WOULDN'T LEAVE US HANGING ON THE DAY OF THE MATCH, WOULD SHE?

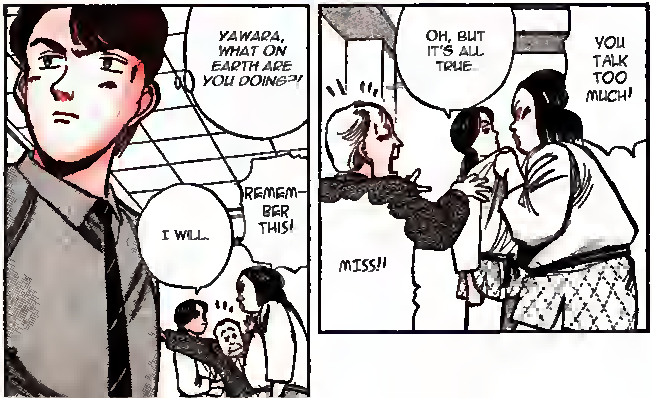

Player Waiting Room
WHAT DID YOU SAY? YAWARA INOKUMA ISN'T HERE YET?!

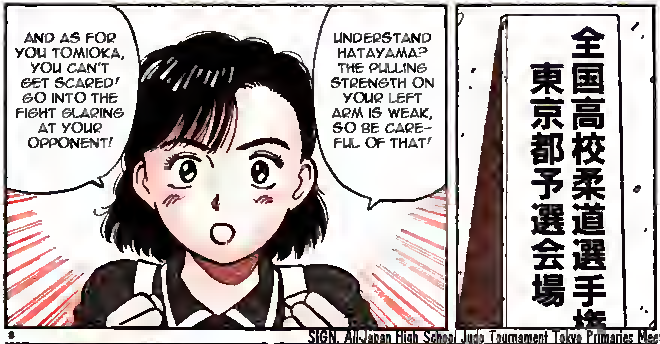

.....


UNTIL I GET MY REVENGE FOR LAST TIME!
I WON'T BE SATISFIED ..
I'M ONLY PLAYING IN THIS TOURNAMENT TO FIGHT THAT GIRL!
OH, JUST SHUT UP! THIS IS WHY I HATE THESE KIND OF COMMON ROOMS.
WAH!
ZU!!
WHO'S A GORILLA WOMAN?
I DO NOT WISH TO BE FORCED IN TO A ROOM WITH THAT GORILLA WOMAN OVER THERE FIND ME A DIFFERENT WAITING ROOM!
MISS, PLEASE BE PATIENT
YOU WERE JUST SAYING YOU CAME IN ORDER TO FIGHT YAWARA INOKUMA, OR SOMETHING LIKE THAT, BUT YOU WON'T BE ABLE TO FIGHT HER!
YOU ARE, YUKI TOUDOU.


YOU'RE HERE AND I'M THERE AND WE GO UP HERE... NO MATTER HOW MUCH YOU CONTINUE TO WIN, IT WILL COME TO BE THAT YOU WILL FIGHT ME IN THE SEMIFINALS
HAVE YOU TAKEN A LOOK AT THE FIGHTING ORDER?
WHY NOT?!
ひらっ


AND I WILL FIGHT YAWARA INOKUMA!
I WILL END UP BEATING YOU IN THE SEMIFINALS
YOU HAVE QUITE A THICK HEAD, DON'T YOU?
SO WHY WON'T I BE ABLE TO FIGHT YAWARA INOKUMA?

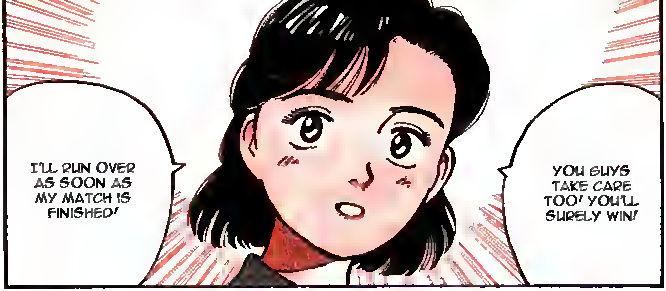

YAWARA, WHAT ON EARTH ARE YOU DOING?!
I WILL.
REMEMBER THIS!
OH, BUT IT'S ALL TRUE...
YOU TALK TOO MUCH!
MISS!!

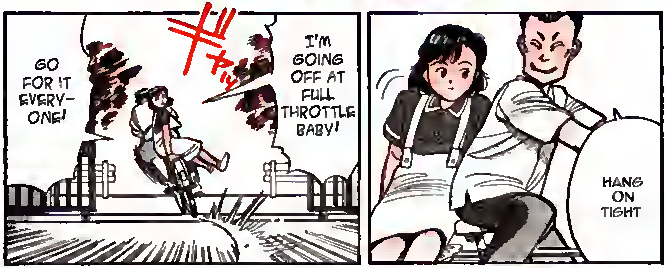

全国高校柔道選手権
東京都予選会場
UNDERSTAND HATAYAMA? THE PULLING STRENGTH ON YOUR LEFT ARM IS WEAK, SO BE CARE-FUL OF THAT!
AND AS FOR YOU TOMIOKA, YOU CAN'T GET SCARED! GO INTO THE FIGHT GLARING AT YOUR OPPONENT!

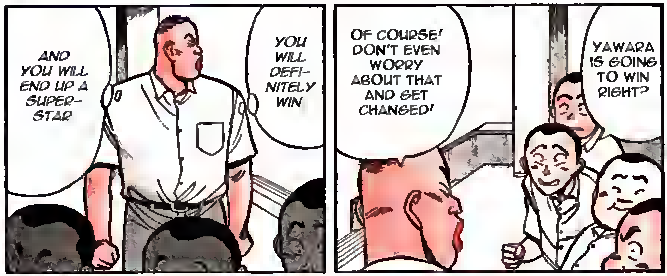
SIGN: All-Japan High School Judo Tournament Tokyo Primaries Meet

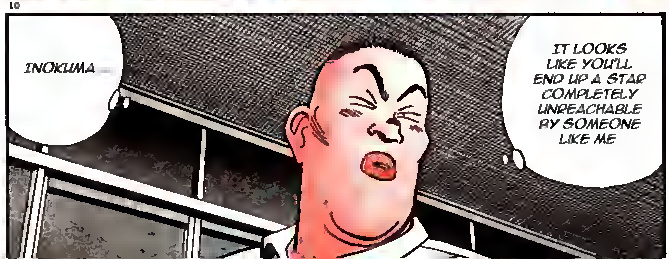
WE'VE GOT IT ALREADY, INOKUMA! GO TO THE MARTIAL ARTS HALL!
TH—THAT'S RIGHT, IF YOU DON'T HURRY IT'S GOING TO START WITHOUT YOU!
BUT—
YOU NEEDN'T WORRY YOUR TEACHING HAS SUNK INTO ALL OUR BODIES

YESSIR!!
ISN'T THAT RIGHT?!
IT... IT WASN'T ALL ME
YOU HAVE GIVEN ALL OF US SUCH SELF CONFI-DENCE!
THESE GUYS CAN FINALLY YELL THAT OUT SO CONFI-DENTLY...
INOKUMA, I'M REALLY EXCITED
FIGHT HARD, INO-KUMA.
MM-HMM
WELL, I'LL BE GOING THEN.
YOUR LIMOUSINE HAS ARRIVED! GET ON, YAWARA BABY I'LL TAKE YOU TO THE STATION.
GO FOR IT, YAWARA!
THERE'S NO DOUBT YOU'LL BECOME THE BEST IN JAPAN.

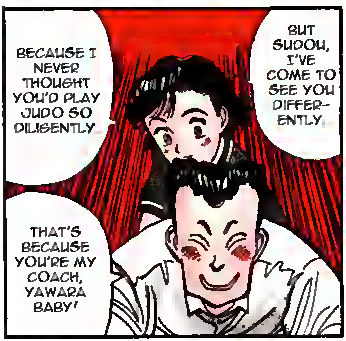

I'LL RUN OVER AS SOON AS MY MATCH IS FINISHED!
YOU GUYS TAKE CARE TOO! YOU'LL SURELY WIN!


GO FOR IT EVERY-ONE!
I'M GOING OFF AT FULL THROTTLE BABY!
HANG ON TIGHT


AND YOU WILL END UP A SUPER-STAR
YOU WILL DEFI-NITELY WIN
OF COURSE! DON'T EVEN WORRY ABOUT THAT AND GET CHANGED!
YAWARA IS GOING TO WIN RIGHT?

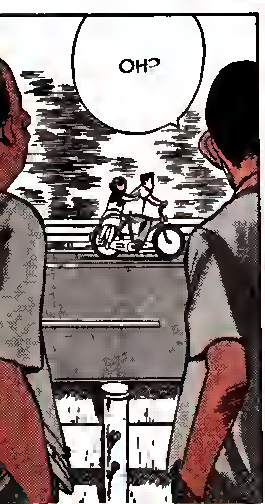

INOKUMA...
IT LOOKS LIKE YOU'LL END UP A STAR COMPLETELY UNREACHABLE BY SOMEONE LIKE ME

SUDOU, SINCE HANAZONO HAS A BROKEN LEG, TODAY RELIES ON YOU!
HANG ON TIGHTER!!

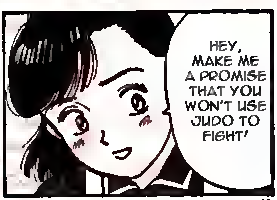

BUT SUDOU, I'VE COME TO SEE YOU DIFFERENTLY.
BECAUSE I NEVER THOUGHT YOU'D PLAY JUDO SO DILIGENTLY.
THAT'S BECAUSE YOU'RE MY COACH, YAWARA BABY!

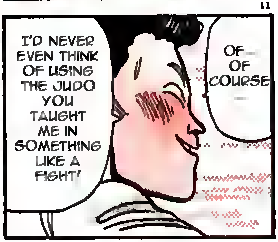
SQUISH

Y-YEAH! ♡


OH?

YOU'LL TRY HARD, RIGHT CAPTAIN?!
V-YES!!


HEY, MAKE ME A PROMISE THAT YOU WON'T USE JUDO TO FIGHT!

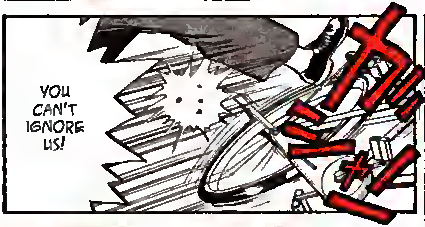

OF- OF COURSE
I'D NEVER EVEN THINK OF USING THE JUDO YOU TAUGHT ME IN SOMETHING LIKE A FIGHT!

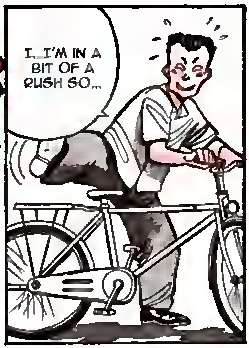
GOT HIM!
ISN'T THAT SUDOU?

YAWARA, TRY YOUR BEST!!

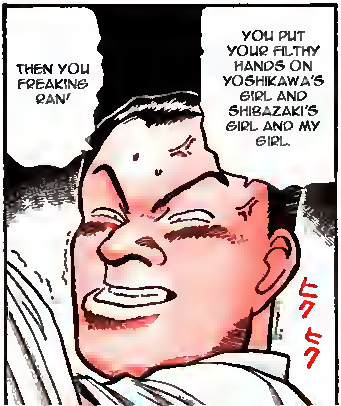
AH TH THANKS

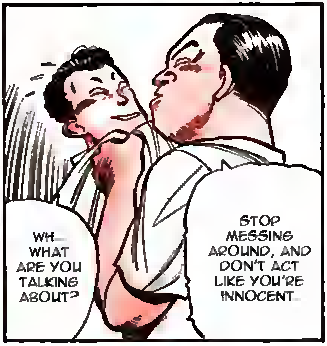
RIDING COUPLES ON A BIKE WITH A GIRL, AREN'T YOU DOING WELL FOR YOURSELF
LONG TIME NO SEE, EH?


YOU CAN'T IGNORE US!
ガッ
ギー

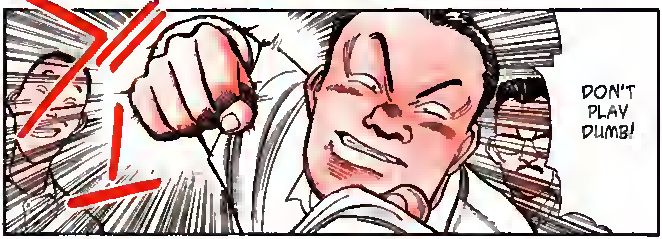

I...I'M IN A BIT OF A RUSH SO...

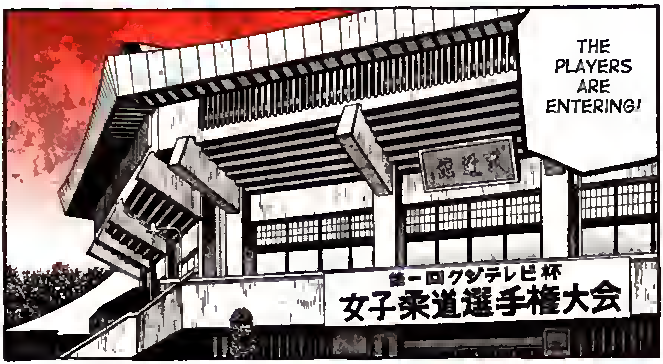
WH... WHAT'RE YOU DOING?

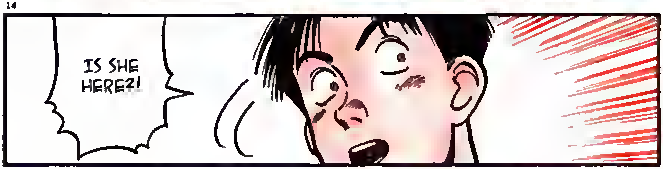

THEN YOU FREAKING RAN!
YOU PUT YOUR FILTHY HANDS ON YOSHIKAWA'S GIRL AND SHIBAZAKI'S GIRL AND MY GIRL.
ヒクヒク

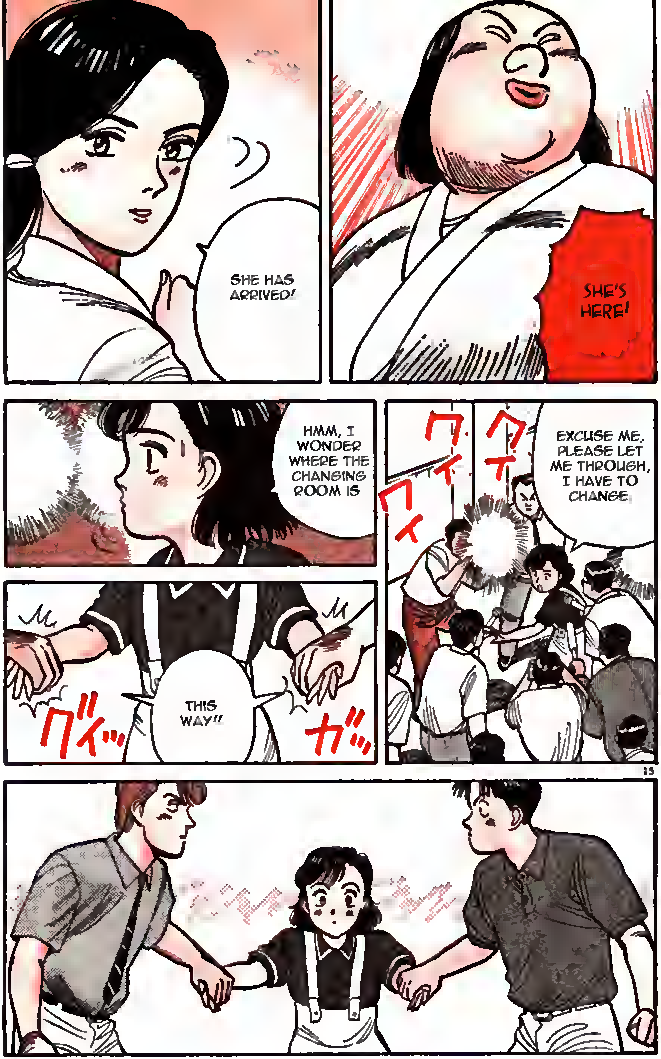

WH... WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
STOP MESSING AROUND, AND DON'T ACT LIKE YOU'RE INNOCENT.

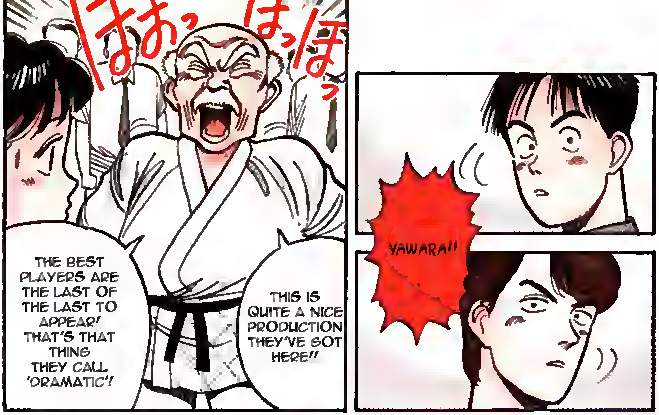
I DIDN'T DO ANYTHING LIKE THAT.
N...NO WAY

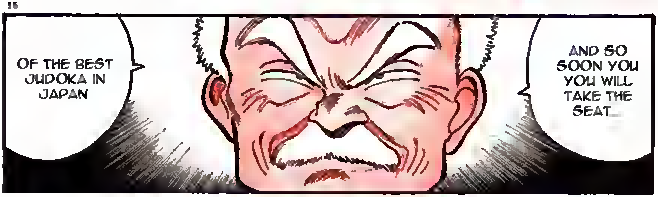

DON'T PLAY DUMB!

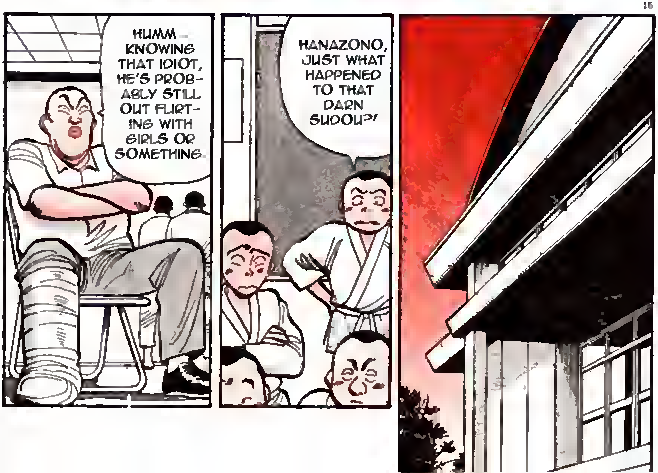

THE PLAYERS ARE ENTERING!
第一回グンテレビ杯
女子柔道選手権大会


IS SHE HERE?!

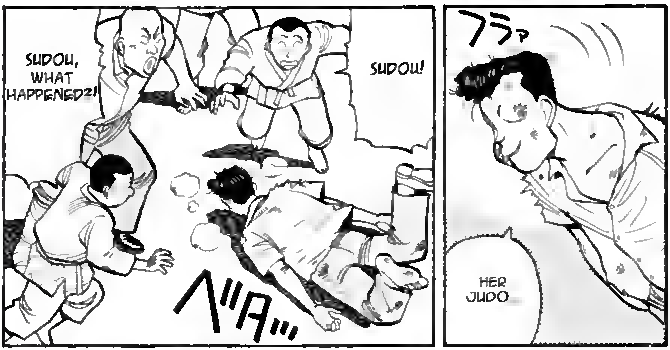

SHE HAS ARRIVED!
SHE'S HERE!
HMM, I WONDER WHERE THE CHANGING ROOM IS
EXCUSE ME, PLEASE LET ME THROUGH, I HAVE TO CHANGE
THIS WAY!!
15


ほぉっ ほっほぅ
THE BEST PLAYERS ARE THE LAST OF THE LAST TO APPEAR! THAT'S THAT THING THEY CALL 'DRAMATIC'!
THIS IS QUITE A NICE PRODUCTION THEY'VE GOT HERE!!
YAWARA!!


OF THE BEST JUDOKA IN JAPAN
AND SO SOON YOU YOU WILL TAKE THE SEAT...


HUMM... KNOWING THAT IDIOT, HE'S PROBABLY STILL OUT FLIRTING WITH GIRLS OR SOMETHING.
HANAZONO, JUST WHAT HAPPENED TO THAT DARN SUDOU?!

I DIDN'T USE IT TO FIGHT...
JUST AS I PROM-ISED.
CREAK

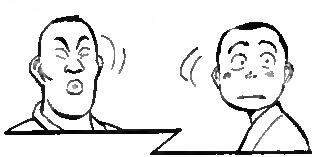

SUDOU, WHAT HAPPENED?!
SUDOU!
ベリャ…
フラァ
HER JUDO...

NOW, THE FIRST ROUND WILL COMMENCE!
第一回クジテレビ杯
女子柔道選手権大会

YAWARA!

COORDINATOR: KUWA-JIJI
SCANNER: NEITHAN-KUN
TRANSLATOR: KENKACHOU
EDITOR: KUWA-JIJI ← Har Har Har
PROOFREADER: KUWA-JIJI
HTTP://WWW.TAMASCANS.COM
#TAMASCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

Well now, I have some very exciting news. June 17th will be TamaScans 1st year anniversary. That's right, we've been around for one year! While I can't say we're still going strong, we are still going, so no need to fret... yet. But, we do need some more translators for Yawara. So if you want to help out, drop me a line at kuwabaraofyyh@yahoo.com .



BIG COMIC SPIRITS

YAWARA!

4 公式戦デビュー!!

Lovely
and cute
Miss YAWARA
INOKUMA
is a fashionable
judo girl!

naoki urasawa

浦沢直樹

BIG COMICS

YAWARA! 4 公式戦デビュー!!

浦沢直樹・

小学館

BCI344

ISBN4-09-181344-5

9784091813442

C9979 ¥485E

1929979004859

定価509円 本体485円

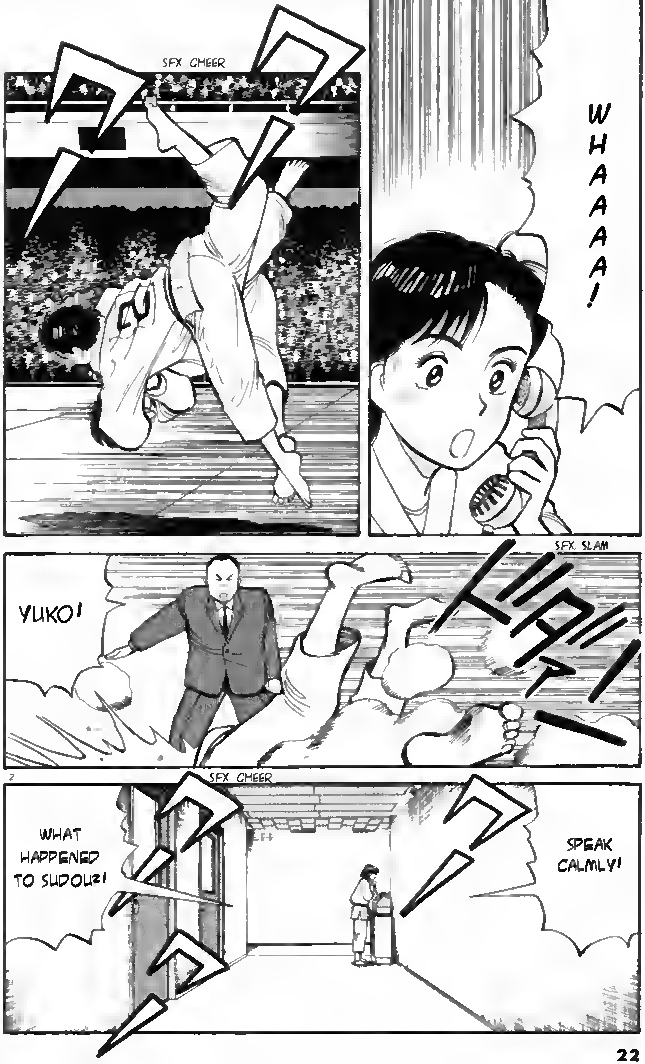
雑誌 45763－44 小学館

公式戦デビュー!!

BIG COMIC SPIRITS

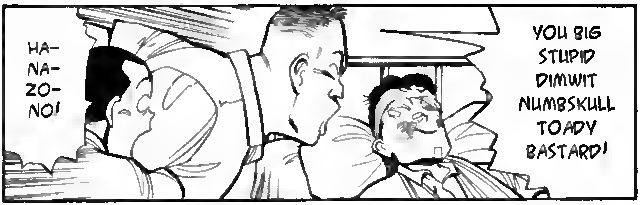
YAWARA!

Vol.2
Official Match Debut!


SFX CHEER
WHAAAAA!
SFX SLAM
YUKO!
2
SFX CHEER
WHAT HAPPENED TO SUDOU?!
SPEAK CALMLY!

YOU WON'T BE ABLE TO PLAY A 5 VS 5 TEAM GAME!
B...BUT SUDOU WON'T BE ABLE TO PLAY IN THE MATCH...
YOU'LL END UP WITH A DEFAULT LOSS!
SO HE'S ONE MESSED UP GUY RIGHT NOW!
SUDOU GOT BEAT UP BY SOME SENIORS...
W...WELL,
KANAZONO AND KOUNO TOOK HIM TO THE HOSPITAL, BUT...
YOU CAN'T JUST ASK ME OUT OF NOWHERE
Wh... what should we do Yawara?!
3
THERE'S NOTHING MORE I CAN DO...
Marukoshi Clinic
Internal Medicine
Surgery
Pediatrology
Hours
Marukoshi Clinic

AND HIS HEAD WAS BEATEN QUITE HORRIBLY
AND THREE OF HIS TEETH WERE BROKEN
HIS LEFT ARM HAS A FRACTURE
SO HE WON'T BE ABLE TO PLAY IN THE JUDO MATCH...
FOR THE TIME BEING, HE NEEDS BED REST.
JUDO MATCH? DON'T MAKE ME LAUGH

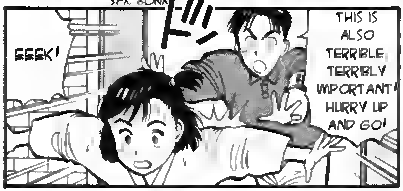

HA-NA-ZO-NO!
YOU BIG STUPID DIMWIT NUMBSKULL TOADY BASTARD!

4

First round, third match, Kazue Okamoto 2nd dans dominating victory. Continuing to the 4th match...
YA...
YA-WA-RA...

SFX. RUN
YAWARA, WHERE ARE YOU?!
PRESS
Kum! Fujisawa 2nd dan vs Yawara Inokuma 1st Dan..
EMERGENCY EXIT
AH
YAWARA'S NOT HERE?!
WHAT A TROUBLESOME GIRL!
SFX. DASH
5
SFX. GRAB SFX. SKID
PRESS
EEK!!
WHAT ARE YOU DOING?!
SFX. RUN
YEAH.
SO ANYWAY, CALM DOWN FOR NOW.
WHEN THIS IS OVER, I'LL GO OVER THERE!
IT'S YOUR TURN!
WH.. WHAT?!
Yawara! Yawara!

BUT SOMETHING TERRIBLE HAS HAPPENED!
BUT THERE ARE NO BUTS! THIS IS A BATTLE!

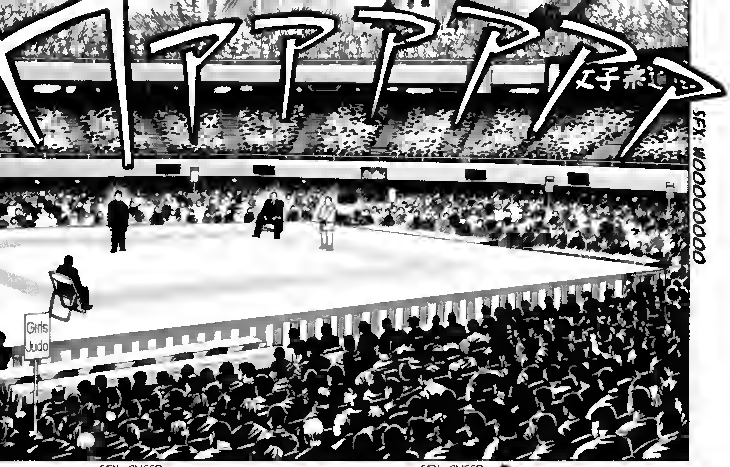

SFX: BONK
EEEK!
THIS IS ALSO TERRIBLE, TERRIBLY IMPORTANT! HURRY UP AND GO!

THEAST TRANCE
REALLY YAMARA, THINK ABOUT THE TIME AND PLACE. YOU SHOULDN'T BE HAVING A CHAT ON THE PHONE!
BUT!

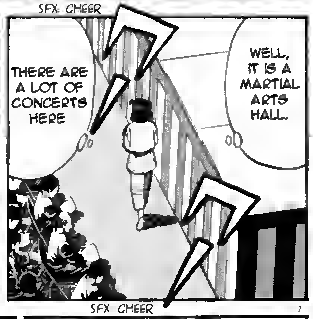
6

SFX: TRIP TRIP TRIP
とっとっとっ

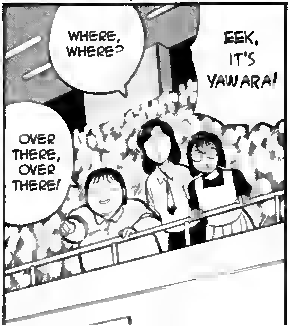
SFX: WOOOOOO
向オオオ!
I HAVE A MATCH AT SUCH AN AWESOME PLACE?!


女子柔道
SFX: WOOOOOOO
Girls Judo

SFX: CHEER
JUST THE IDEA THAT I WAS MADE TO STAND IN SUCH A PLACE
SFX: CHEER


SFX: CHEER
THERE ARE A LOT OF CONCERTS HERE
WELL, IT IS A MARTIAL ARTS HALL.
SFX: CHEER

THAT YAWARA IS PLAYING JUDO IN SUCH A PLACE!
BUT I STILL CAN'T BELIEVE IT
THAT YAWARA


WHERE, WHERE?
EEK, IT'S YAWARA!
OVER THERE, OVER THERE!

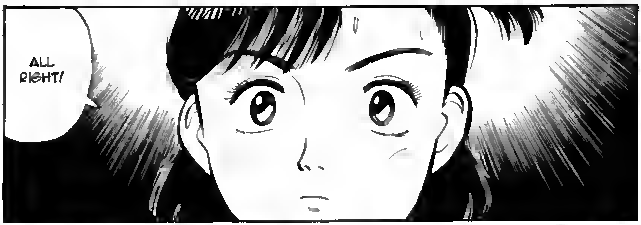
SFX CHEER
At last the topic of this great tournament, Yawara Inokuma has made her appearance, right Yuuten-ji?
I'M VERY EXCITED TO SEE HOW SHE WILL PERFORM.
INDEED SHE HAS
SFX CHEER
AUTHORIZED PERSONNEL ONLY
SHE HAS FINALLY ARRIVED! FOR THE SAKE OF FIGHTING ME!
SHE IS FINALLY HERE! FOR THE SAKE OF FIGHTING ME!
SFX CHEER
CALM YOUR NERVES, YAWARA!
HO HO HO, YOU'RE GOING TO BE DOING THE CRYING AROUND HERE. THOUGH EVEN WHEN YOU DO CRY YOU WON'T LOOK ANY CUTER...
YOU WILL LOSE TO ME IN THE SEMIFINALS AND CRY.

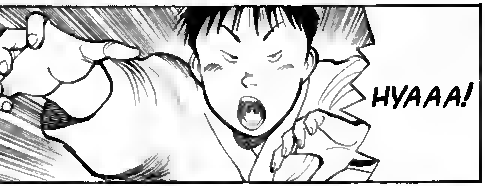
CRUNCH CRUNCH
MUNCH MUNCH
DON'T GET YOUR PANTIES IN A WAD OVER IT
WE'RE HERE TO ASK HIS THOUGHTS ON HIS GRANDDAUGHTER'S DEBUT IN AN OFFICIAL MATCH
BROADCASTING BOOTH! THIS IS YAWARA INOKUMA'S GRANDFATHER, MR JIGOROU INOKUMA
YAWARA IS WAITING FOR THE OLYMPIC GOLD MEDAL AND THE NATIONAL MEDAL OF HONOUR, THIS LITTLE MATCH...
TH-THAT IS ALL, BROAD-CASTING BOOTH!
HUH?
GOBBLE GOBBLE MUNCH MUNCH CRUNCH CRUNCH
I'M TELLING YOU NOT TO GET SO EXCITED OVER THIS CHEAP CEREMONIAL MATCH...
YOU'LL BE FINE IF YOU PLAY HOW YOU ALWAYS PLAY.
CALM DOWN AND GO FOR IT!

SFX CHEER
The champion who will meet Yawara Inokuma's attack is the all Japan championship winner for the weight class of below 52kg, Kumi Fujisawa, 2nd dan!
12
I HAVE TO HURRY UP AND GET BACK TO THE JUDO CLUB
TH...THAT'S RIGHT I CAN'T LET MYSELF SLOW DOWN IN A PLACE LIKE THIS
SFX CHEER
SFX CHEER
BOW!
10
R REALLY INTENSE
SFX CHEER

YOU SHINE THE BRIGHTEST WHEN YOU'RE PLAYING JUDO.
!!

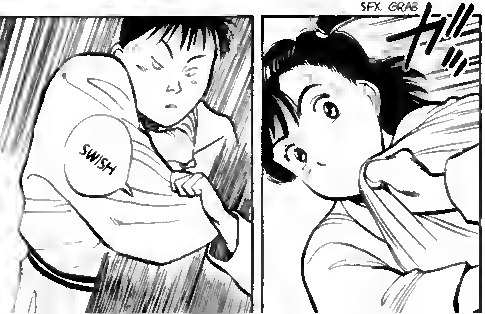
IF I DO THAT, THEN I CAN HURRY UP TO WHERE THE CLUB IS.
MAYBE I SHOULD LOSE RIGHT NOW


ALL RIGHT!

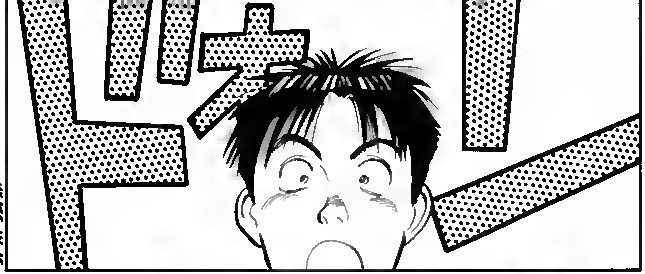

HYAAA!

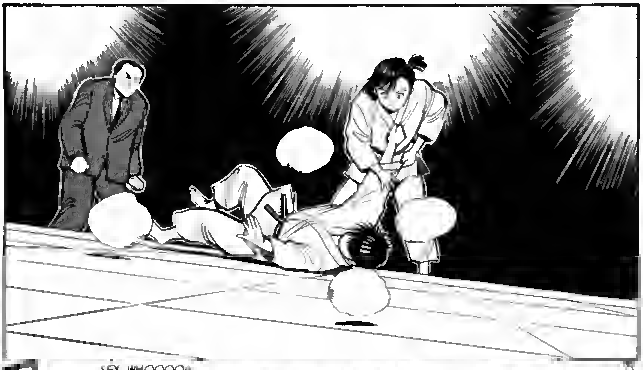
START!
12

SFX. GRAB


SWISH

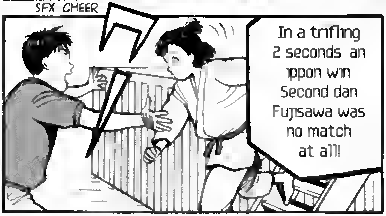
12
MUNCH
CRUNCH
MUNCH
CRUNCH
POP
CORN


SFX: SLAM

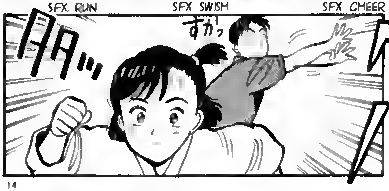


SFX WHOOOO
IPPON!

SFX CHEER



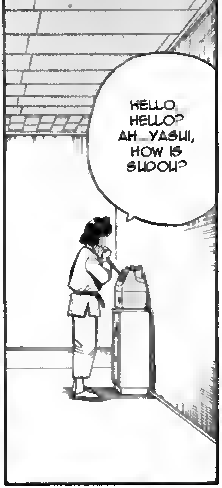
SFX RUN SFX SWISH SFX CHEER



SFX CHEER

14

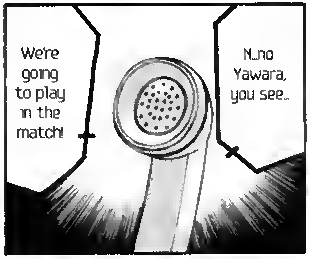
There's no way that guy could do much of anything!
Yawara, he's horrible! I just got a call from Hanazono


HELLO, HELLO? AH...YASUI, HOW IS SUDOU?

EVEN THOUGH YOU ALL TRIED SO HARD, PRACTICED SO HARD...

I SEE...

15


We're going to play in the match!
N...no Yawara, you see...

THERE'S ALWAYS ANOTHER TOURNAMENT, RIGHT? SO DON'T GET YOUR SPIRITS DOWN...
B-BUT DON'T WORRY...

HUH?

HA-NA-ZO-NO!
SO YOU FINALLY OPENED YOUR DAMN EYES YOU DIMWIT HILLBILLY!
WHAT'S WITH YOUR SAD UGLY MUG?
H...HEY, IF IT ISN'T HANA-ZONO
BASTARD, WHAT THE HELL ARE YOU DOING GETTING IN A FIGHT AT A TIME LIKE THIS?!
STAY IN BED!
THERE'S NO WAY YOU COULD PLAY WITH ALL THOSE INJURIES!
I AM YOUR CAPTAIN, AFTER ALL.
SHUT UP, I'LL PLAY IN THE MATCH
16
JUDO
I PROMISED LITTLE YAWARA THAT I WOULD NEVER USE IT TO FIGHT
PRO-MISE?
I KEPT THE PROMISE

NO WAY!
SO I'M GOING TO PLAY IN THE MA...
ガニ"
DON'T THINK PERVERTED THOUGHTS WITH YOUR BEAT UP BODY!
LITTLE YAWARA WILL BE LIKE "OH, YOU'RE SOOOO COOL, SUDOU!"
IF I KEEP THE PROMISE AND LEAD THE WAY TO VICTORY IN THE MATCH LIKE THIS...
UHE-HE-HE-HE-HEH
I WILL DO IT!
HANAZONO IS GOING TO PLAY?!
He said 'If you compare it to Sudou's injuries, my leg fracture is peanuts.'

COORDINATOR: KUWA-JIJI

SCANNER: NESTHAN-KUN

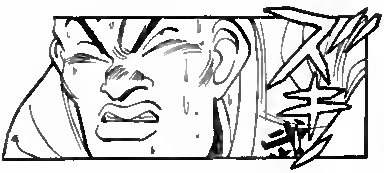
TRANSLATOR: KINKACHOU

EDITOR: ENDER

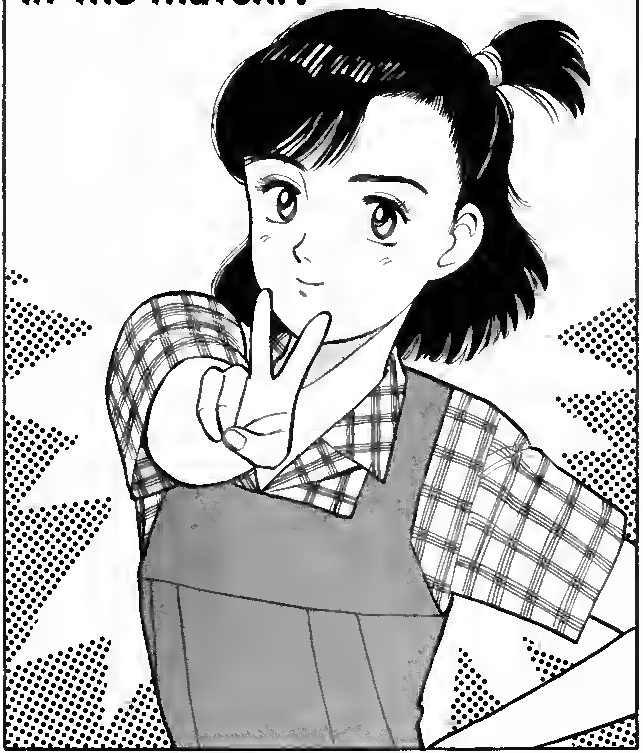
PROOFREADER: KUWA-JIJI

HTTP://WWW.TAMASCANS.COM/

#TAMASCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

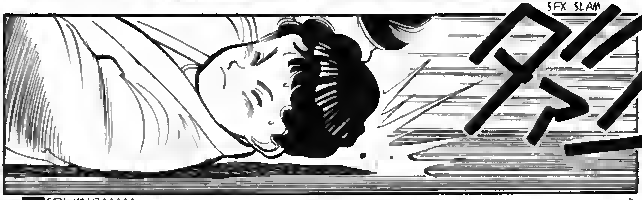


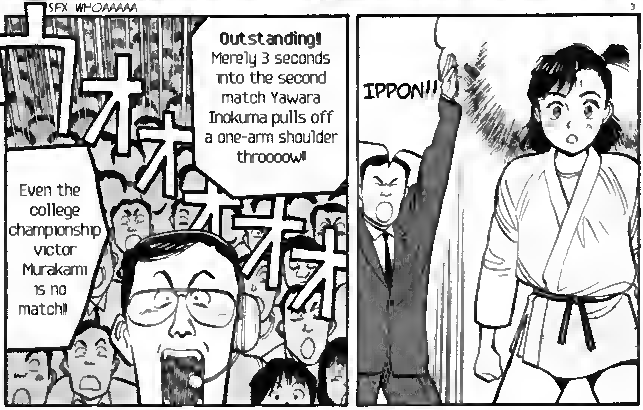
Vol.3
Hanazono is participating in the match!?



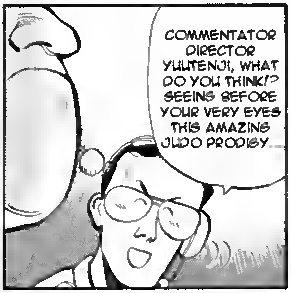
KYAAAA!!
SFX. GRAB
ガシッ
DWAAA!!
SFX. STEP STEP STEP STEP
ダダダダダ
HO!!
2
SFX. STOMP STOMP STOMP STOMP
ドドド

!!
スパッ


SFX SLAM
ダン!!

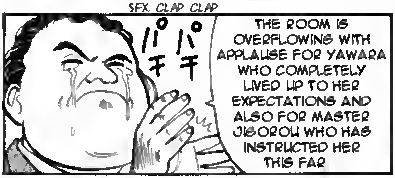

SFX WHOAAAAA
ウオオオオオ
Outstanding! Merely 3 seconds into the second match Yawara Inokuma pulls off a one-arm shoulder throoooow!!
Even the college championship victor Murakami is no match!!
IPPON!!

PRODIGY? YOU MUST NOT THROW AWAY HER TALENT WITH THAT SORT OF WORD
THIS IS THE HARD EARNED FRUIT OF HER ACCUMULATED EFFORTS


COMMENTATOR DIRECTOR YUUTENJI, WHAT DO YOU THINK!? SEEING BEFORE YOUR VERY EYES THIS AMAZING JUDO PRODIGY...

She has done well mastering the art of jujitsu to this extent!!
However that skill was a result of her diligence that flows in her like her blood!

She truly has inherited the blood of Master Jigorou the judoka, but she also has natural ability


SFX. CLAP CLAP
パチ パチ
THE ROOM IS OVERFLOWING WITH APPLAUSE FOR YAWARA WHO COMPLETELY LIVED UP TO HER EXPECTATIONS AND ALSO FOR MASTER JIGOROU WHO HAS INSTRUCTED HER THIS FAR
4
SFX. CLAP CLAP

パチ パチ
THESE'RE TASTY!
パチ
バリボリ ムシャ
Potato Chips
SFX. CRUNCH CRACK MUNCH MUNCH

SFX. WOOOO
SFX. CLAP CLAP
パチ パチ パチ
パチ パチ

SFX SLP
すか
OUT OF THE WAY!! I GOTTA MAKE A CALL!!
YOU WERE AWESOME YAWARA!!
WHERE IN THE WORLD HAVE YOU BEEN CALLING SINCE YOU GOT HERE?
A CALL? AGAIN?
Y YOU, HOW DO I EXPLAIN IT... THIS FEELING...
SETAYAGA 19!? ISN'T THAT WHERE THE HIGH SCHOOL PRIMARIES ARE GOING ON TODAY
SETA-YAGA 19 GYMNA-SIUM!
A"
SFX RUN
SFX RUN
5
HANAZONO, THE GUY WITH THE LEG FRACTURE SAYS HE'S GOING TO PLAY IN THE MATCH!
WHAT?
A",A"
THE MUSASHIYAMA HIGH SCHOOL JUDO CLUB IS IN BIG TROUBLE!!

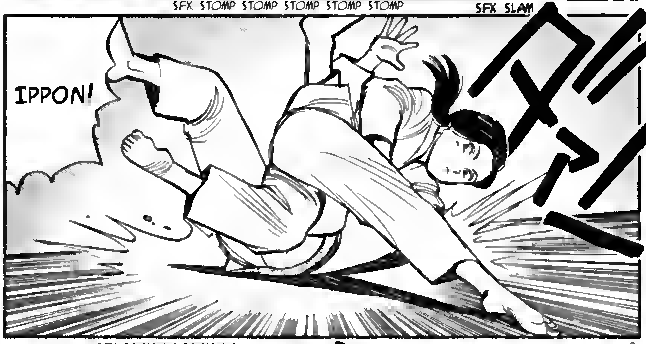
SFX BUZZZZ BUZZZZZZ
ギュイイーン
ギュイイーン
SFX BUZZZ BUZZZZZ
ギュイイーン
ギュイイーン
P-PLEASE STOP, HANAZONO!
SFX: BZZZZZZ
ギュアイ!!
WHOOA!!
6
SFX BUZZZZ
TH-THAT'S RIGHT HANAZONO HAS FINALLY TAKEN IT UPON HIMSELF TO REMOVE THE CAST.
ビイイイーン
ビイイイーン
THAT'S IT, THAT'S IT

BUZZZZ GRIND
WAA-AAAH Hana-zono!
WA...WAIT A MINUTE, EVEN IF HE DOES TAKE OFF THE CAST, THERE'S NO WAY HE CAN PLAY IN ANY MATCH WITH THAT LEG!
DON'T BE RIDI-CULO-US!
HE'S TAKING THE CAST OFF HIMSELF!
GRIND
HA HA HA, DON'T WORRY ABOUT ME IT GOT SO ITCHY I COULDN'T STAND IT, I'M TOTALLY FINE NOW.
SCRATCH
SCRATCH
SCRATCH
HANA-ZONO!? ARE YOU OK!?
Inokuma!
HA HA HA, IT HEALED A LONG TIME AGO
How about your leg? Doesn't it hurt?
SFX. STOMP
WE ARE SURE TO WIN!
LISTEN INOKUMA, FOCUS ON BECOMING THE BEST IN JAPAN.

.....
YAWARAAA IT'S NOT HEALED AFTER ALL!! WHAT DO WE DO?
WH WHA-WHA-WHAT HAP-PENED ?!
HANA-ZONOOOO HANA-ZONOOO!
THIS IS THE JUDO CLUB INOKUMA WENT OUT OF HER WAY TO TRAIN!
NO, IT'S FINE!
HANA-ZONO...
We're not gonna waste that!

SFX STOMP STOMP STOMP STOMP STOMP

SFX SLAM



SFX SA YA KA SA YA KA

The well known "Sayaka Cheering Squad" has already started their excited cheers! If you think about it, her appearance has caused the female judo world to flourish!
LOVELY さやか
Sayaka Honami also gets through the second round without a problem!

SIGN: Lovely Sayaka

SFX WAAAA SA YA-KA SA YA-KA
IT'S FAN SERVICE
AREN'T YOU VAIN?
SFX OOOO
She's blowing kisses right and left! The fans are going nuts!

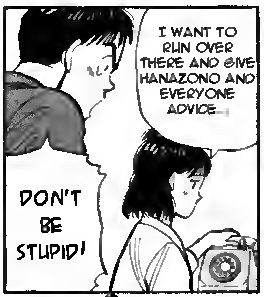
NOBODY IS GOING TO CRY FOR YOU WHEN YOU LOSE, OH, WHAT A PITIFUL GIRL YOU ARE
HOO HO HO
THOSE KIDS ARE GOING TO BE CRYING LIKE BABIES AT YOUR DEFEAT IN THE SEMIFINALS

TRANS NOTE SEED = OPPONENT

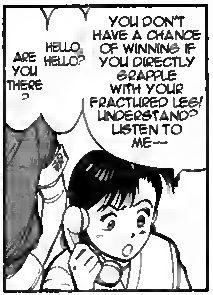
I'll be looking forward to the time when I hear that you're the best in Japan on the news
HANA-ZONO, IT'S IMPO-SSIBLE...

Inokuma! We have to be off soon, so fight hard just like we will!

IF YOU ARE GOING TO PLAY IN THE MATCH, LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY!
CLICK
HA-NA-ZO-NO!


I WANT TO RUN OVER THERE AND GIVE HANAZONO AND EVERYONE ADVICE...
DON'T BE STUPID!

WE GOT CUT OFF...

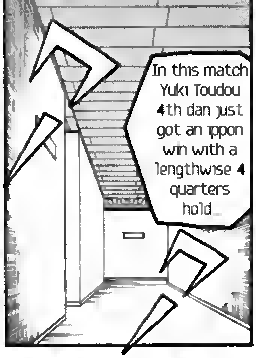

HELLO, HELLO? ARE YOU THERE?
YOU DON'T HAVE A CHANCE OF WINNING IF YOU DIRECTLY GRAPPLE WITH YOUR FRACTURED LEG! UNDERSTAND? LISTEN TO ME—

11

SFX. WHOOOAAAA
ウオオオ

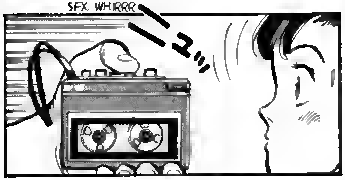
AND YET LIKE THIS, THEY'LL END UP LOSING IN THE FIRST ROUND...
BUT EVERYONE REALLY PRACTICED THEMSELVES TO DEATH DAY AFTER DAY...

IT'S YOUR TURN NEXT! THIS IS THE SEMIFINALS!


In this match Yuki Toudou 4th dan just got an ippon win with a lengthwise 4 quarters hold...

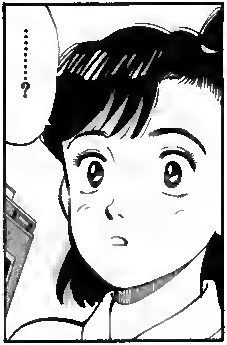
ALRIGHT, QUICKLY!
OKAY, GIVE YOUR ADVICE TO THIS, IT'LL RECORD EVERY WORD OF IT

S...BUT...

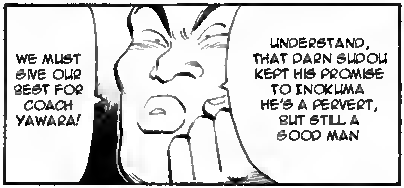

SFX. WHIRRR

12

I WILL BE YOUR MESSENGER!


.....?

ATHLETE'S WAITING ROOM
HANAZONO, LET'S FORGET IT. OK, LET'S NOT DO THIS.


WE MUST GIVE OUR BEST FOR COACH YAWARA!
UNDERSTAND, THAT DARN SUDOU KEPT HIS PROMISE TO INOKUMA HE'S A PERVERT, BUT STILL A GOOD MAN

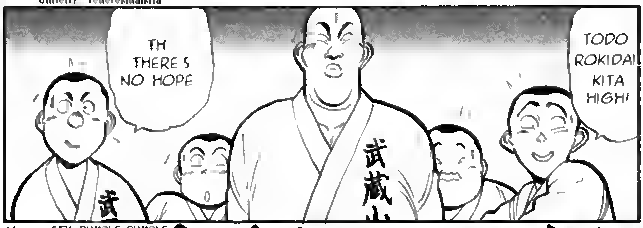
I'M FINE!
STAND FIRM LIKE ME YA WIMPS!

Y YESSIR
AM I RIGHT 2!

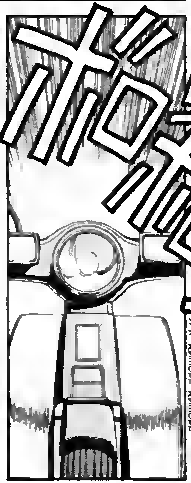
HURL THESE GUYS THROUGH THE AIR, JUST 1, 2, 3, NO PROBLEM!

HOW ABOUT IT, LET'S TURN THE LIKES OF TODOROKI-DAKITA HIGH INTO NOTHING BUT CRYING BABIES
ガシ

Umfeu Todorokidaikita



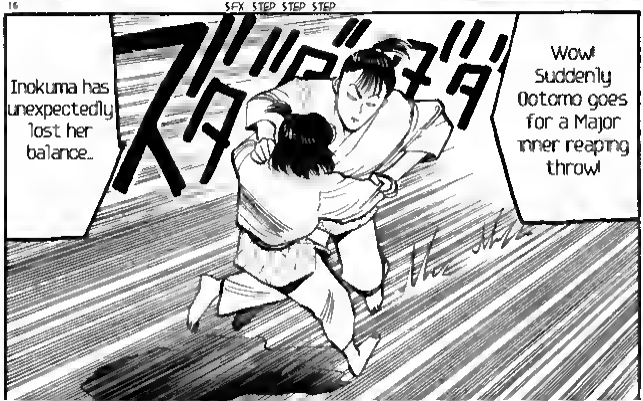
14 SEX RUMBLE RUMBLE

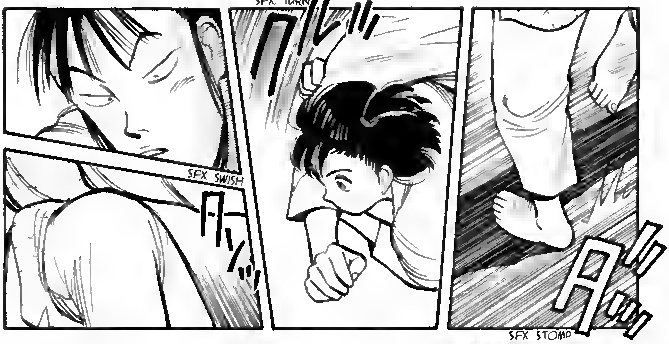


SFX WOOOOH RUMBLE
ボボボ
ボボボ
ボロボロ
WIN
WIN
WIN!
YAWARA!
SFX WAAAAA
All right, we are now about to begin the Kuji Television broadcast of the Girls Judo Championship Tournament semifinal rounds!
SFX CHEER
15
Rie Ootomo 3rd dan of the Eastern Japan Girls Gymnastics University, who has also continued to advance with all ippon wins
SFX CHEER
So far no one has even come close to being a match to Yawara Inokuma Her opponent is...

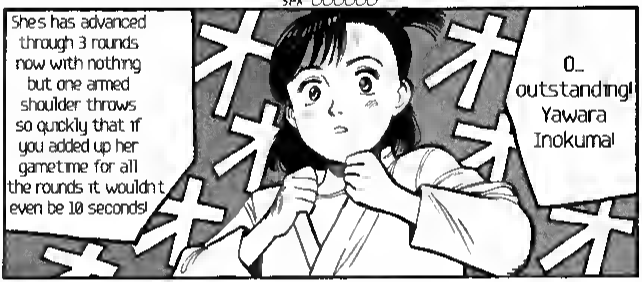
BOW!
TRY HARD, EVERYONE! I'LL BE THERE ASAP!
Fourty-five kilogram Inokuma vs. sixty-eight kilogram Ootomo. This weight difference is an overwhelming disadvantage for Inokuma.
SFX: GASHI
DARYAAA!
START!

SFX: STEP STEP STEP

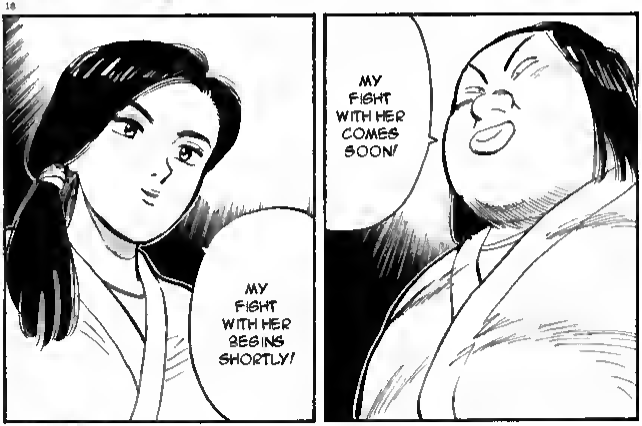



SFX. TURN
SFX. SWISH
SFX. STOMP

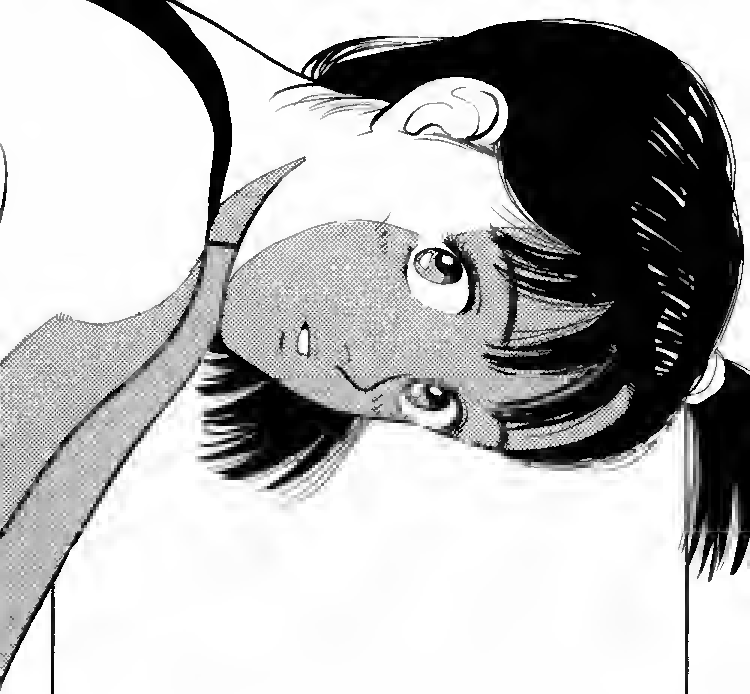
SFX OOOOOO


She's has advanced through 3 rounds now with nothing but one armed shoulder throws so quickly that if you added up her gametime for all the rounds it wouldn't even be 10 seconds!
O... outstanding! Yawara Inokuma!

18



SCANNER NEITHAN-KUN
TRANSLATOR KINKACHOU
EDITOR ENDER
PROOFREADER SAHA
#ZOMBIE-ZONE @ IRCHIGHWAY



Vol.4
Sensation at Setayaga 12 gymnasium

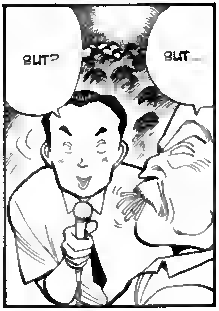
Bag Squid Delicacy

YOU'RE NATURALLY GOING TO SAY THAT IT WAS OBVIOUS ALL ALONG THAT YAWARA WOULD ACCOMPLISH THE STUNNING ACT OF 3 SUCCESSIVE VICTORIES THROUGH ONE ARMED SHOULDER THROWS RIGHT?
...AND SO, HOW ABOUT THAT MASTER INOKUMA

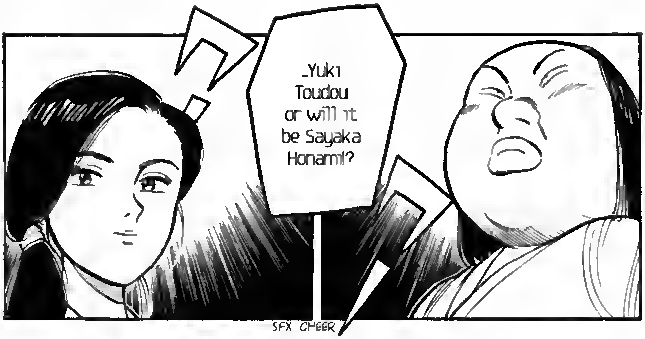
2

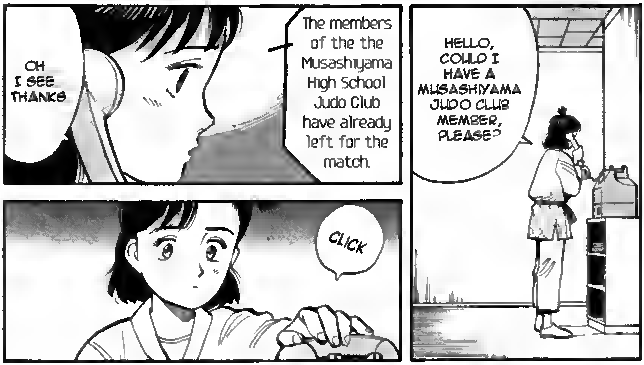
SFX. WOOO

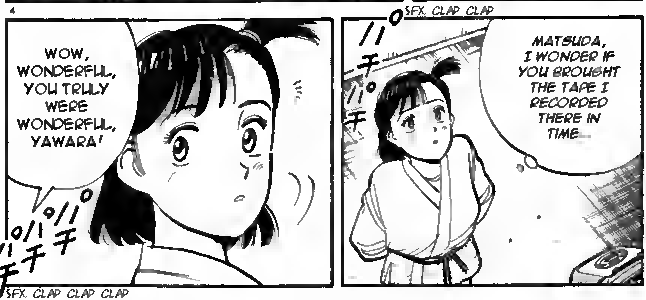
SFX. WOO WOOO

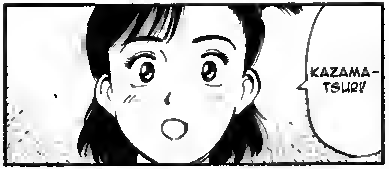


NAY! THROWING PEOPLE DOWN 'BAM-BAM' LIKE THAT IS NO FUN, RIGHT?
WE MUST MAKE SURE THAT OVER 10 000 FANS WHO GATHERED HERE AT THE MARTIAL ARTS HALL ENJOY THE MATCHES EVEN MORE...
いか太
SFX. CHEER CHEER
THAT QUICKLY WINNING IS JUST WAITING FOR SOME KIND OF BIG DISASTER TO HAPPEN TO YAWARA?
...SO WHAT DO YOU MEAN?
IT'S FINALLY TURNING INTO SOMETHING RESEMBLING AN INTERVIEW
.....
AIN'T THAT RIGHT?
SFX. CHEER CHEER
SFX. CHEER CHEER
3
Yawara Inokuma has an awesome level of power Will the person battling her in the final be
Mr Jigorou Inokuma has an awesome level of confidence! And now to the match...
EITHER WAY, THIS IS DARN GOOD!
THAT'S IT, BROAD-CASTERS BOOTH
いか太

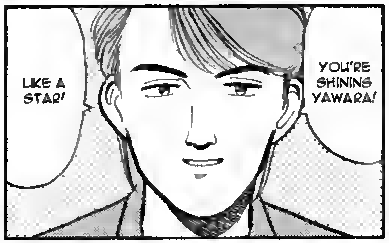

...Yuki Toudou or will it be Sayaka Honami?
SFX: CHEER

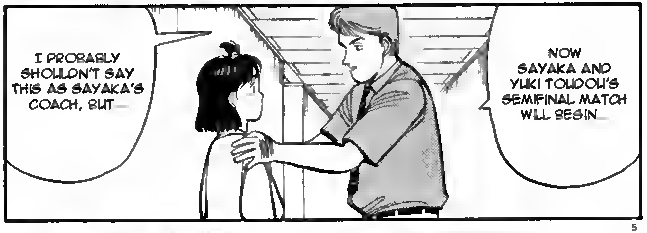

OH I SEE. THANKS
The members of the the Musashiyama High School Judo Club have already left for the match.
HELLO, COULD I HAVE A MUSASHIYAMA JUDO CLUB MEMBER, PLEASE?
CLICK

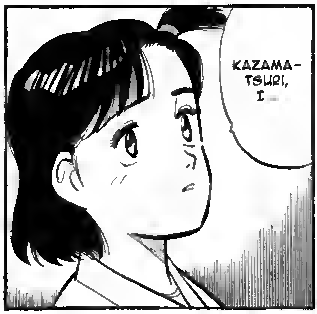

WOW, WONDERFUL, YOU TRULY WERE WONDERFUL, YAWARA!
SFX: CLAP CLAP CLAP
SFX: CLAP CLAP
MATSUDA, I WONDER IF YOU BROUGHT THE TAPE I RECORDED THERE IN TIME...


KAZAMA-TSURI!

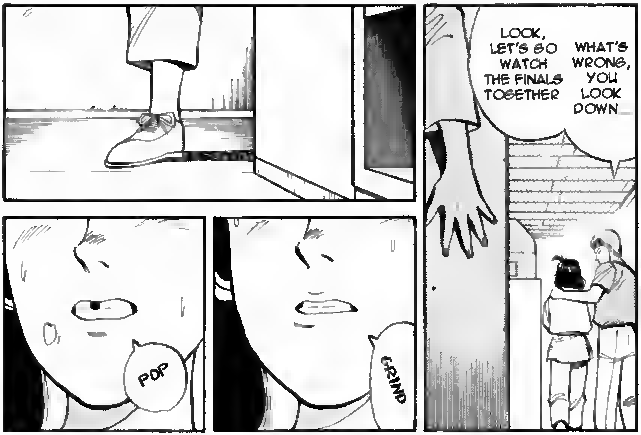
パチパチ
パチパチ
NO, A WORD LIKE 'WONDERFUL' CAN'T BEGIN TO EXPRESS IT. COMPLIMENTS ARE EMPTY BEFORE YOUR TECHNIQUE!


YOU'RE SHINING YAWARA!
LIKE A STAR!


NOW SAYAKA AND YUKI TOUDOU'S SEMIFINAL MATCH WILL BEGIN...
I PROBABLY SHOULDN'T SAY THIS AS SAYAKA'S COACH, BUT...

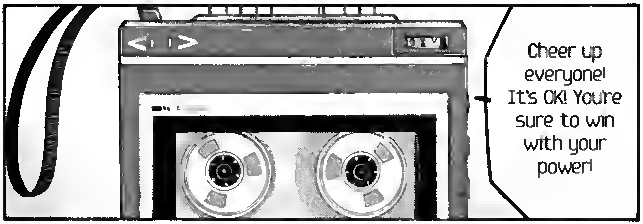

KAZAMA-TSURI, I...

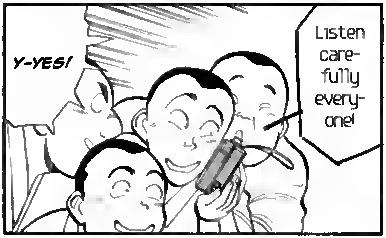
BEFORE YOUR RADIANCE
NO MATTER WHO WINS OUT OF THOSE TWO, THEY WON'T BE A MATCH FOR YOU


LOOK, LET'S GO WATCH THE FINALS TOGETHER
WHAT'S WRONG, YOU LOOK DOWN...
GRIND
POP

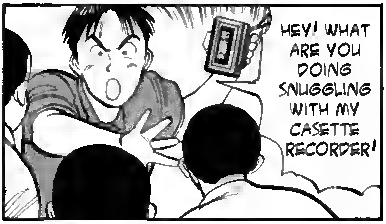
YAWARA INO-KUMA--!

Setayaga
12
gymnasium


Cheer up everyone! It's OK! You're sure to win with your power!

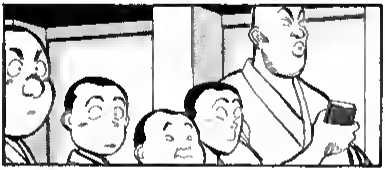

Y-YES!
Listen carefully everyone!

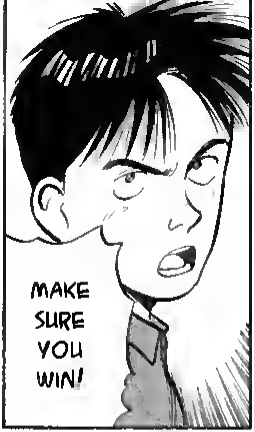
YAWARA'S VOICE!
YA


HEY! WHAT ARE YOU DOING SNUGGLING WITH MY CASETTE RECORDER!

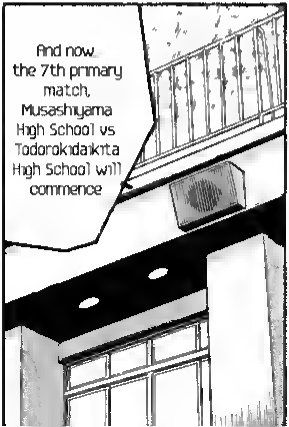
I NO-KU-MAAA
ESPE-CIALLY YOU, WITH THE LEG INJURY, HANA-ZONO!
GOT IT, ON THIS TAPE IS YAWARA'S ADVICE AIMED AT EVERYONE HERE...
SFX SLAM WHAM
YAWARA'S PLAYING HER HEART OUT, YOU BETTER DO THE SAME!
THIS ISN'T THE TIME TO BE SNIFFLING, PULL YOURSELVES TOGETHER!
SNIFFLE SNIFFLE
WHIMPER WHIMPER
UP UNTIL NOW, SHE'S WON WITH ALL IPPON WINS AND IS GOING TO ADVANCE TO THE FINALS!
WHAT'S HAPPENED IN YAWARA'S MATCHES?
UNDERSTAND! SHE'S WORRYING ABOUT YOUR MATCHES EVEN MORE THAN HER OWN!
OOO!

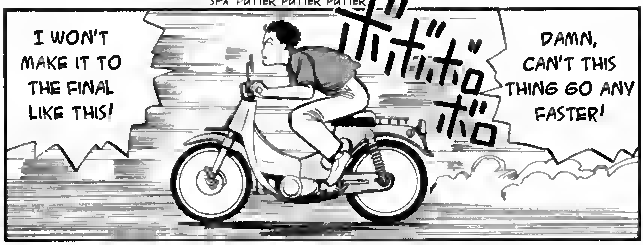
SFX DASH



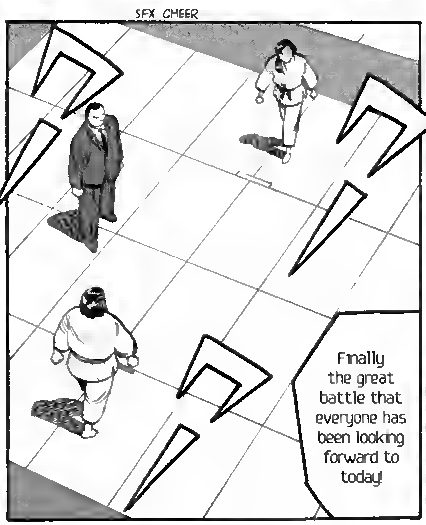


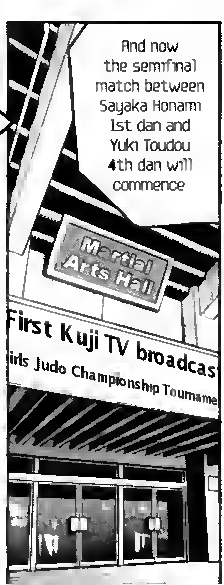
SFX YEAHH!

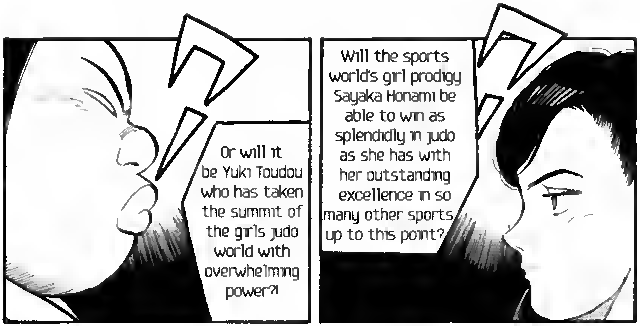



SFX PUTTER PUTTER PUTTER
I WON'T MAKE IT TO THE FINAL LIKE THIS!
DAMN, CAN'T THIS THING GO ANY FASTER!

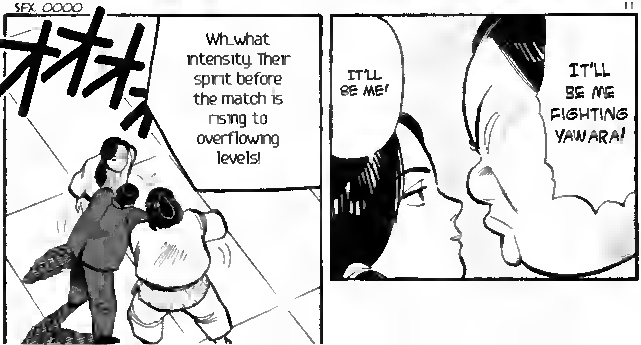
SFX PUTTER PUTTER
IT'LL BE MY NECK, I'LL BE FIRED!
IF I TRY SAYING I COULDN'T WRITE MY REPORT BECAUSE I COULDN'T SEE THE FINAL MATCH,


SFX CHEER
Finally the great battle that everyone has been looking forward to today!


And now the semifinal match between Sayaka Honami 1st dan and Yuki Toudou 4th dan will commence
Martial Arts Hall
First Kuji TV broadcas
irls Judo Championship Tourname

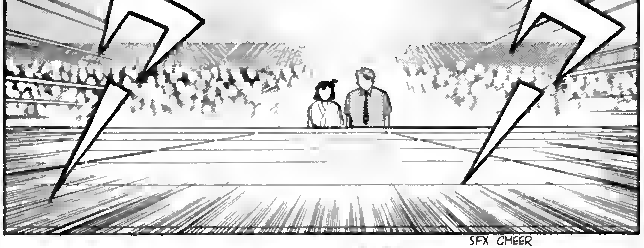

Will the sports world's girl prodigy Sayaka Honami be able to win as splendidly in judo as she has with her outstanding excellence in so many other sports up to this point?
Or will it be Yuki Toudou who has taken the summit of the girls judo world with overwhelming power?!

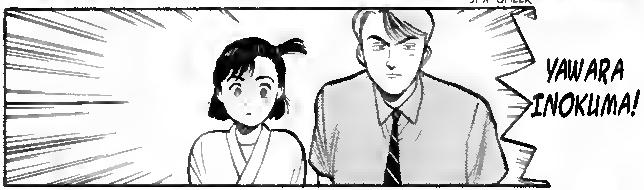
WHAT DO YOU THINK JUDO IS?! YOU'LL DIRTY THE JUDO UNIFORM WITH ALL THAT MAKE-UP!
AFTER ALL, THAT'S A CHEAP UNIFORM MINE IS A FAMOUS BRAND
PLEASE REFRAIN FROM TALKING!
IT'LL GET IN THE WAY!
WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT THAT LONG MESSY HAIR?
YOUR BIG BUT WILL GET IN THE WAY EVEN MORE!

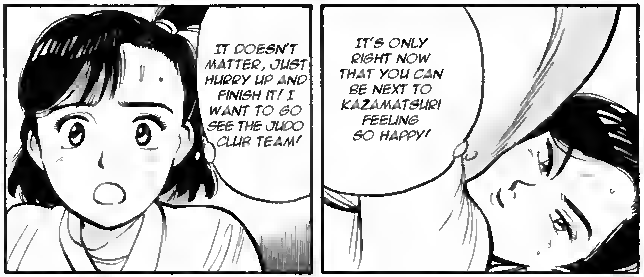

SFX. OOOO
Wh..what intensity. Their spirit before the match is rising to overflowing levels!
IT'LL BE ME!
IT'LL BE ME FIGHTING YAWARA!

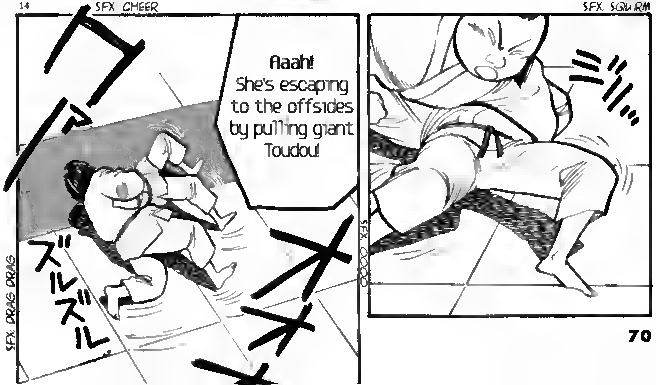
SFX CHEER
HUH? Y...YEAH...
YAWARA, IT'S ALL BECAUSE OF YOU THAT THOSE TWO ARE GETTING SO EXCITED!
SFX CHEER
PRETTY SOON THE MATCH WITH EVERYONE AT MUSASHIYAMA IS GOING TO START...
I'LL TEACH THAT GIRL THAT THE LAST MATCH WAS NOTHING BUT DUMB LUCK!
START!
I MUST MAKE YAWARA INOKUMA UNDERSTAND THAT THE JUDO THRONE AS WELL AS KAZAMATSURI WILL BE MINE!
SFX POUND POUND POUND POUND
TSU-RYAA!
DORYA!

SFX: SLAM
KIII!
!!
SFX: GRAB
I'LL DO MY BEST TO MAKE YOU CRY!
Oh! With Toudou's giant body on top putting her in a reverse scarf hold Honami is in danger!
Ah! This is the first time since her debut that Sayaka Honami has been taken down!
SFX: STRUGGLE
UGH


SFX. CHEER


YAWARA INOKUMA!

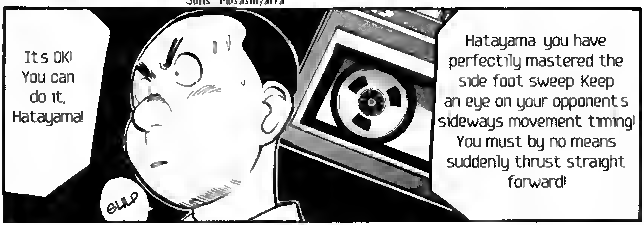

IT DOESN'T MATTER, JUST HURRY UP AND FINISH IT! I WANT TO GO SEE THE JUDO CLUB TEAM!
IT'S ONLY RIGHT NOW THAT YOU CAN BE NEXT TO KAZAMATSU! FEELING SO HAPPY!
SFX. CHEER
SFX. SQUIRM


Aaah! She's escaping to the offsides by pulling giant Toudou!
SFX. DRAG DRAG
SFX. SQUIRM

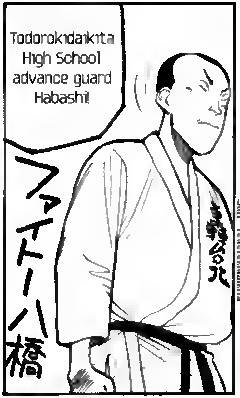
オオオオ
OFF-SIDES, STOP!
UGGGGH!
I AM NOT A LOSER! I AM NOT A LOSER!
SFX: OOOOO
GASP
GASP
GASP
THERE IS NO WAY I COULD LOSE TO SOMEONE LIKE YOU!
SHIT!
THERE'S NO STOPPING ME, I WILL FIGHT YAWARA INOKUMA!

Musashiyama High School advance guard Hatayama!
National High School Judo Championships Tokyo Metropolitan Preliminary Meet

Suits Musashiyama

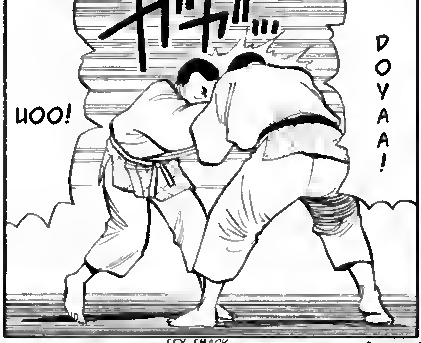

It's OK! You can do it, Hatayama!
Hatayama you have perfectly mastered the side foot sweep Keep an eye on your opponent's sideways movement timing! You must by no means suddenly thrust straight forward!
GULP

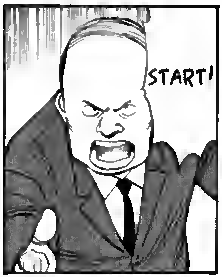
16 SFX CHEER



Suit Todorokidaikita

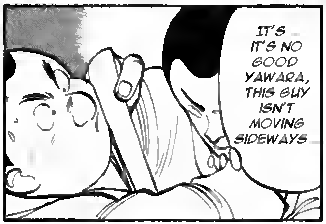
SFX FIGHT HABASHI

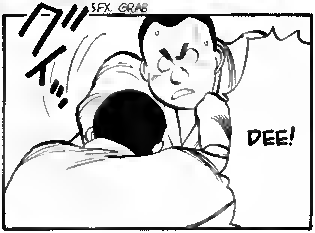




SFX SMACK

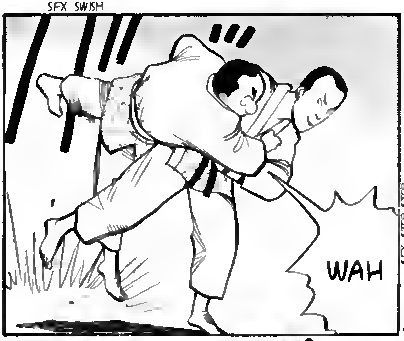
SFX GRAB



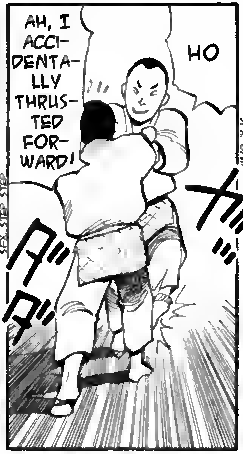


SFX SWISH

17



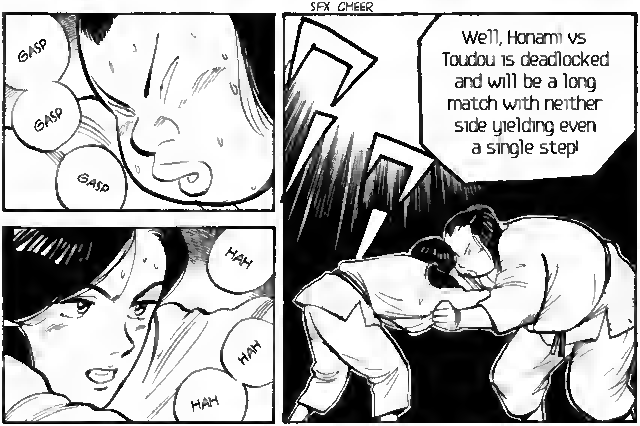
SFX STEP STEP



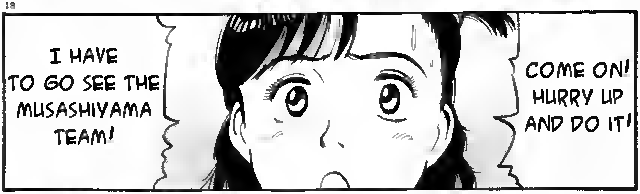
SFX WHAM

SFX GRAB

SFX CHEER

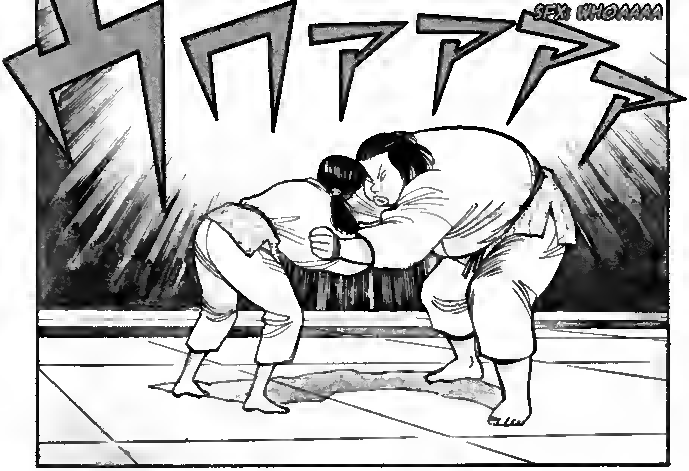


18



SCANNER NEITHAN-KUN
TRANSLATOR KINKACHOU
EDITOR ENDER
PROOFREADER GAHA
#ZOMBIE-ZONE @ IRCHIGHWAY

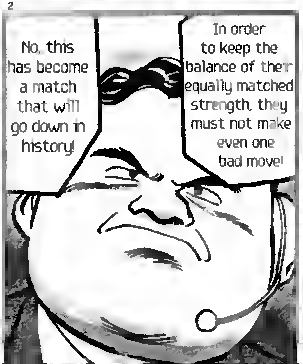
Vol.5
Don't annoy me!

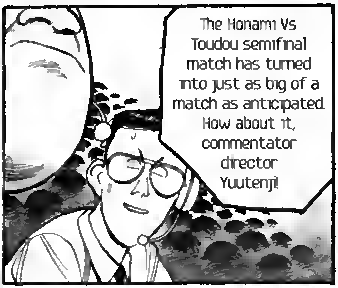

SEX WHOAAAA

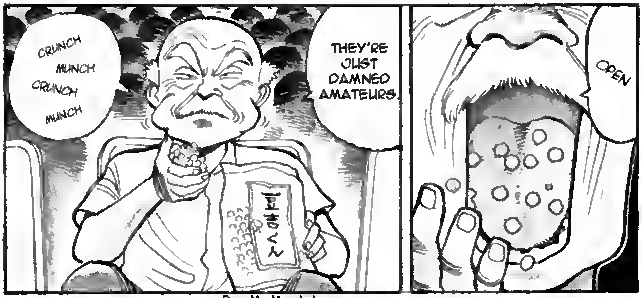
HAH
HAH
HAH

GASP
GASP

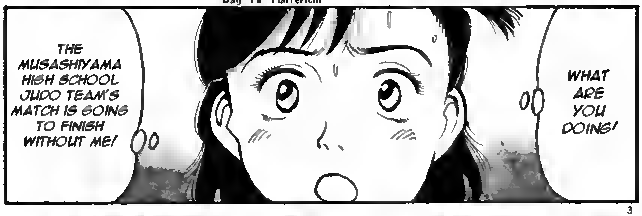
2


No, this has become a match that will go down in history!
In order to keep the balance of their equally matched strength, they must not make even one bad move!

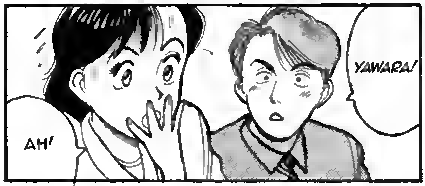

The Hanami Vs Toudou semifinal match has turned into just as big of a match as anticipated. How about it, commentator director Yuutenji!

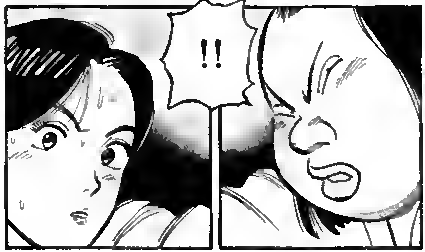


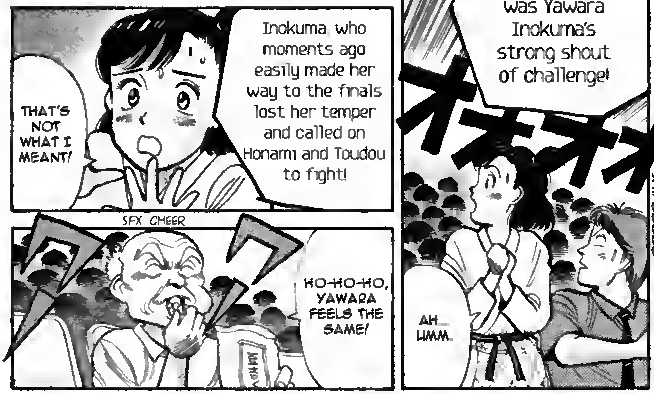
Bag Mi Marrshchi

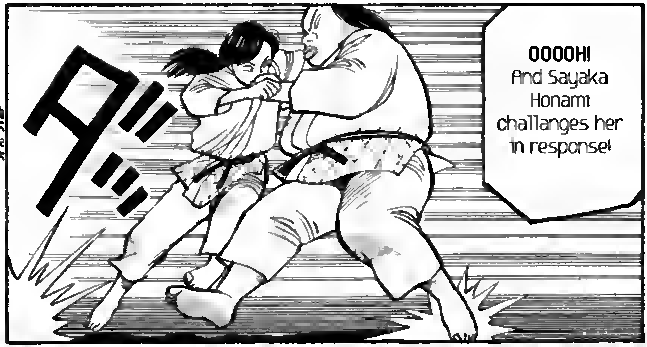


3





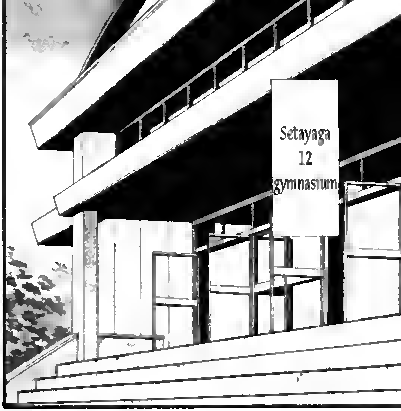

Th...that was Yawara Inokuma's strong shout of challenge!
オオオオ
SFX: OOOOO
AH... UMM.
HO-HO-HO, YAWARA FEELS THE SAME!
SFX: CHEER
Inokuma, who moments ago easily made her way to the finals lost her temper and called on Honami and Toudou to fight!
THAT'S NOT WHAT I MEANT!

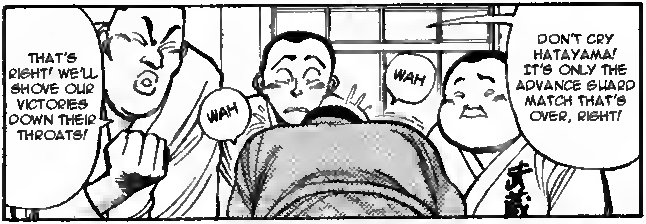

OOOOH! And Sayaka Honami challenges her in response!
SFX: STEP

YAWARA INOKUMA!! I WON'T ALLOW ANYONE ELSE TO BE THE CENTER OF ATTENTION!
I WAS WAITING FOR YOU TO CHALLENGE ME MISS!

SFX GRAB
No Honami takes hold of her leg and trips Toudou!
Toudou was also just waiting for this inner thigh..
!!
SFX SLAM
KOUKA!
SFX CHEER
How is this possible!
SFX GASP
Regretfully that doesn't decide the match! Without flourish Honami starts a hold but..
5

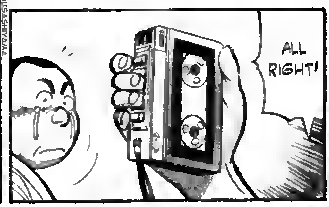
WAH
WAH
WAH
I M SO SORRY


Setayaga 12 gymnasium


THAT'S RIGHT! WE'LL SHOVE OUR VICTORIES DOWN THEIR THROATS!
WAH
WAH
DON'T CRY HATAYAMA! IT'S ONLY THE ADVANCE GUARD MATCH THAT'S OVER, RIGHT!

I HAVE SELF CONFIDENCE FROM YAWARA'S VOICE! HATAYAMA, I WILL GET REVENSE ON YOUR OPPONENT!

I DIDN'T FOLLOW YAWARA'S ADVICE AND I THRUSTED STRAIGHT FORWARD AND LOST SO...
BUT

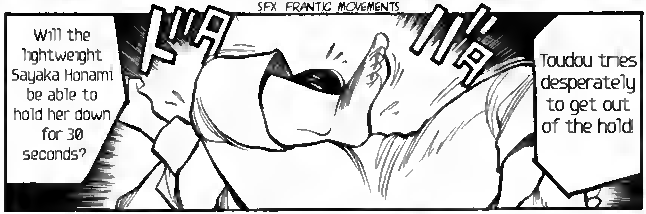

ALL RIGHT!

C'MON WIMP, TAKE ME IF YOU...
ALL RIGHT
Musashiyama High School second guard Kouno!
MM-HMM!
THANKS TO YAWARA THAT GUY'S REALLY GOTTEN STRONGER, HASN'T HE?
CAN
SFX CHEER
FU FU FU
Sayaka Honami tries to turn over Toudou's giant body, but Toudou doesn't even budge!

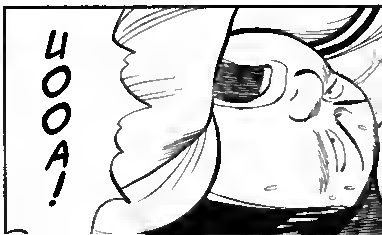
YAWARA INOKUMA! UNTIL NOW THERE WAS NOTHING THAT I COULDN'T OBTAIN!
EVER SINCE YOU APPEARED, SOMETHING HAS STARTED TO GO WRONG!
HOWEVER
THERE IS NOTHING IN THIS WORLD THAT I CAN NOT HAVE TO MY SATISFACTION!
INCLUDING BEING THE BEST IN JUDO, INCLUDING KAZAMATSURI!
SFX UUGGGGGGH
ぬおおおおお

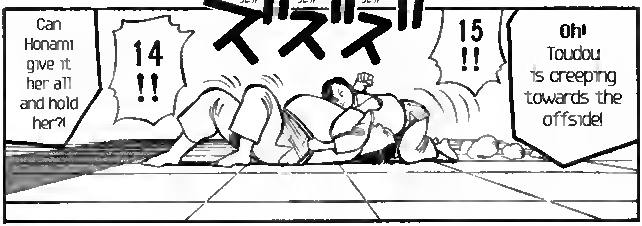
SFX OOOO
Wh what a feat, Honami picks up Toudou's huge body with all her might!
SFX OOOO
オオオ
オオオ
WHAT...
SA-YA-KA
WHOA
N... NO WAY!
SFX WHAM
Without leaving any opening, Honami goes for a hold!
She turned her belly up!
ドオン!

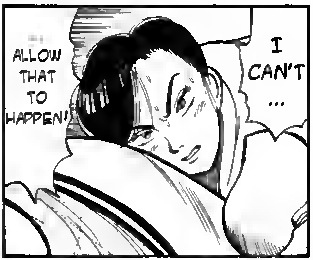
SFX: WHOOMMA
ウオオオ
It's a tight variation upper four quarters hold!
SFX: BONK
グゥ


SFX: FRANTIC MOVEMENTS
Will the lightweight Sayaka Honami be able to hold her down for 30 seconds?
Toudou tries desperately to get out of the hold!

The Sayaka Cheering Squad's countdown has begun!
20
19
18
SFX: CHEER
LOVELYさやか
SIGN: Lovely Sayaka

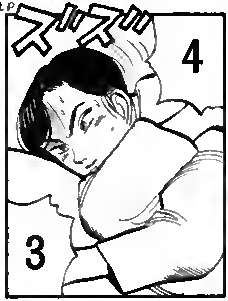

HOOA!

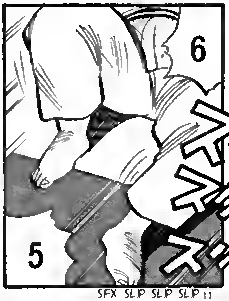

SLIP SLIP SLIP
スススッ
Can Honami give it her all and hold her?!
14 !!
15 !!
Oh! Toudou is creeping towards the offside!

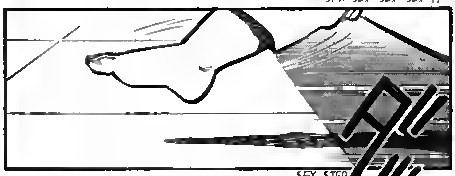

ALLOW THAT TO HAPPEN!
I CAN'T ...

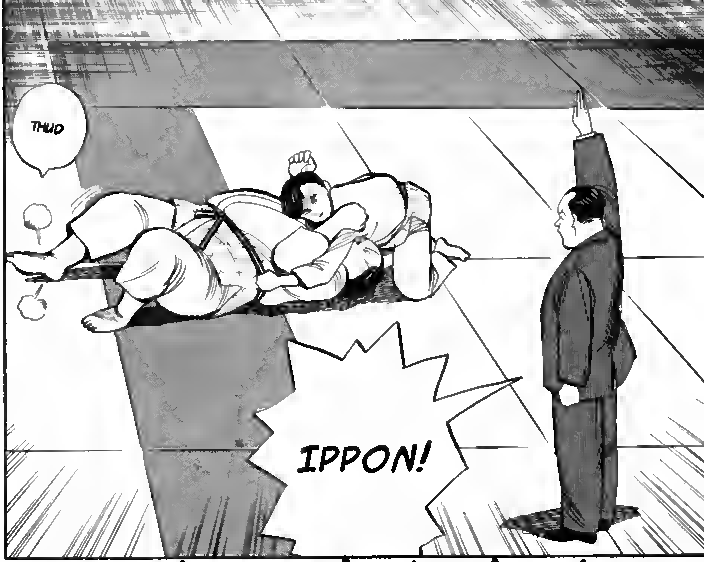
I WILL FIGHT YAWARA INOKUMA AGAIN!
スススッ
SFX SLIP SLIP SLIP

NOOO!

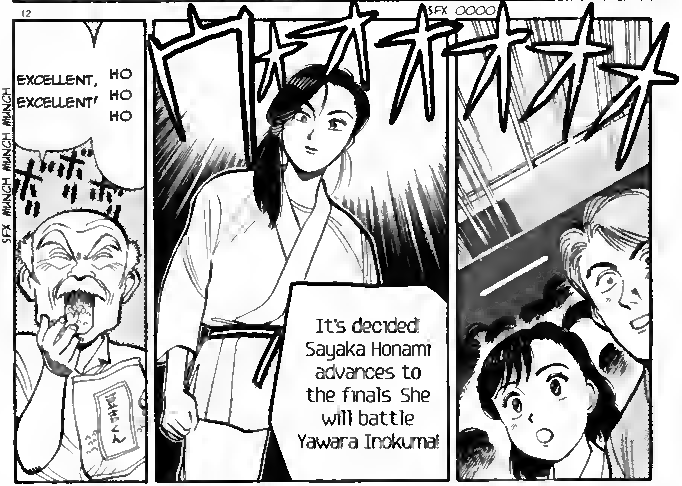

スッズ
4
3


6
5
スッスッズ
SFX SLIP SLIP SLIP !!


SFX STEP


THUD
IPPON!

12


SFX OOOO
EXCELLENT, HO
EXCELLENT! HO
HO
SFX MUNCH MUNCH MUNCH
It's decided! Sayaka Honami advances to the finals. She will battle Yawara Inokuma!

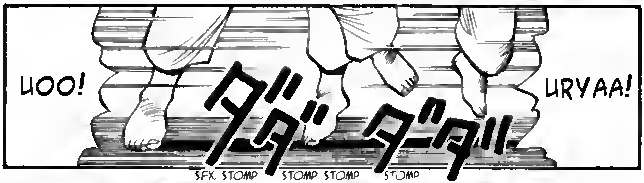
SFX CHEER
ALTHOUGH SHE HAS COME TO EXCEL IN MANY SPORTS, I DIDN'T SEE HER HAS BECOMING AS GREAT AS I WOULD HAVE PREFERED IN JUDO ALONE!
SFX CHEER
IT SEEMS I HAVE UNDERRATED SAYAKA HONAMI!
WHAT AMAZING TENACITY!
BECOMING STRONGER THROUGH MUTUAL INTENSE FIGHTING AS RIVALS, THIS IS SPORTS, THIS IS JUDO!
HOWEVER, SOMEHOW SHE HAS LIT A FLAME IN YAWARA INOKUMA!
13
SFX CHEER
HOW ABOUT THIS?
BROADCASTING BOOTH!! WE'LL HAVE A WORD WITH MASTER JIGOROU INOKUMA!
IT IS NOW UNCLEAR WHICH SIDE WILL CLAIM VICTORY IN THE END!
SFX CHEER
THIS ALL FOLLOWS MY EXPEC-TATIONS!

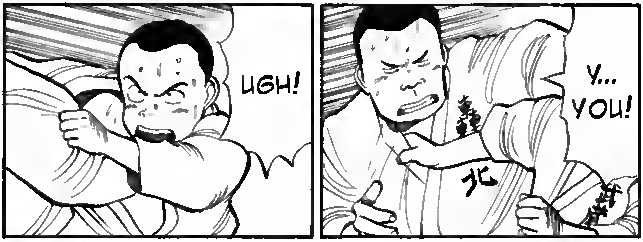
AND BRINGING HER UP TO BE YAWARA'S RIVAL AND MAKING THEM FIGHT AGAINST EACH OTHER, THAT WAS ALLLL ME!
うにせんべい
TOSS
IT WAS ALSO I WHO DETECTED SAYAKA HONAMI'S TRUE STRENGTH AND PULLED HER INTO THE WORLD OF JUDO!
SFX CHEER
Bag Sea Urchin Crackers
JUST YOU WATCH, THEIR MATCH WILL SOON BEGIN, I BELIEVE.
OF COURSE.
SO THAT MEANS THAT THIS FINAL MATCH TAKING PLACE IS ALL GOING ACCORDING TO YOUR PLAN, RIGHT MASTER?
IS___IS THAT TRUE?
SIGN Girls' Judo Championship
CONGRATULATIONS, MS. SAYAKA!
14
YOU CAN KEEP THOSE PRAISING WORDS TO YOURSELF UNTIL AFTER I DEFEAT YOU
SFX CHASE

Y YES!
KA-ZA-MA-TSU-RI!
W WELL, IN ANY CASE, I'M TRULY GLAD
I'M LOOKING FORWARD TO IT, THE MATCH WITH YOU TWO
TOKUNAGA, A CHANGE OF CLOTHES PLEASE
スタスタ
SFX: STEP STEP
LET'S HAVE A CONVERSATION ABOUT OUR STRATEGY FOR THE FINAL IN THE WAITING ROOM, ALONE!
Y YES MA'AM
15

I'LL TEACH YOU IN THE FINAL,
...THAT WHAT'S MINE IS MINE!
WELL, LET'S GO
GA SAYAKA!
N NO...
UM, IT'S NOT
16
SFX CHEER
SFX CHEER

Setayaga
12
gymnasium


HOO!
ドダダ ドダダ
URYAA!
SFX: STOMP STOMP STOMP STOMP

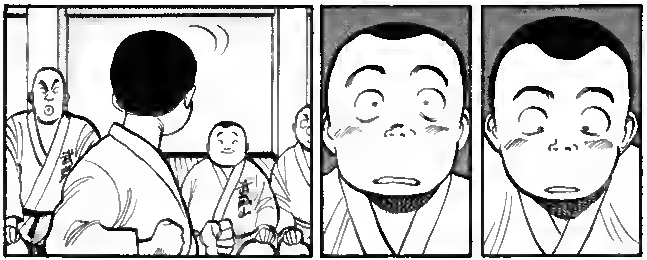

UGH!
Y... YOU!

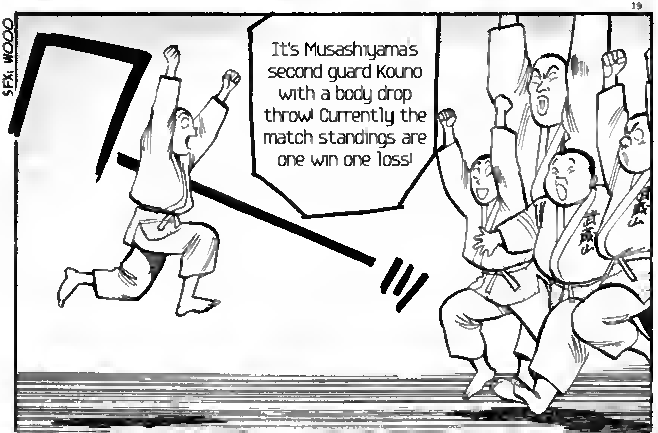
HAH
HAH
Kouno, slightly bend your knee and remember your basic defensive posture*!

MMM!
KOUNO'S HAD 2 ENTIRE YUUKO'S TAKEN FROM HIM, BUT HE'S NOT GIVING UP!
武蔵山
武蔵山

That's right! You can do it Kouno!
EVERY DAY, DAY AFTER DAY I'VE DONE NOTHING BUT THIS PRACTICE
Between your right and left feet there's a line like your third footing! Remember this Kouno!
THAT'S IT!
SFX: SPIN
AH
SFX: GRAB
SFX: GRAB
HYAA!
THIS IS THE TIMING!
SFX: WHOOSH

IPPON!
SFX: B-M-M




It's Musashiyama's second guard Kouno with a body drop throw! Currently the match standings are one win one loss!
SFX: WOOO

THE FINALS MATCH IS STARTING!
YAMARA INOKUMA! SO THIS IS WHERE YOU'VE BEEN!
HELLO, HELLO, ARE YOU THERE?!
THAT'S RIGHT. HOW IS THE MATCH BETWEEN MUSASHIYAMA HIGH AND TODOROKIDAIKITA HIGH GOING?
OK.
O
SFX CHEER
SLAM
SFX TAP
SFX TAP
SFX RUMBLE RUMBLE
LET ME MAKE IT TO THE FINAL IN TIME!
PLEASE!

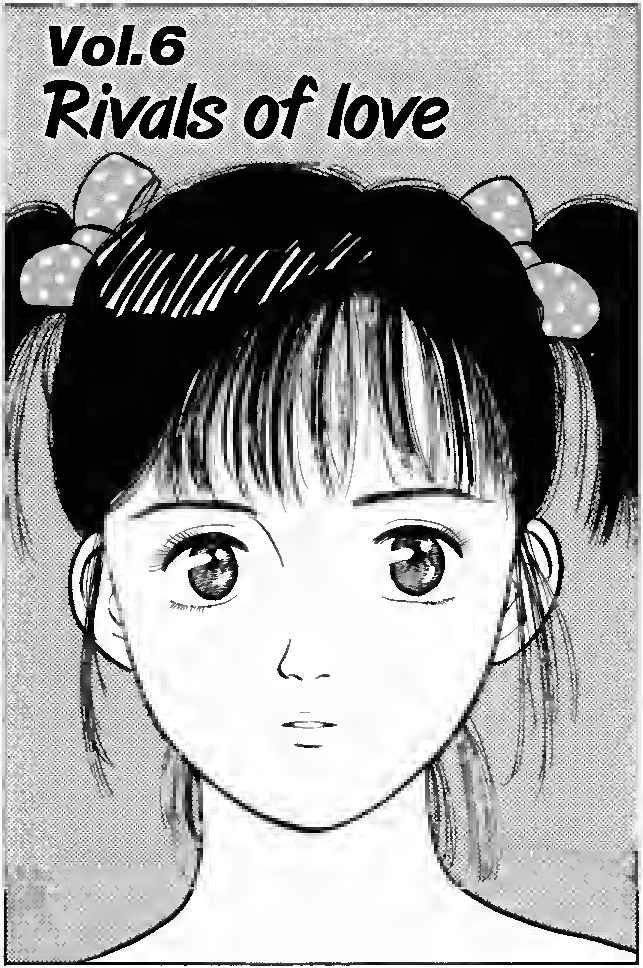
SCANNER NEITHAN-KUN
TRANSLATOR KINKACHOU
EDITOR ENDER
PROOFREADER KAREN(
#ZOMBIE-ZONE @ IRCHIGHWAY

YAWARA

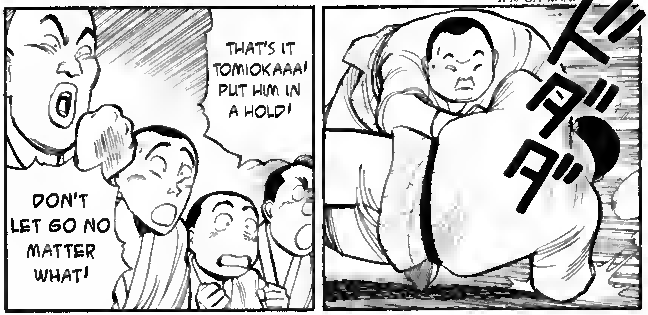
TRANSLATOR: KINKACHOU
SCANNER: NEITHAN-KUN
EDITOR: ENDER
QC'D BY: KAREN|

BROUGHT TO YOU BY: Zombie

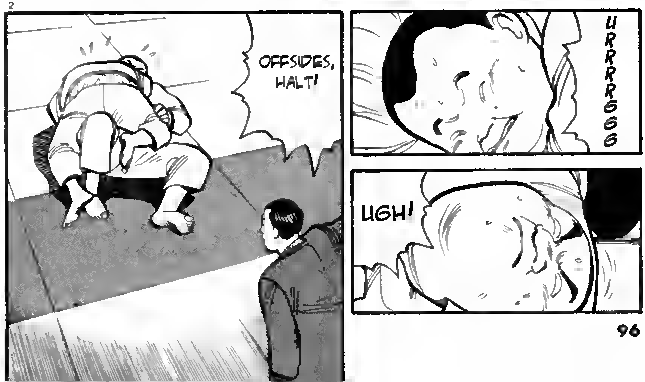
HTTP://WWW.ZOMBIESCANS.COM
#ZOMBIE-ZONE@IRCHIGHWAY.NET


Vol.6
Rivals of love

SFX: THUMP GRAB
ORYAA!
MUUUUU!


SFX. GA WHAM
THAT'S IT TOMIOKAAA! PUT HIM IN A HOLD!
DON'T LET GO NO MATTER WHAT!

2

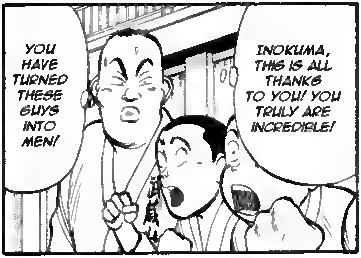

OFFSIDES, HALT!
URRRRGGG
UGH!

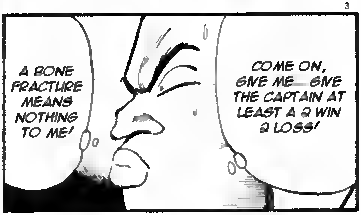
HAH
HAH
Tomioka! Generally what you should do is to go for a lengthwise 4 quarters hold. That weight of yours is an awesome weapon! If you weigh heavily on your opponent you're sure to win!

SO CLOSE!
AAAAGGH!

THESE GUYS ARE REAL OPPONENTS EVEN TO TODOROKIDAIKITA HIGH! THESE GUYS THAT'VE NEVER KNOWN A WIN!
INOKUMA! IT'S ALL LIKE A DREAM...

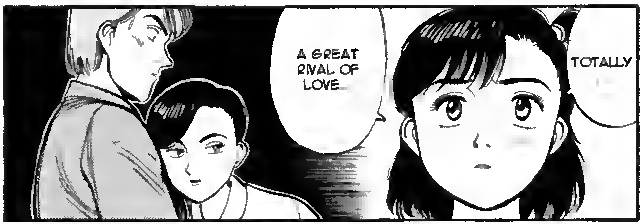
I WILL WIN! FOR YOU... INOKUMA!
START!


YOU HAVE TURNED THESE GUYS INTO MEN!
INOKUMA, THIS IS ALL THANKS TO YOU! YOU TRULY ARE INCREDIBLE!


A BONE FRACTURE MEANS NOTHING TO ME!
COME ON, GIVE ME... GIVE THE CAPTAIN AT LEAST A 2 WIN 2 LOSS!

たっ
たっ
たっ
SFX: THUMP THUMP THUMP
SFX: CHEER
...I'LL HEAD RIGHT TO YOU EVERYONE!
WHEN THIS FINAL IS OVER,...
DO YOUR BEST, EVERYONE!
OWW!
GRAB
INOKUMA, HURRY! SAYAKA HONAMI HAS ALREADY ENTERED THE RING!
SFX: CHEER
GRAND-PA!
B-BUT!
WON'T YOU GIVE US A MOMENT ALONE?

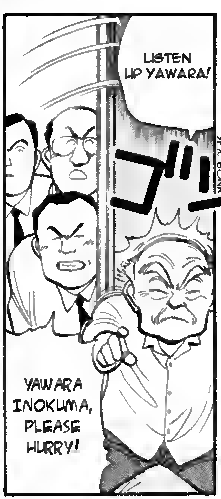
HOLD IT!
WELL! I'M IN A HURRY SO YOU CAN SPEND PLENTY OF TIME PRAISING ME LATER!
GETTING PRAISED BY GRANDPA, I WONDER IF IT'S SNOWING OUTSIDE?
SFX. SLAM
YAWARA! YOU HAVE DONE SPLENDID SO FAR!
PASSING WITH DECENT MARKS!
I'M NOT UNDERESTIMATING HER AT ALL! SHE'S VERY STRONG AFTER ALL!
YAWARA! DO NOT UNDERESTIMATE SAYAKA HONAMI!
5
I HAVE INDEED FOUND YOU A GREAT RIVAL!
I SENSE THAT SHE HAS A TERRIBLE OBSESSION WITH DEFEATING YOU!
DESPITE THIS, I CAN NOW FEEL A STRANGE OBSESSION IN THAT GIRL!
YES, SHE IS SURELY STRONG! HOWEVER, AS FAR AS STRENGTH GOES, YOU ARE MANY LEVELS HIGHER


A GREAT RIVAL OF LOVE...
TOTALLY

IF YOU UNDER-ESTIMATE THIS, YOU'LL HAVE YOUR HEAD CUT OFF RIGHT IN FRONT OF YOU!
ANYWAY, THIS IS NO TIME TO BE JOKING AROUND!

OH... NOTHING YOU COULD REALLY UNDERSTAND GRANDPA!
WHAT WAS THAT!?

SFX. WHUMP
AL ALRIGHT!


LISTEN UP YAWARA!
SFX. GONG
YAWARA INOKUMA, PLEASE HURRY!

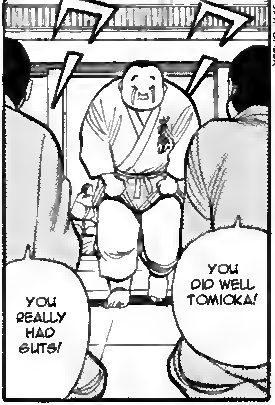
CARELESSNESS IS YOUR GREATEST ENEMY, THE FIRE IS BURNING HOT!
YAWARA!

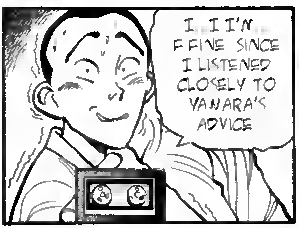
SFX CHEER
This Honami, who has won sweeping victories in numerous sports!
But I have never seen her fighting spirit burning so bright before!
SFX CHEER
Sayaka Honami is on fire!
SFX OOOO
Yes the figure of the perpetrator has just appeared!
SFX CHEER
What in the world could have stoked her flame so high!
COUGH

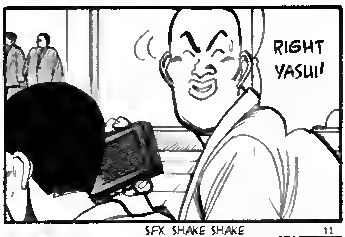
SFX: WOOOOO
Yawara Inokuma enters the ring!
Kuji TV broadcasts the Girls Judo Championship Tournament.
SFX: CHEER
The finals match will now begin!

SFX THUMP THUMP
GWOO!
DAAH!
All-Japan High School Judo Tournament Tokyo Primaries Meet
SFX CHEER
TOMIOKA, GO FOR IT! THE TIME IS ALMOST UP!
THAT'S IT, GOOO!
YOU DOMI-NATED HIM, IT'S YOUR VICTORY!!
YOU DID GREAT TOMIOKA!
GASP
GASP
TIME OVER!
SFX GRAB
DE-CI-SI-ON!
GASP
GASP
HAH
HAH

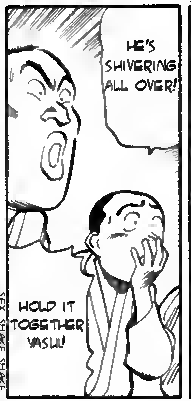
SFX: FLAP
ピッ
SFX: FLAP
ピッ
SFX: WOOO
オオオ…
TODOROKI-DAIKITA HIGH, IWAMOTO'S VICTORY BY DECISION!
武蔵山
武蔵山
武蔵
10
SFX: CHEER

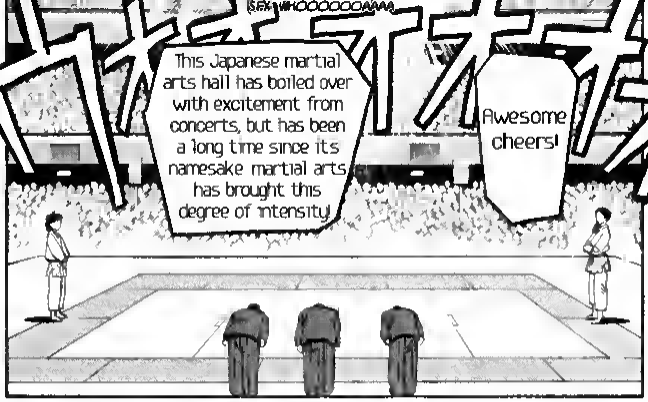


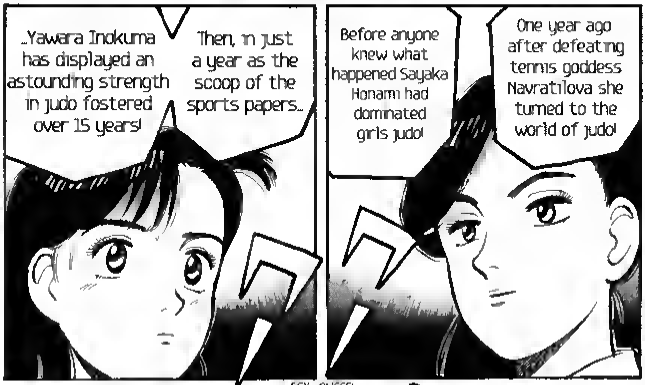




SFX SHAKE SHAKE



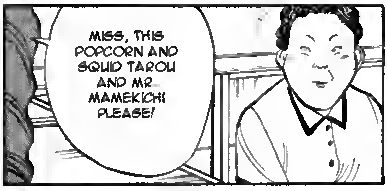

SFX WHOOOOOOAAAA
This Japanese martial arts hall has boiled over with excitement from concerts, but has been a long time since its namesake martial arts has brought this degree of intensity!
Awesome cheers!


...Yawara Inokuma has displayed an astounding strength in judo fostered over 15 years!
Then, in just a year as the scoop of the sports papers...
Before anyone knew what happened Sayaka Honami had dominated girls judo!
One year ago after defeating tennis goddess Navratilova she turned to the world of judo!

12

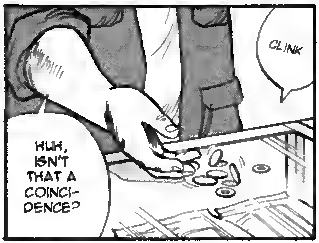
SFX CHEER

Yes however this match looks like it will be a tough one! It also looks like it'll be quite a ride!
They have both won their way through the rounds with all ippon wins finally the time for this match has come director Yuutenji!


MISS, THIS POPCORN AND SQUID TAROU AND MR. MAMEKICHI PLEASE!

SFX CHEER
COFFEE JU
SANDWICH

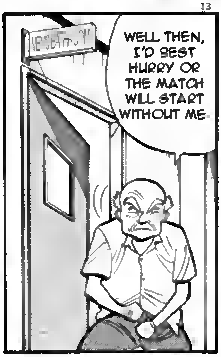
OH, AND THOSE SEA URCHIN CRACKERS, TOO
ALL RIGHT, THAT COMES TO 500 YEN


CLINK
HUH, ISN'T THAT A COINCI-DENCE?

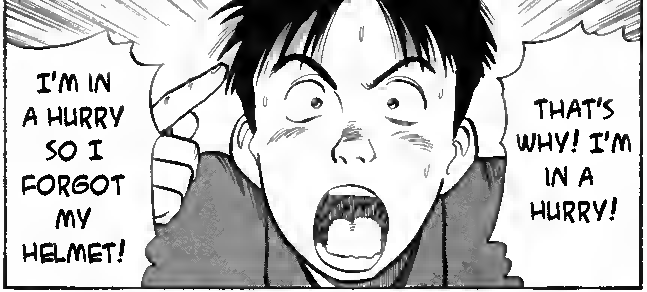
HO HO HO, THERE WAS AN OLD MAN WHO JUST BOUGHT THE EXACT SAME THING EARLIER

SFX CHEER
COFFEE
SANDWICHES

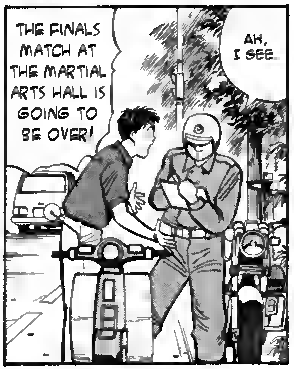
HM!?

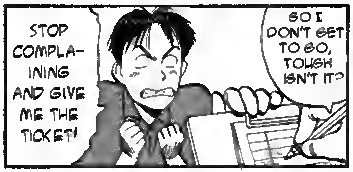

WELL THEN, I'D BEST HURRY OR THE MATCH WILL START WITHOUT ME

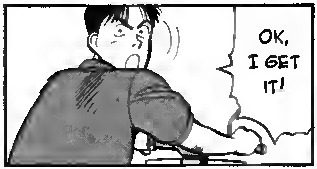
SFX CHEER
TH THE BACK OF THAT GUY!
COULD IT BE!?
C...
HMF!
WHAT AM I DOING
14
SFX CHEER
A!...
NNB X35
KOJIROU, THAT MISCHEVIOUS SON OF MINE
IT'S NOT AS IF THAT GUY COULD REALLY APPEAR IN A PLACE LIKE THIS

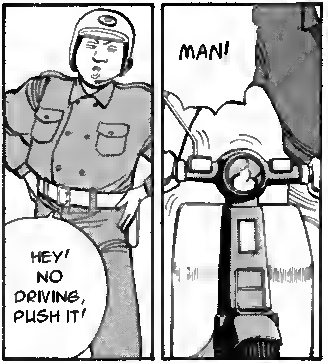

I'M IN A HURRY SO I FORGOT MY HELMET!
THAT'S WHY! I'M IN A HURRY!

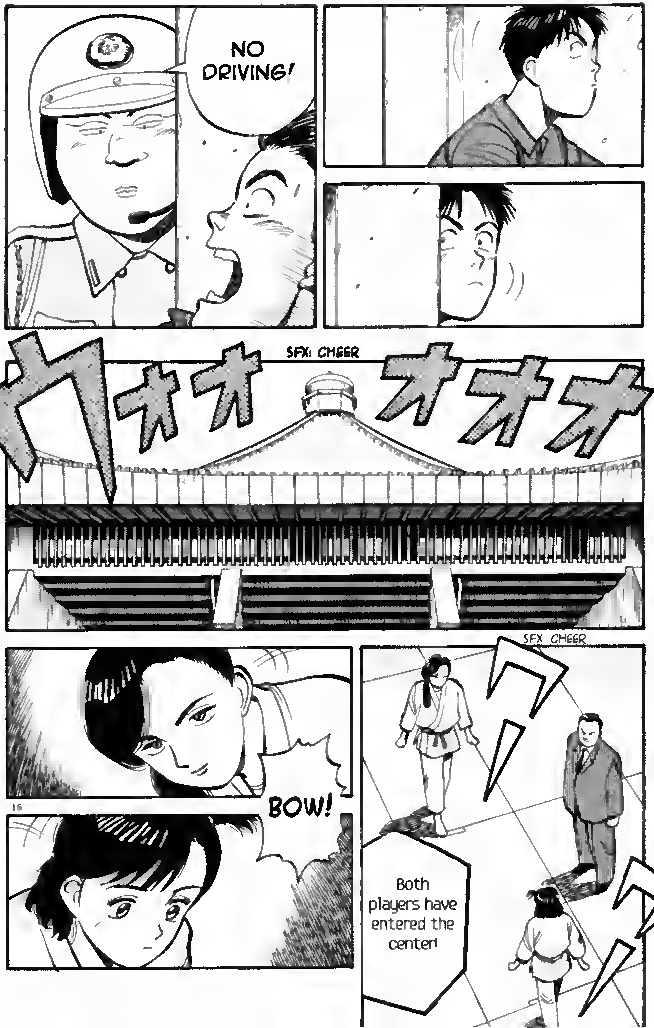
BUT EVEN THOUGH I BOUGHT A TICKET, IT ENDED UP FALLING ON A WORK DAY!
OH, DID YOU KNOW, I WANTED TO WATCH THAT MATCH TOO. YAWARA, RIGHT?

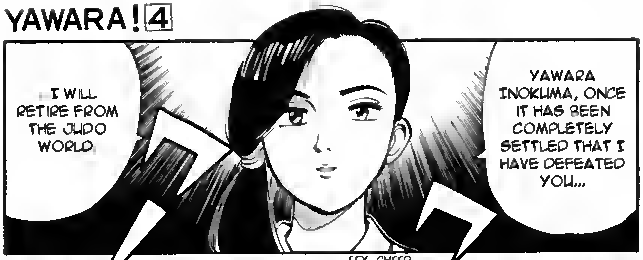

THE FINALS MATCH AT THE MARTIAL ARTS HALL IS GOING TO BE OVER!
AH, I SEE.

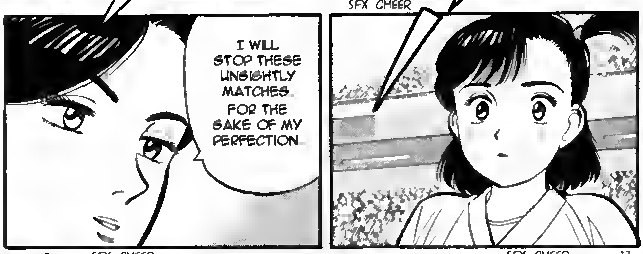

STOP COMPLA-INING AND GIVE ME THE TICKET!
SO I DON'T GET TO GO, TOUGH ISN'T IT?

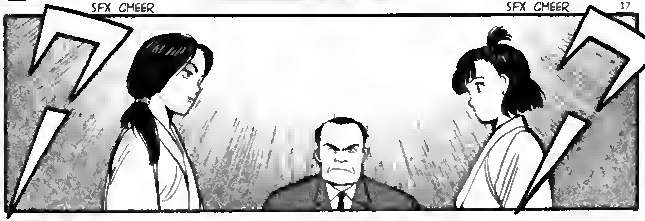

OK, I GET IT!

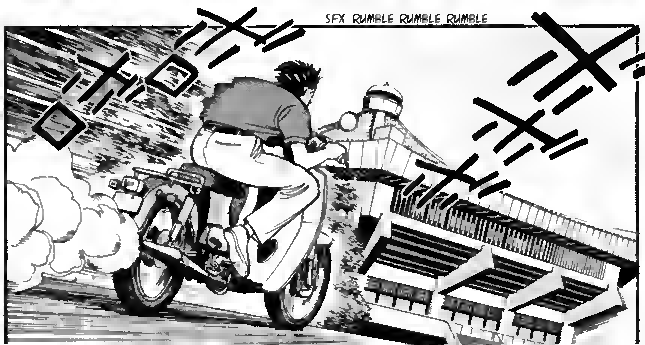

HEY! NO DRIVING, PUSH IT!
MAN!


NO DRIVING!
SFX: CHEER
ウォオオオオ
SFX: CHEER
BOW!
Both players have entered the center!


I WILL RETIRE FROM THE JUDO WORLD.
YAWARA INOKUMA, ONCE IT HAS BEEN COMPLETELY SETTLED THAT I HAVE DEFEATED YOU...


I WILL STOP THESE UNSIGHTLY MATCHES FOR THE SAKE OF MY PERFECTION.
SFX CHEER
SFX CHEER
SFX CHEER

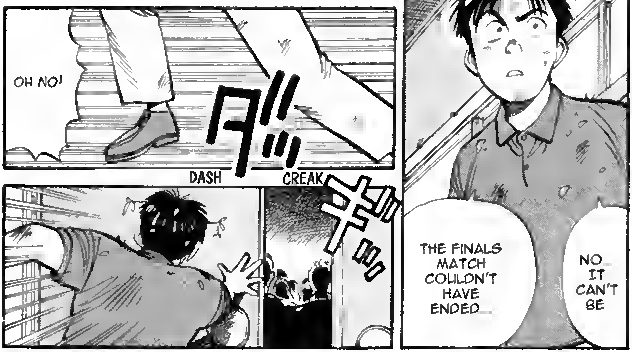


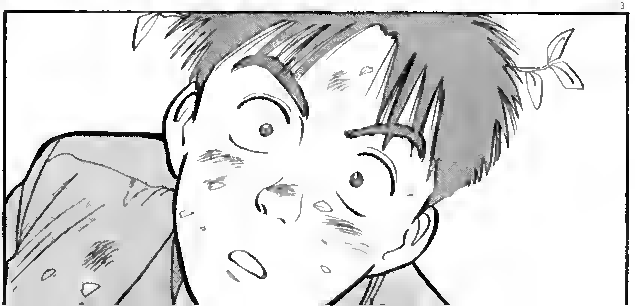

SFX RUMBLE RUMBLE RUMBLE

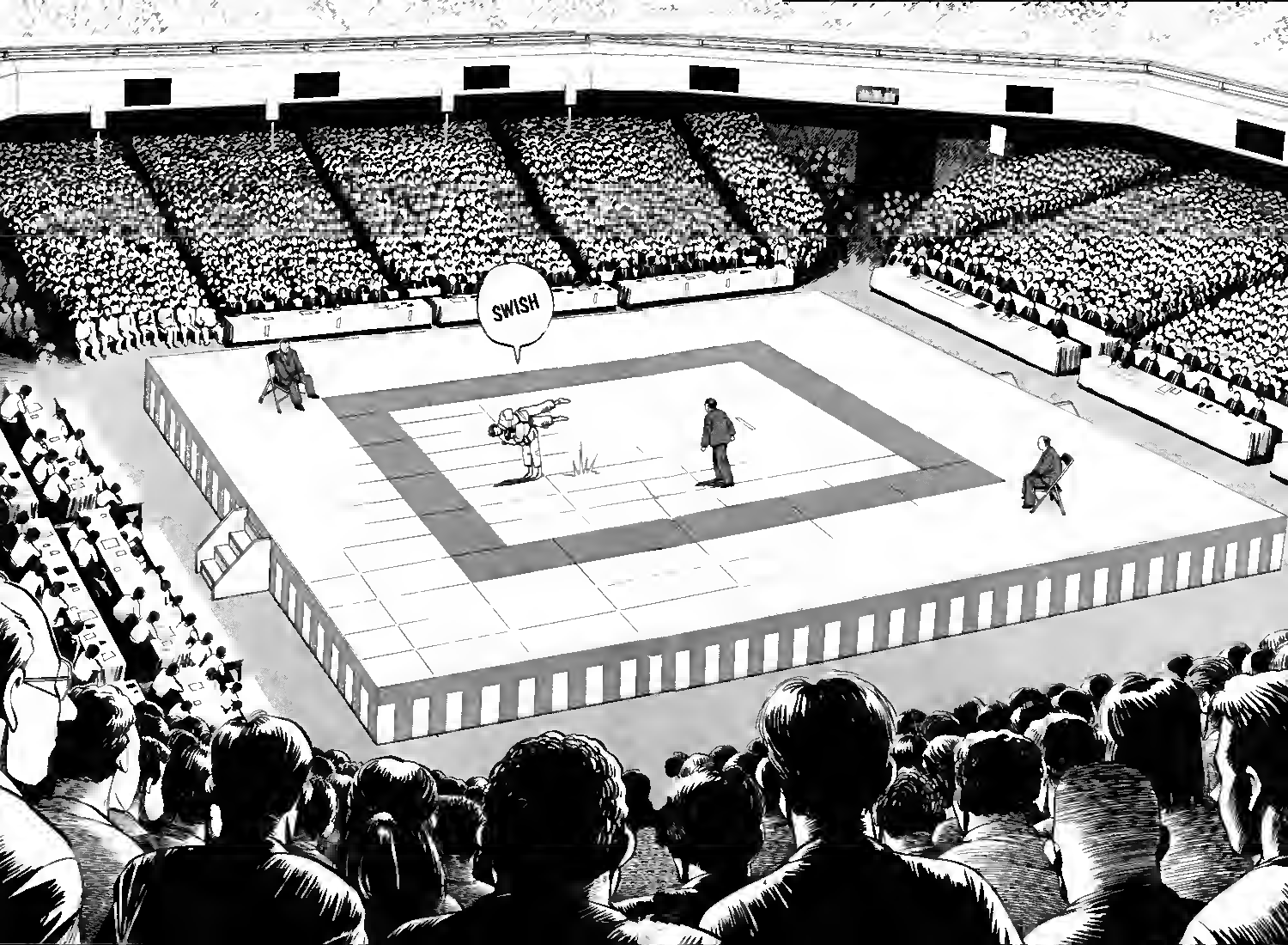
WAH!
TH... THIS PIECE OF JUNK!
WILL THE BREAKS WORK...
LET ME MAKE IT IN TIME!
LET ME...
GASP
GASP
GASP
START!

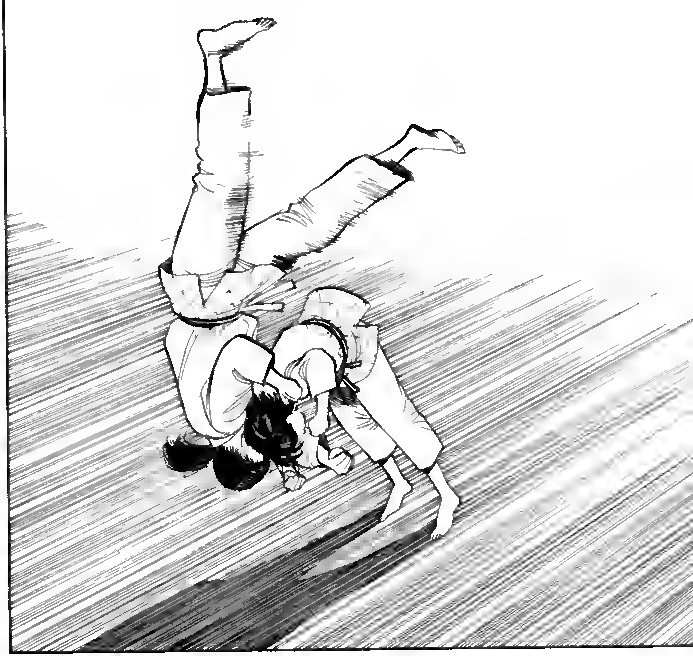
Vol. 7
DECIDED IN AN INSTANT

SFX: SLAM
HUH?
WHY IS IT SO QUIET?!

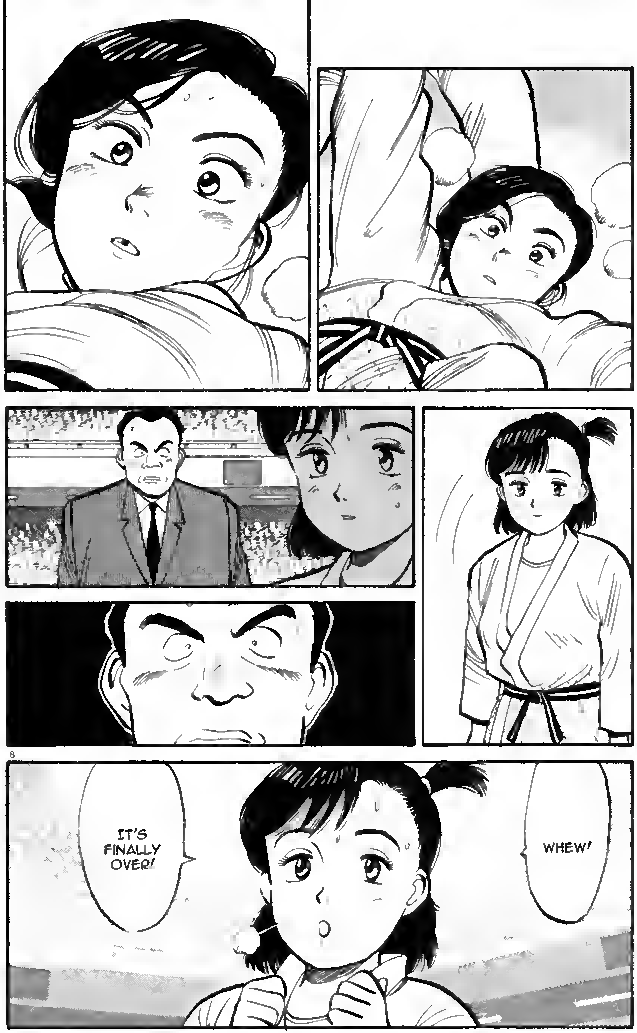

OH NO!
DASH
CREAK
THE FINALS MATCH COULDN'T HAVE ENDED...
NO... IT CAN'T BE

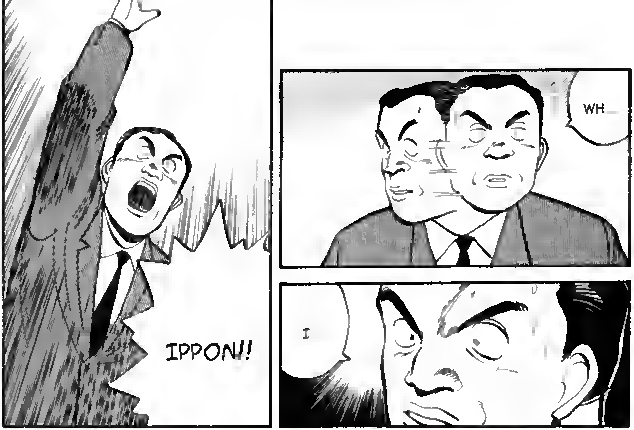


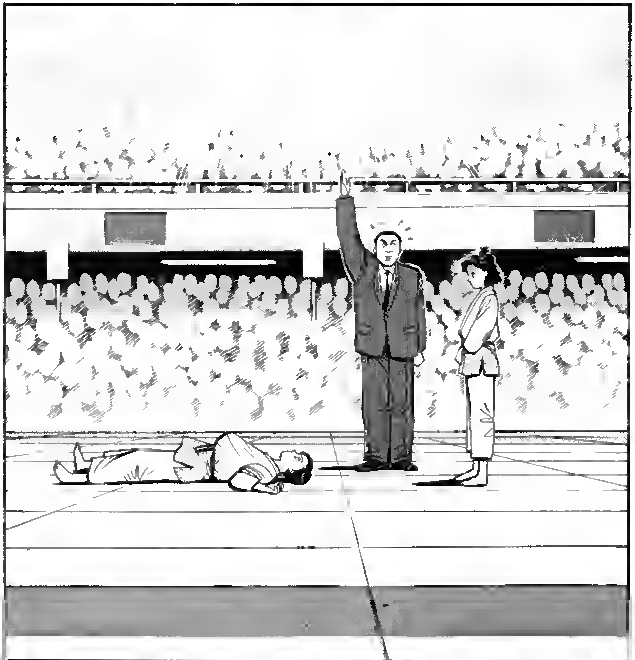

SWISH



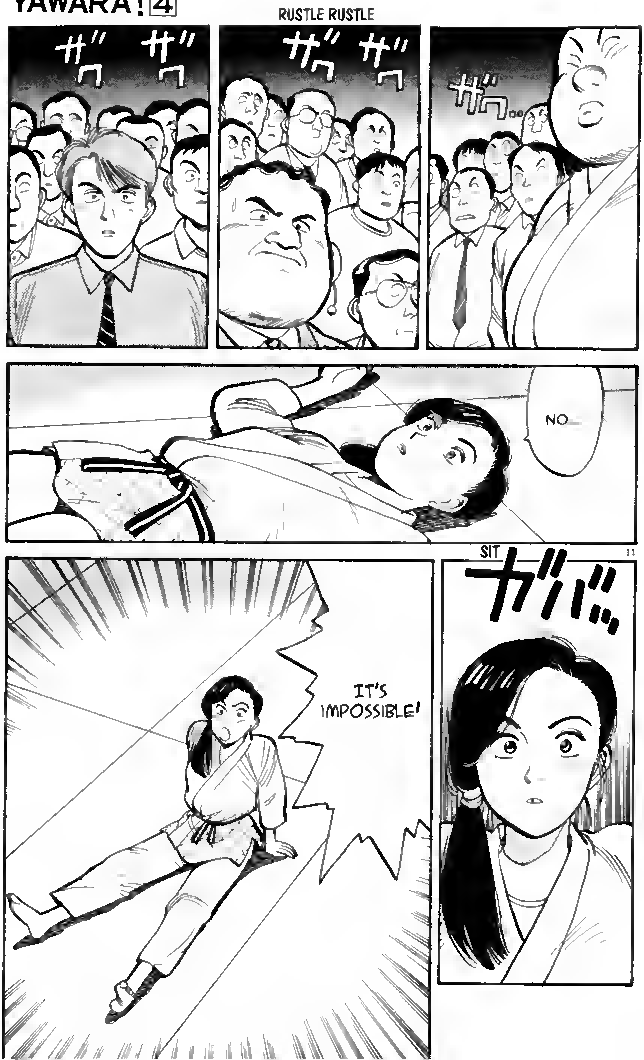
WHAM

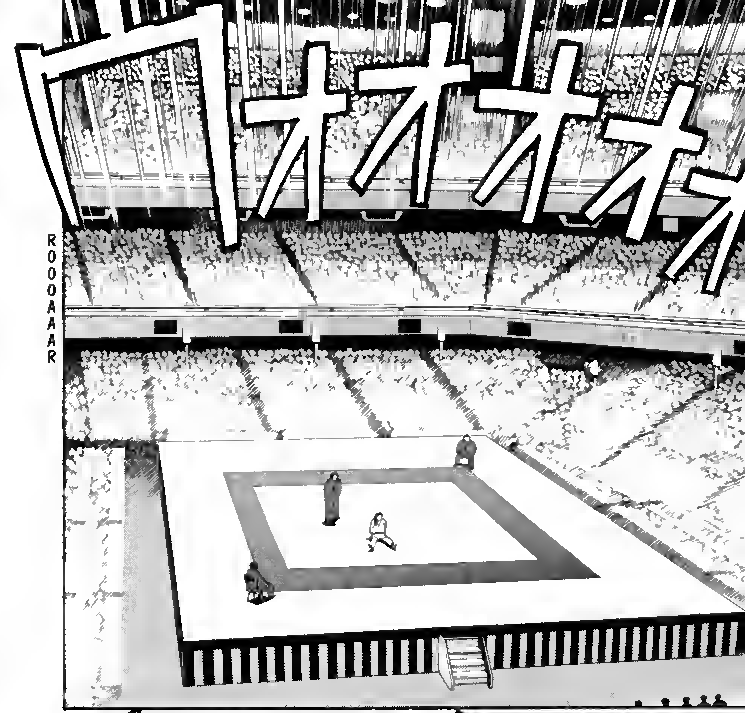

WHEW!
IT'S FINALLY OVER!


IPPON!!
WH
I

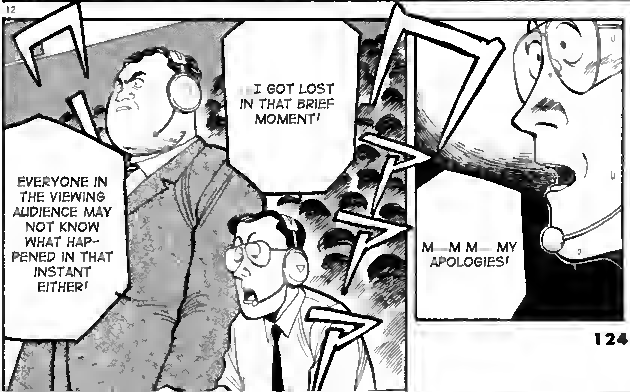


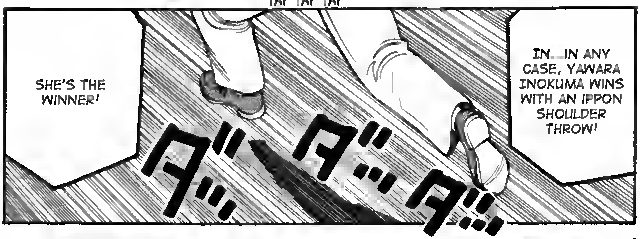
BOW
ペコ
EXCUSE ME!!
DASH
タ…
WELL! I'VE GOT TO GO SEE EVERY-ONE AT MUSASHI-YAMA.
SAYAKA!
10
DASH
タ…
タ…
LATER!
YOUR LOOSE TOOTH FELL OUT HERE!

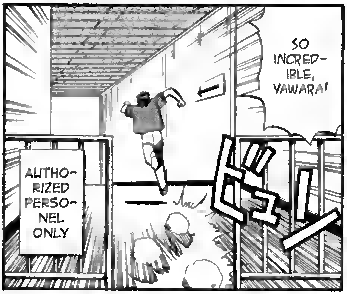

RUSTLE RUSTLE
NO...
SIT
IT'S IMPOSSIBLE!

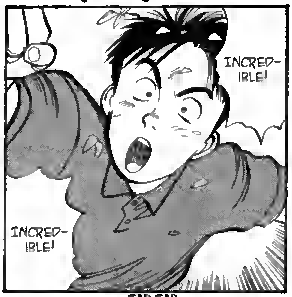

ROOOAAAAR

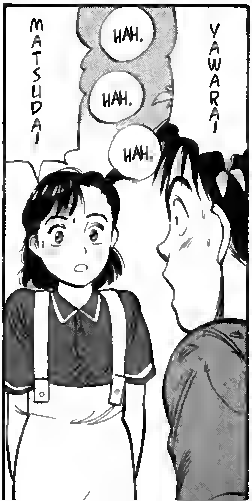
12


I GOT LOST IN THAT BRIEF MOMENT!
EVERYONE IN THE VIEWING AUDIENCE MAY NOT KNOW WHAT HAPPENED IN THAT INSTANT EITHER!
M—M M—MY APOLOGIES!

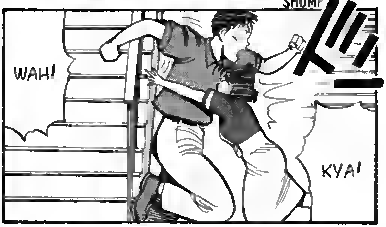

TAP TAP TAP
SHE'S THE WINNER!
IN...IN ANY CASE, YAWARA INOKUMA WINS WITH AN IPPON SHOULDER THROW!


SO INCREDIBLE, YAWARA!
AUTHORIZED PERSONNEL ONLY

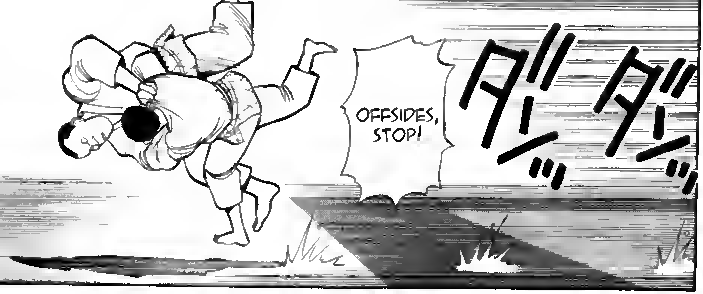

INCREDIBLE!
INCREDIBLE!

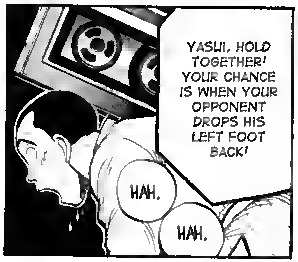

MATSUDA!
YAWARA!
HAH.
HAH.
HAH.

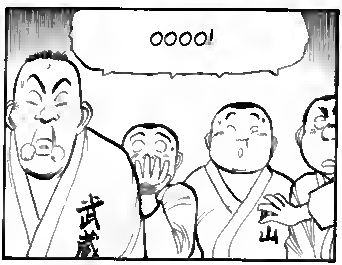
TAP TAP
I'M GONNA BE THE FIRST ONE WITH AN INTERVIEW!

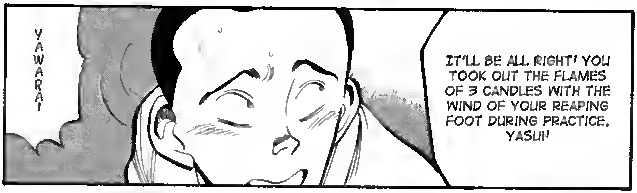

SHUMP
WAH!
KYA!

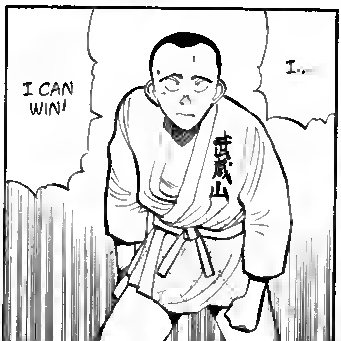
SETAYAGA 12 GYMNASIUM
MUOOO!
BAM BAM BAM BAM
THUMP TAP TAP
DWAA!
OUOU!
YASUI!! DON'T LET HIM GET YOU BY THE COLLAR!
DON'T STAND UP STRAIGHT, YASUI!
GRAB
YIKES!

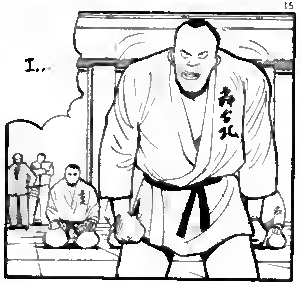

OFFSIDES, STOP!
ダッ ダッ

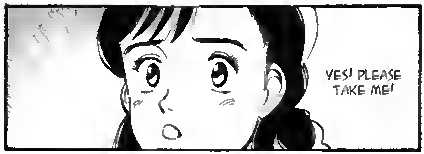

YASUI, HOLD TOGETHER! YOUR CHANCE IS WHEN YOUR OPPONENT DROPS HIS LEFT FOOT BACK!
HAH.
HAH.

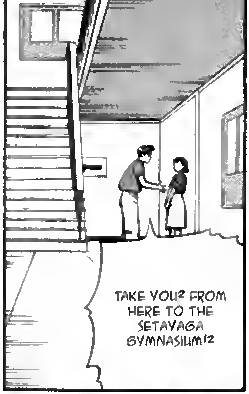

OOOO!
武蔵山

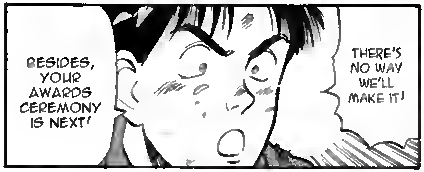

YAWARA!
IT'LL BE ALL RIGHT! YOU TOOK OUT THE FLAMES OF 3 CANDLES WITH THE WIND OF YOUR REAPING FOOT DURING PRACTICE, YASUI!

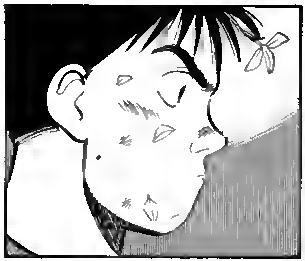

I CAN WIN!
I..
武蔵山

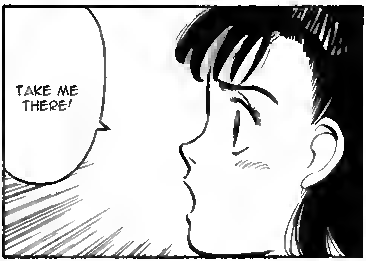

I..
高千穂

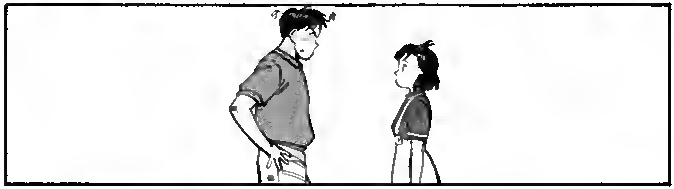

YES! PLEASE TAKE ME!


TAKE YOU? FROM HERE TO THE SETAYAGA GYMNASIUM!?


THERE'S NO WAY WE'LL MAKE IT!
BESIDES, YOUR AWARDS CEREMONY IS NEXT!




TAKE ME THERE!



OOOOOH!

SWISH
DAAH!
BAM
IPPON!
YAWARA!
I DID IT
I DID IT!
I'VE DONE IT!

THROB
ズキーン
OW...
WOOO!
LEAVE IT...
TO ME!
HANAZONO!
DON'T WORRY
LEAVE THE REST
PUTTER PUTTER
RUMBLE RUMBLE
NO COMPLAINING! JUST HOLD ON TIGHT!
WHAT HAPPENED TO YOUR COOL MOTORCYCLE?

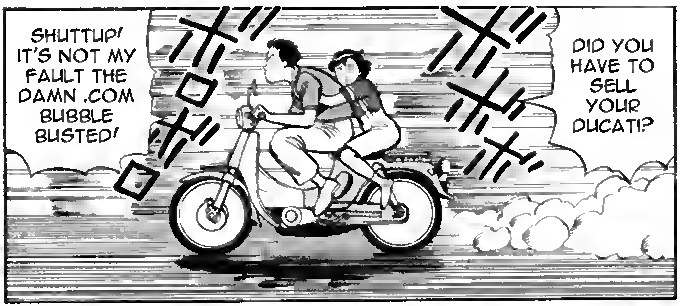
YAWARA!

#TAMASCANS@IRCIRCHIGHWAYNET

SCANNER: NEITHAN-KUN
TRANSLATOR: KINKACHU
PROOFREADER: KUWA-JIJI
EDITOR: GP

Well Well Well, Guess who's BACK! Bwahahhhahah! It's GP and i've yet again edited Yawara for you all. And as Before, here's a little something at the end for you all!

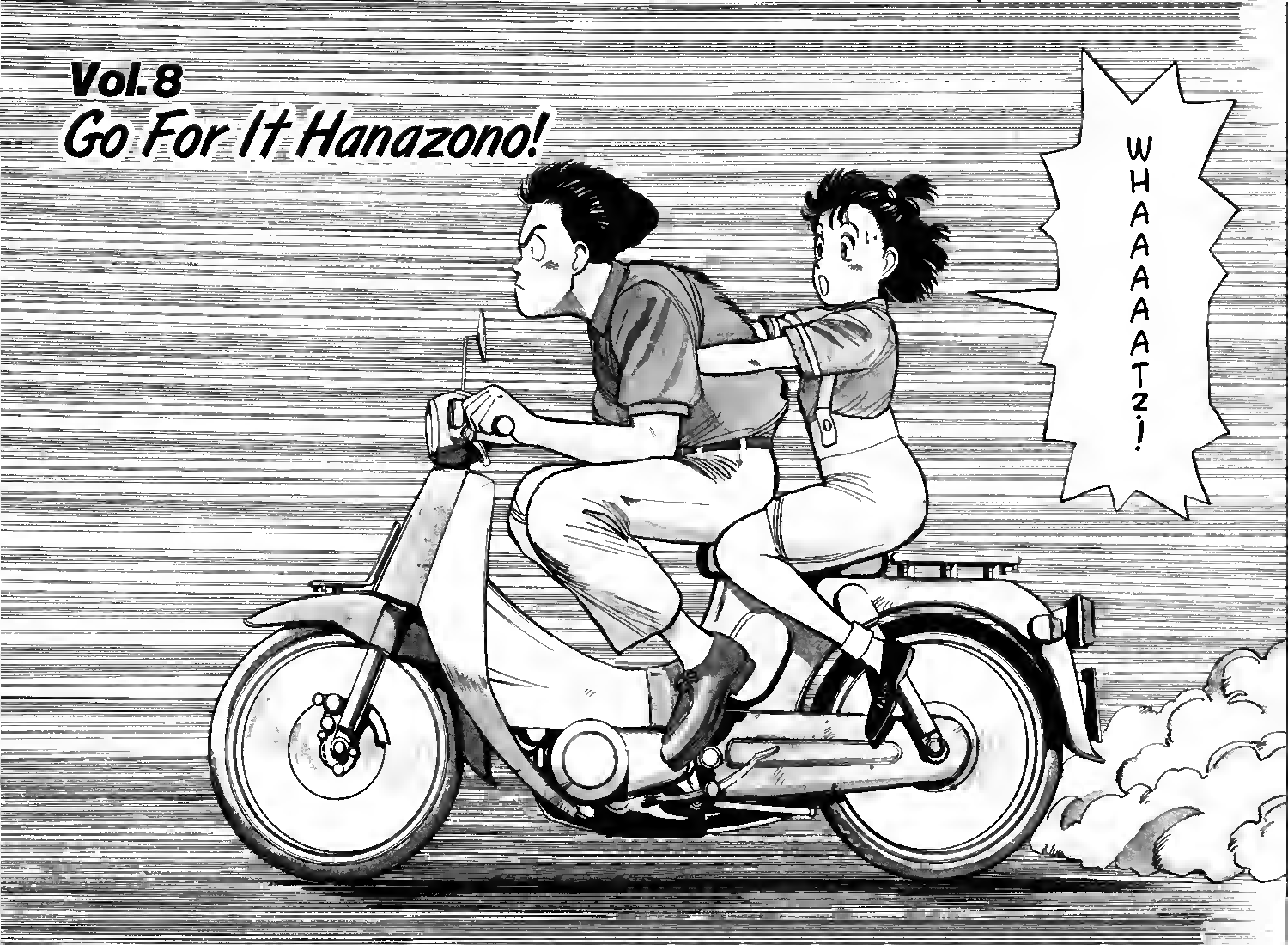
GP



KYAAAAA!
RUMBLE RUMBLE
SCREEECH
KYAAA! KYAAA!
RUMBLE RUMBLE

I'M GOING TO END UP IN HEAVEN BEFORE I GET TO THE SETAYAGA GYM!
I WANT YOU TO GO FAST, BUT DON'T DRIVE SO RECKLESSLY!
STOP SHRIEKING! YOU'RE THE ONE WHO'S MAKING ME GO THIS FAST!
SINCE THE BRAKES ON THIS BIKE ARE BROKEN!
EVEN IF I WANTED TO DRIVE SAFELY I COULDN'T!

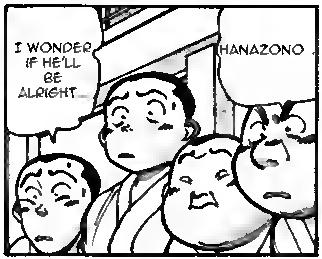
Vol.8
Go For It Hanazono!



ボボボボボボ

STING
MUSASHIYAMA HIGH SCHOOL CAPTAIN, HANAZONO!
HANAZONO! MAKE SURE NOT TO LET YOUR OPPONENT REALIZE THAT YOUR RIGHT LEG HURTS!
THROB
THROB
EXACTLY! EXACTLY AS YOU SAID, INOKUMA!
TODORO-DAIKITA HIGH SCHOOL CAPTAIN, MANJY-OUME!
THE LAST THING I WANT TO DO IS SHOW MY WEAKNESS, MY ENEMY WILL ATTACK IT WITH NO MERCY!

スキ!

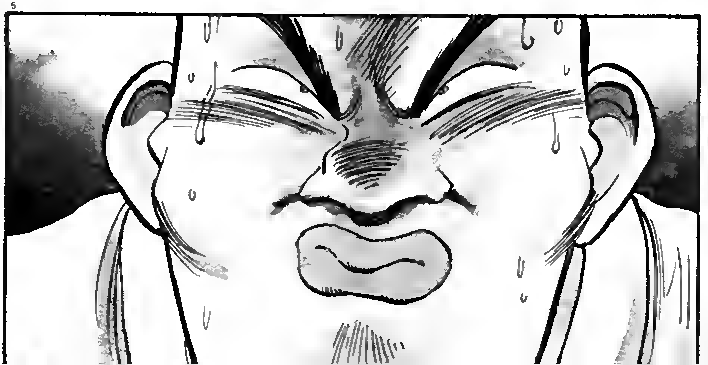

I WONDER IF HE'LL BE ALRIGHT...
HANAZONO

STING

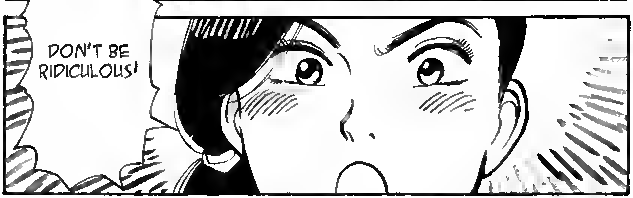
WHAT'S THE MATTER, YOU'RE BREAKING OUT IN A COLD SWEAT ARE YOU WIMPIN OUT?

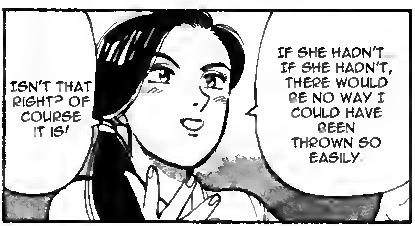
OH
OH
OH

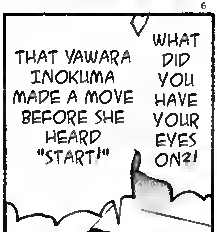
!!

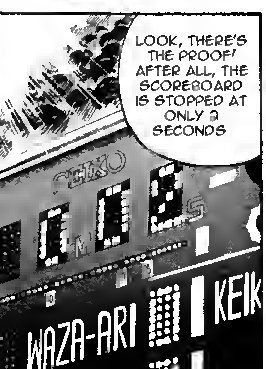


MARTIAL ARTS HALL
THE FIRST KUJI TV BROADCAST
GIRLS JUDO CHAMPIONSHIP TOURNAMENT


DON'T BE RIDICULOUS!


ISN'T THAT RIGHT? OF COURSE IT IS!
IF SHE HADN'T... IF SHE HADN'T, THERE WOULD BE NO WAY I COULD HAVE BEEN THROWN SO EASILY


THAT YAWARA INOKUMA MADE A MOVE BEFORE SHE HEARD "START!"
WHAT DID YOU HAVE YOUR EYES ON?!


LOOK, THERE'S THE PROOF! AFTER ALL, THE SCOREBOARD IS STOPPED AT ONLY 2 SECONDS
WAZA-ARI
KEIK

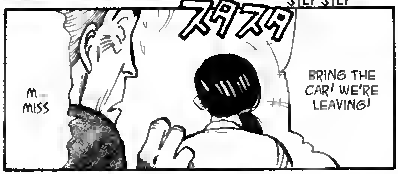
NO INOKUMA DID IN FACT MOVE AFTER THE "START" WAS SAID

MISS...

.....

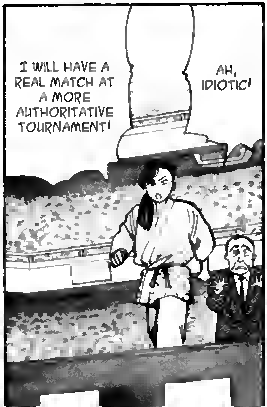
BRING THE TIME REFEREES HERE. THIS IS THEIR MISTAKE

STEP STEP


スタスタ
M... MISS
BRING THE CAR! WE'RE LEAVING!

Y...YES?
TOKUN-AGA!

I CAN'T STAND NO MORE OF THIS IDIOTIC TOURNAMENT!

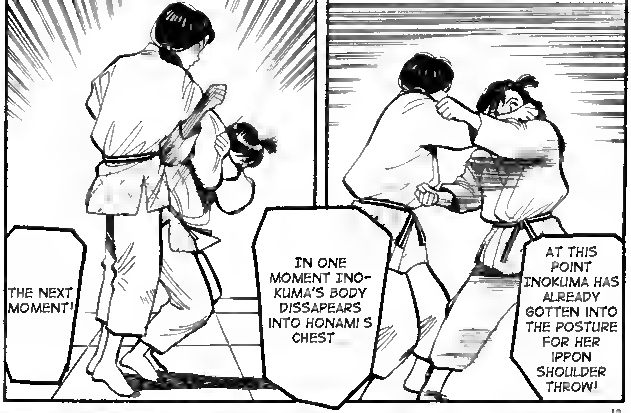

I WILL HAVE A REAL MATCH AT A MORE AUTHORITATIVE TOURNAMENT!
AH, IDIOTIC!

I'M LEAVING AND GOING TO START PRACTICE RIGHT AWAY!
KAZ... MAT-SURI.

WITHDRAWING LIKE THIS!
THERE IS NO WAY I CAN ACCEPT...

B... BUT SAYAKA, NEXT IS THE AWARDS CEREMONY...

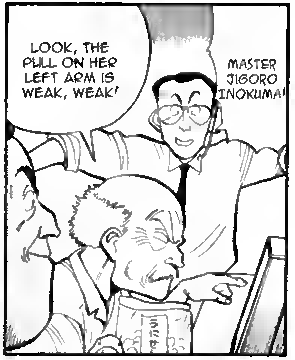
SAYAKA HONAMI HAS GIVEN UP ON HER PROTEST IT APPEARS THAT SHE HAS ACCEPTED THE DECISION
CHEER
YOU'RE THE RUNNER-UP YOU HAVE TO BE IN THE AWARDS CEREMONY!
SAYAKA!
CHEER
IT WAS SURELY A LEVEL OF SKILL THAT COULD BE CALLED AN ULTIMATE WORK OF ART!
YES, IT SURELY WAS
HOWEVER, WASN'T YAWARA INOKUMA'S IPPON SHOULDER THROW AWESOME, MR YUUTENJI?
9
ALONG WITH THE "START" VOICE SAYAKA HONAMI MADE THE FIRST MOVE
OH! PLEASE TAKE A LOOK AT THE INSTANT REPLAY


AT THIS POINT INOKUMA HAS ALREADY GOTTEN INTO THE POSTURE FOR HER IPPON SHOULDER THROW!
IN ONE MOMENT INO-KUMA'S BODY DISSAPEARS INTO HONAMI'S CHEST
THE NEXT MOMENT!

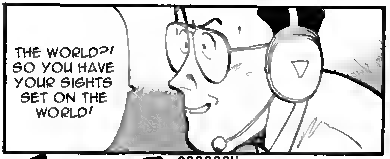
IN INCREDIBLE! WITH ONLY TIMING AND THE SPRING IN HER BODY SHE THROWS HER WITHOUT PUTTING FORTH ANY POWER
THIS RIGHT HERE IS EXACTLY THE GENUINE FORM OF JUDO I'VE BEEN LOOKING FOR ALL THESE YEARS!

NOT YET

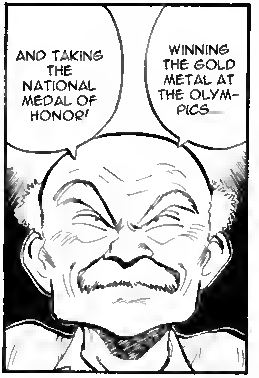
LIKE THIS, THE PLANS OF DOMINATING THE COUNTRY, NOT TO MENTION THE WORLD IS IN DANGER


LOOK, THE PULL ON HER LEFT ARM IS WEAK, WEAK!
MASTER JIGORO KANOKUMA!

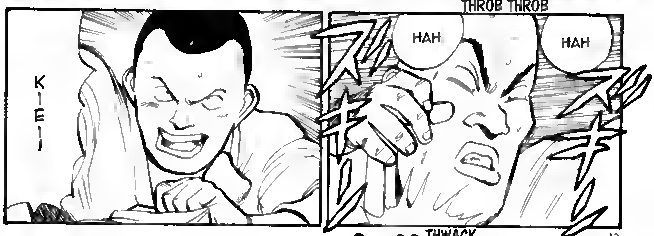
11

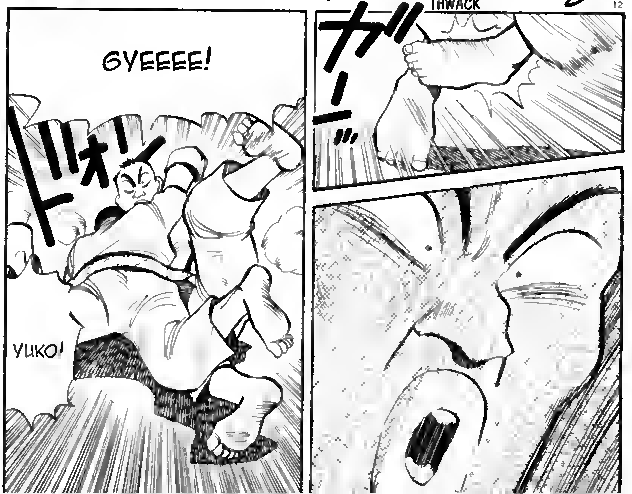

THE WORLD?! SO YOU HAVE YOUR SIGHTS SET ON THE WORLD!

OOOOOOH
オオオオ


AND TAKING THE NATIONAL MEDAL OF HONOR!
WINNING THE GOLD METAL AT THE OLYM-PICS—

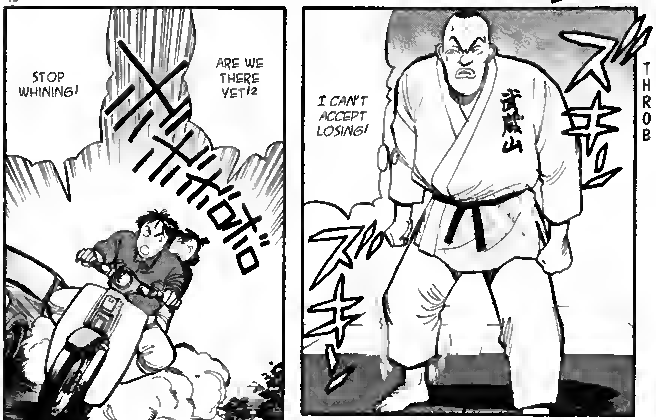
THUMP THUMP
UNNGG!
OURYAA!


THROB THROB
KIEI
HAH
HAH


THWACK
GVEEEE!
THUMP
YUKO!

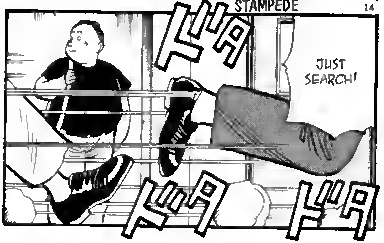
STAND
スクッ
THIS GUY'S RIGHT LEG IS HURTING HIM!
I GOT IT, THIS GUY...
HANA-ZONO, STOP IT ALREADY!
ITS NOT GONNA WORK AFTER ALL
CHEER
FLOP
ドタバタ
OFFSIDE! STOP!
STING STING
THANKS TO INOKUMA OUR JUDO CLUB HAS BECOME THIS STRONG! WITH THIS LEVEL OF INJURY

13

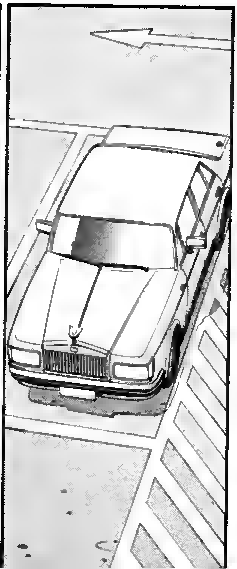

STOP WHINING!
ARE WE THERE YET!?
ブォォォォォ
I CAN'T ACCEPT LOSING!
武蔵山
THROB

HOW! DO WE HAVE AN AWARD'S CEREMONY WITH THE 1ST AND 2ND PLACE WINNERS GONE?!
WHAT?! YAWARA INOKUMA AND SAYAKA HONAMI AREN'T HERE?!

AND WHERE IN THE WORLD DID MATSUDA GO OFF TO?!

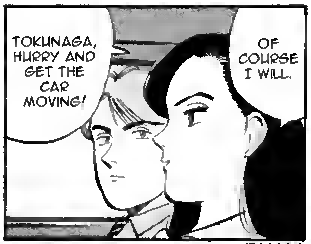

JUST SEARCH!

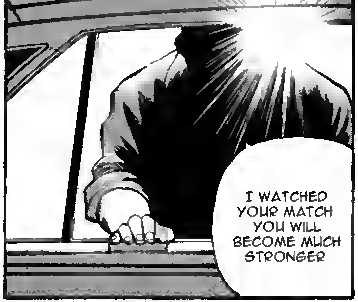
Y...YES!
HURRY UP AND GET THE CAR OUT OF HERE!

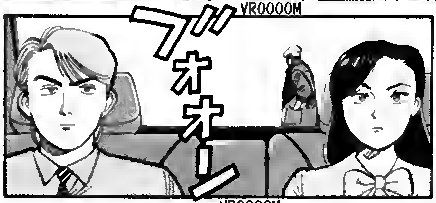


LOOK! BECAUSE WE WERE DAWDLING A REPORTER HAS COME TO OUR CAR!

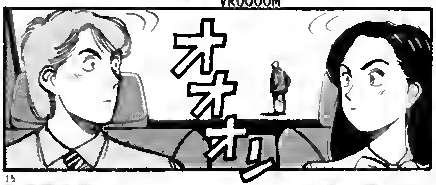
MISS SAYAKA HONAMI?


TOKUNAGA, HURRY AND GET THE CAR MOVING!
OF COURSE I WILL.

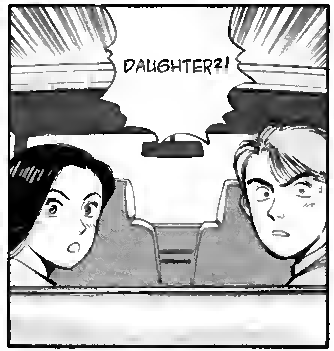

I WATCHED YOUR MATCH YOU WILL BECOME MUCH STRONGER


VROOOOM
ブオオーン

HOWEVER, MY DAUGHTER WILL ALSO GET MUCH STRONGER
ブオオーン


VROOOOM
オオオン

15


DAUGHTER?!

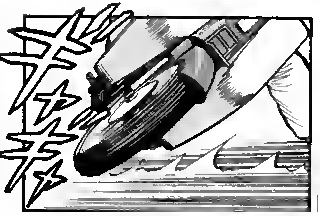
RUMBLE RUMBLE
WE'RE HERE!
SCREEECH
THE PROBLEM NOW IS, WILL THE BRAKES ON THIS BIKE WILL WORK!
16
TAP
BAP
WAH!
RUN
CRASH

AWESOME!
RUSTLE
THROB
DAMN, THAT LOSER IS ONLY ATTACKING MY RIGHT LEG!
THUMP
GWAH!
DOU!
THROB
HANAZONO
HANAZONO
17
I...I'M STARTING TO HEAR THINGS
HANAZONO
SORRY INOKUMA IT'S ALL OVER

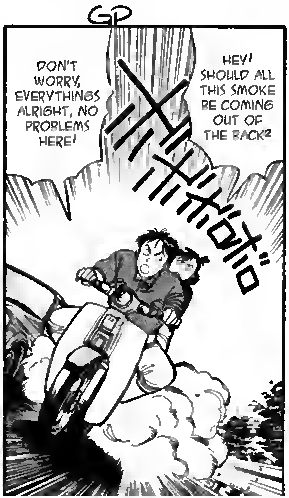
YAWARA!

#TAMASCANS@IRCIRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.TAMASCANS.NET

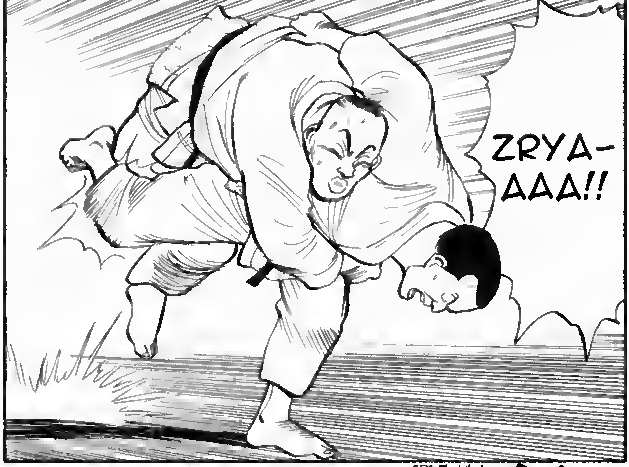
SCANNER: NEITHAN-KUN
TRANSLATOR: KINKACHU
PROOFREADER: KUWA-JIJI
EDITOR: GP



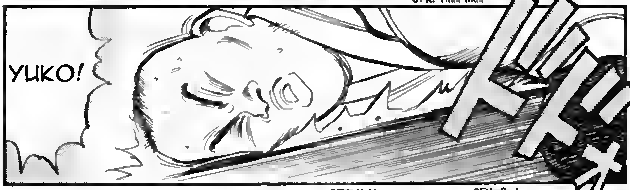
Here you go, yet another chapter of that crazy judo girl Yawara! Enjoy! Also, as a side note, our website is now back up



Vol.9
TEARS OF VICTORY



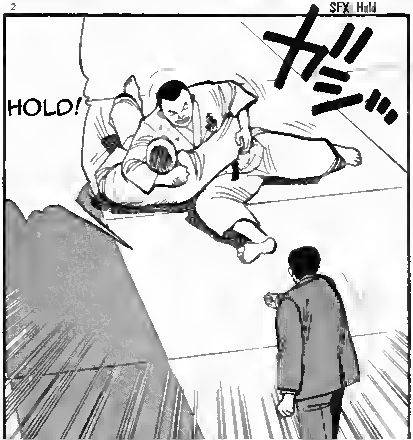
SFX. Thud thud

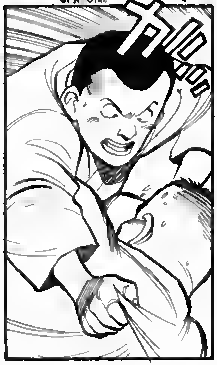


2

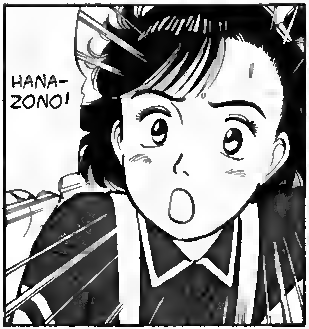
SFX. Hold

SFX. Grab

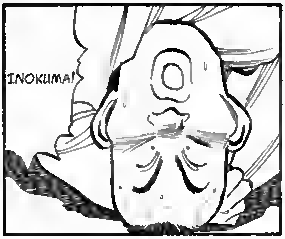




HANAZONO!
MY RIGHT LEG ISN'T LISTENING TO ME AT ALL
S...SORRY INOKUMA THIS IS IT!
HANAZONO!
AAH, I CAN HEAR YOU CHEERING ME ON IN MY HEAD.
HANAZONO!
IT'S A HUNDRED YEARS TOO EARLY FOR YAWARA TO BE INTERESTED IN SOMEONE LIKE ME.
B...BUT AT THIS LEVEL, I'M A WEAK, BROKEN MAN
SORRY... FORGIVE ME INOKUMA...
HOLD ON HANAZONO!
HUH?!

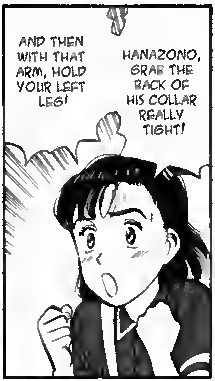

HANA-
ZONO!

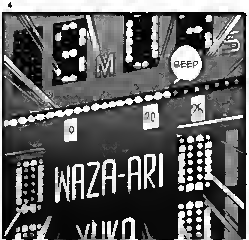
YAWARA!


INOKUMA!

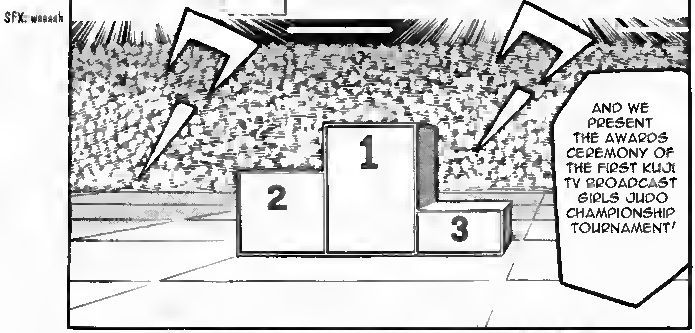
HURRY! IF
YOU DON'T
HURRY, HE'LL
GET AN
IPPON!

HUH?
HUH!?


AND THEN
WITH THAT
ARM, HOLD
YOUR LEFT
LEG!
HANAZONO,
GRAB THE
BACK OF
HIS COLLAR
REALLY
TIGHT!


BEEP
WAZA-ARI

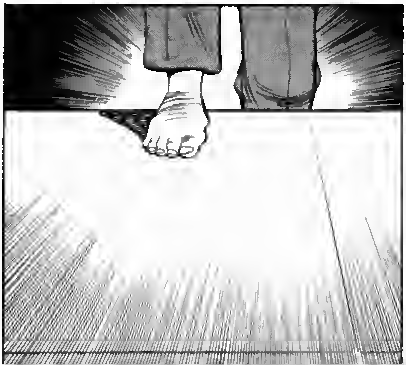
GRRR!!
SFX Grab
SFX Bap
SFX Pull
HOLD HIS ARM WITH YOUR RIGHT HAND, AND WITH YOUR LEFT HAND TIGHTEN HIS COLLAR!
HOLD HIS ARM WITH YOUR LEG LIKE THAT!
5
SFX waaaah
THE HELL STRANGLE!
TH... THIS IS...


SFX: waaaah
1
2
3
AND WE PRESENT THE AWARDS CEREMONY OF THE FIRST KUJI TV BROADCAST GIRLS JUDO CHAMPIONSHIP TOURNAMENT!

SFX: cheer
THE RUNNER UP, SAYAKA HONAMI, 1ST DAN!

SFX: click chik click
THIRD PLACE, YUKI TOUDOU, 4TH DAN!

SFX: rustle rustle
PLEASE BEAR WITH US. CONTINUING ON...
BUT FOR SOME REASON HONAMI 1ST DAN IS NOT IN ATTENDANCE AT THE AWARDS CEREMONY

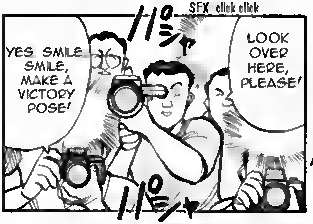


THE WINNER! YAWARA INOKUMA, 1ST DAN!

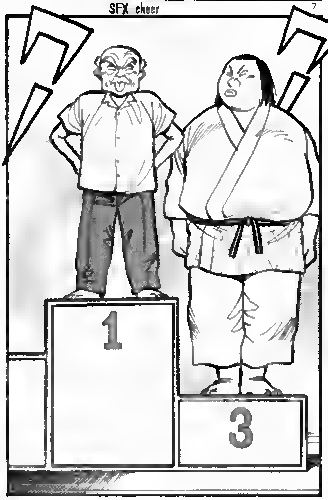
SFX. Oooooh?

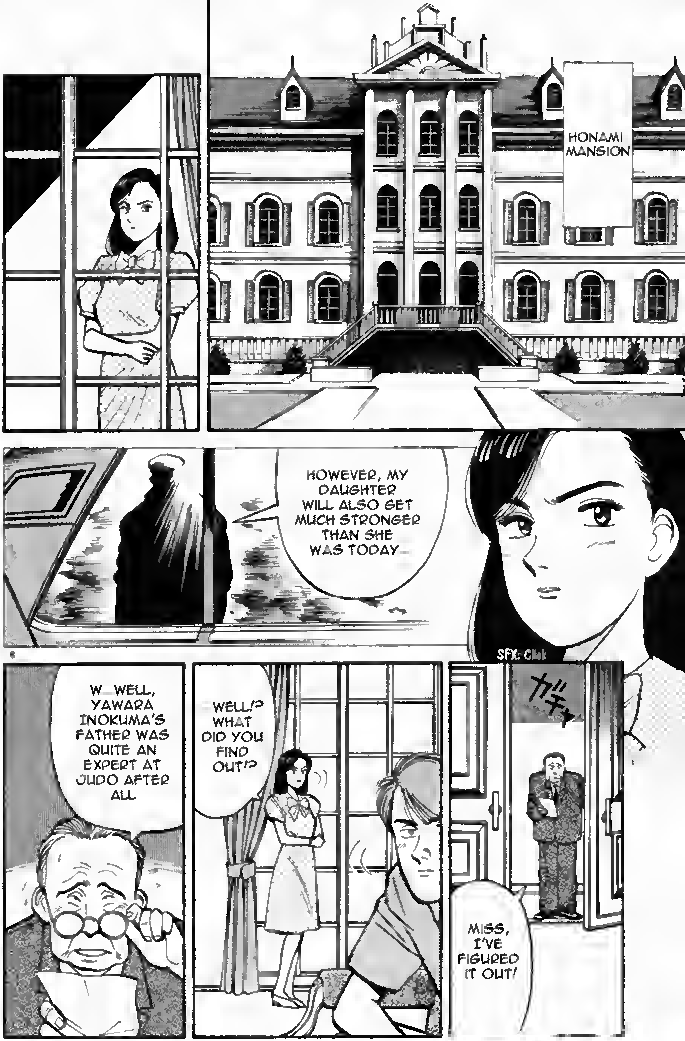
AND AS A SUBSTITUTE, INOKUMA'S GRANDFATHER, JIGORO INOKUMA, 8TH DAN HAS BEEN ASKED TO TAKE HER PLACE!
HEH HEH YAWARA INOKUMA IS ALSO ABSENT FROM THE AWARDS CEREMONY

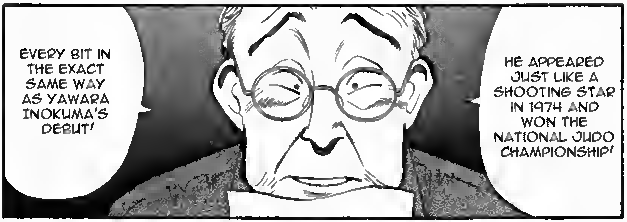
SFX. click click



SFX. cheer




HONAMI MANSION
HOWEVER, MY DAUGHTER WILL ALSO GET MUCH STRONGER THAN SHE WAS TODAY—
SFX: Click
W—WELL, YAWARA INOKUMA'S FATHER WAS QUITE AN EXPERT AT JUDO AFTER ALL
WELL!? WHAT DID YOU FIND OUT!?
ガチャ
MISS, I'VE FIGURED IT OUT!


EVERY BIT IN THE EXACT SAME WAY AS YAWARA INOKUMA'S DEBUT!
HE APPEARED JUST LIKE A SHOOTING STAR IN 1974 AND WON THE NATIONAL JUDO CHAMPIONSHIP!

HE DISSA-PEARED

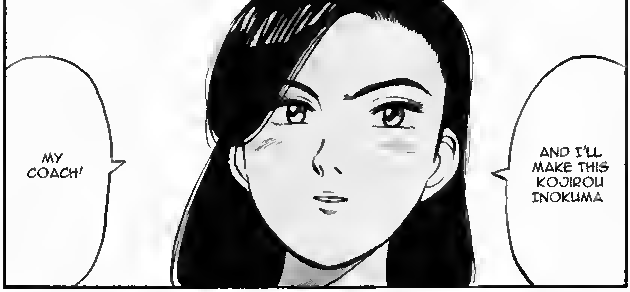
WH- WHY?
BUT THEN THE NEXT YEAR HE COULDN'T BE FOUND

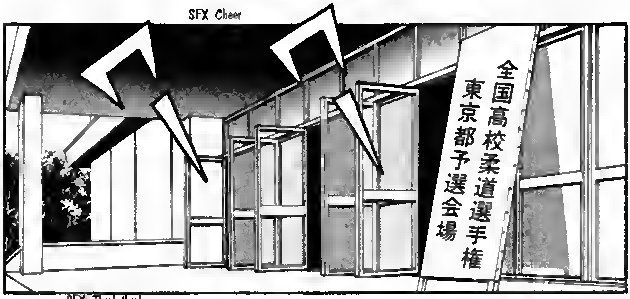
DISSA-PEARANCE? WHAT NEXT?

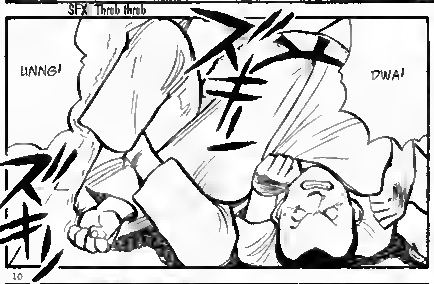
HE COULDN'T HAVE GONE TOO FAR YET I DON'T CARE HOW MUCH MONEY YOU SPEND!
SEARCH FOR THIS KOJIROU INOKUMA!
FIND HIM

WHAT IS THE NAME OF YAWARA INOKUMA'S FATHER?
SO? WHAT ELSE?

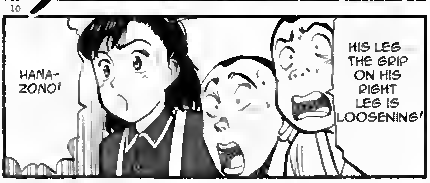
KOJIROU INOKUMA!


MY COACH!
AND I'LL MAKE THIS KOJIROU INOKUMA


SFX Cheer
全国高校柔道選手権
東京都予選会場

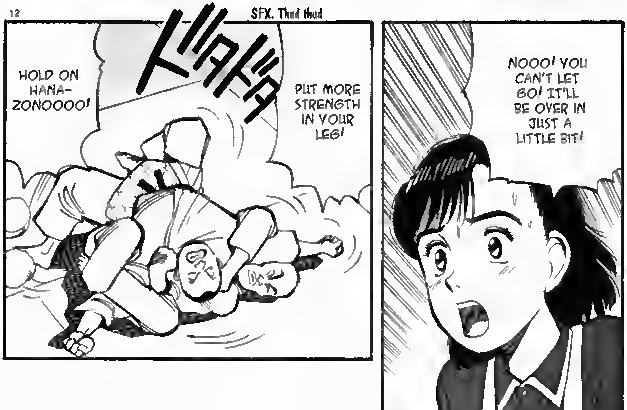

SFX Throb throb
UNNG!
DWA!

GWAAAAH!


HANA-ZONO!
HIS LEG THE GRIP ON HIS RIGHT LEG IS LOOSENING!

SFX Hold
THAT'S IT! MAKE SURE NOT TO LET YOUR GRIP GET ANY LOOSER!
GWA-AAH!
IF YOU DON'T FINISH IT NOW, YOU'LL RUN OUT OF TIME!
SFX Throb
INOKUMA! FOR YOUR SAKE I'M GOING TO...
I'D DIE BEFORE LETTING GO!
SFX Throb
WINNNN!
MR. INOKUMA, A VICTORY POSE THIS WAY, PLEASE!
MR. INOKUMA, PLEASE LOOK THIS WAY!
WINNER

SO YOU'RE SAYING THAT EVEN THOUGH SHE'S SO STRONG, SHE WILL STILL BECOME EVEN STRONGER?
THAT RASCAL IS BUT AN UNPOLISHED DIAMOND
MR. INOKUMA, YAWARA IS INVINCIBLE AT THIS POINT ISN'T SHE?
OF COURSE!
BUT HER TRAINING METHOD ISN'T GOOD ENOUGH YET!
SFX. Oooh
オオォ…
IF SHE DOESN'T TRAIN WITH MUCH MORE SWEAT AND TEARS, THERE IS NO WAY SHE COULD HAVE HER SIGHTS SET ON THE WORLD!
HMPH!


SFX. Thud thud
ドルドル
HOLD ON HANA-ZONOOOO!
PUT MORE STRENGTH IN YOUR LEG!
NOOO! YOU CAN'T LET GO! IT'LL BE OVER IN JUST A LITTLE BIT!

SFX: Clench
GAA!
UNGH!
IT'S OVER
GAME OVER!
I
I GIVE UP...
WAAAAH!

WON
HANAZONO
I'M RIGHT HERE HANA-ZONO
INO-KUMA

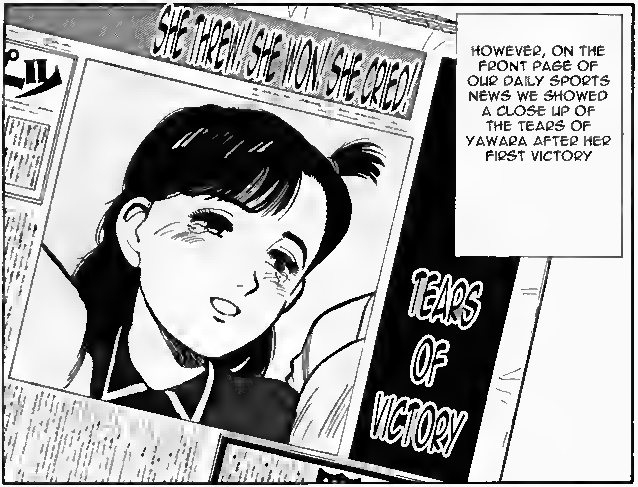
I KINDA WON
YES
DID YOU WIN YOUR MATCH AT THE MARTIAL ARTS HALL?
BECAUSE YOU TAUGHT US JUDO, YAWARA!
THIS IS THE FIRST TIME WE'VE WON...
I SEE! YOU'RE AWESOME, INOKUMA! YOU'RE TRULY AWESOME!
YOU'RE THE ONES WHO TAUGHT ME...
NO
NO, YOU'RE THE ONES WHO ARE AWESOME!
WHAT DOING YOUR BEST IS

IT'S WONDERFUL

YAWARAAA!
SFX click clink click
パシャ パシャ
パシャ
UH
LET ME BORROW THIS!
SFX click
UH... UMM...
パシャ

JAPAN'S #1 IPPON SHOULDER THROW!
4 AMAZING IPPON SHOULDER THROWS IN A ROW!
BEST IN JAPAN! YAWARA!
THE NEXT DAY, EACH AND EVERY SPORTS PAPER PUT THE PICTURE OF YAWARA'S IPPON SHOULDER THROW AT THE MARTIAL ARTS HALL UP ON THEIR FRONT PAGE
YAWARA! TOTALLY SHOCKING THROW!

18


SHE THREW! SHE WON! SHE CRIED!
TEARS OF VICTORY
HOWEVER, ON THE FRONT PAGE OF OUR DAILY SPORTS NEWS WE SHOWED A CLOSE UP OF THE TEARS OF YAWARA AFTER HER FIRST VICTORY

YAWARA!

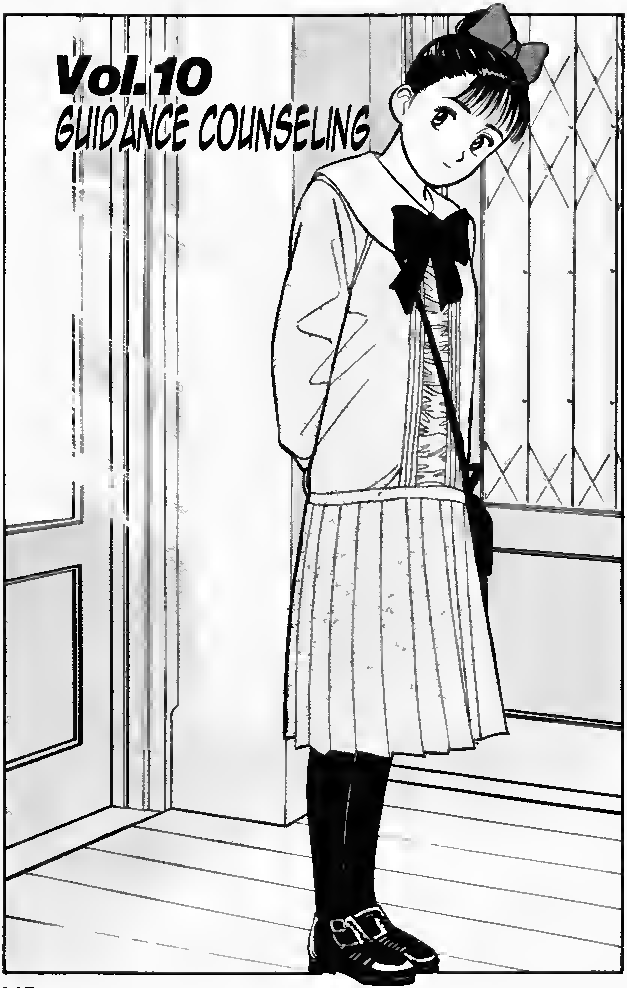
#TAMASCANS@IRCIRCHIGHWAY.NET

HTTP://WWW.TAMASCANS.NET

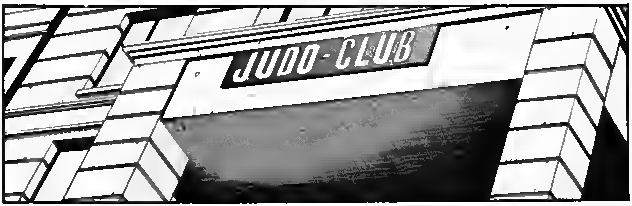
SCANNER: NEITHAN-KUN
TRANSLATOR: KINKACHU
PROOFREADER: KUWA-JIJI
EDITOR: MANTESS

HI IM NEW TO TAMASCANS, SO NEW THIS IS MY FIRST RELEACE I HOPE YOU LIKED THE JOB I DID ENOUGH SO I CAN COME BACK. ENJOY CH.42

MANTESS


Vol.10
GUIDANCE COUNSELING

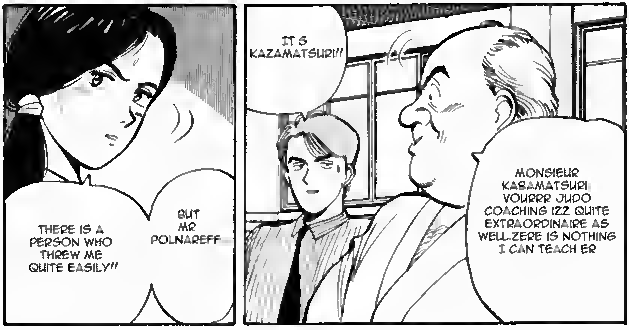
PARIS

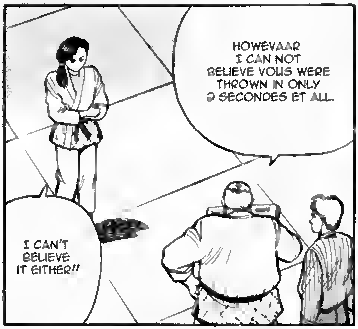

JUDO-CLUB

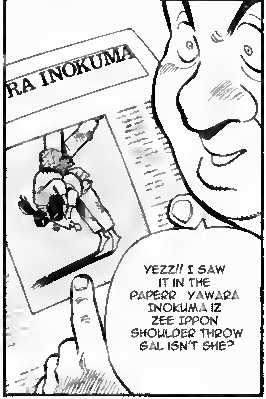
ERYAAAA!!

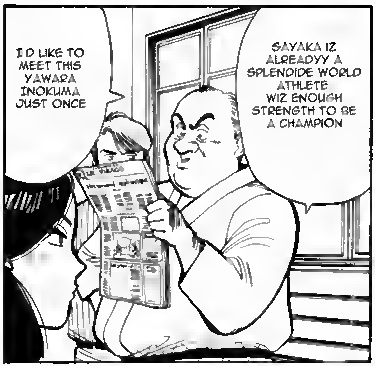
スリーパー

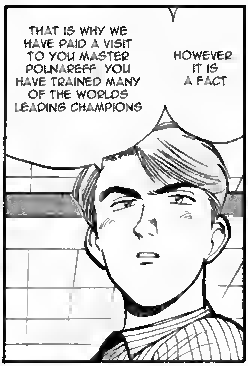
MADEMOISELLE SAYAKA, VOUS ARE QUITE TRES BIEN!!
EXTRAORDINAIRE. EXTRAORDINAIRE!!

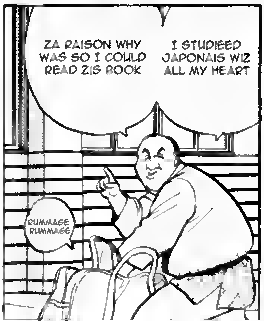

IT S KAZAMATSURI!!
MONSIEUR KASAMATSURI YOURRR JUDO COACHING IZZ QUITE EXTRAORDINAIRE AS WELL ZERE IS NOTHING I CAN TEACH ER
BUT MR POLNAREFF
THERE IS A PERSON WHO THREW ME QUITE EASILY!!

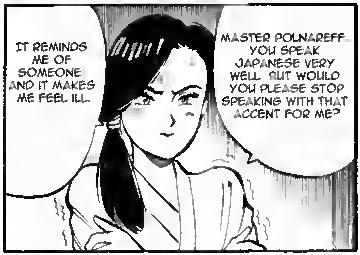

HOWEVAAR I CAN NOT BELIEVE VOUS WERE THROWN IN ONLY 2 SECONDES ET ALL.
I CAN'T BELIEVE IT EITHER!!


RA INOKUMA
YEZZ!! I SAW IT IN THE PAPERR YAWARA INOKUMA IZ ZEE IPPON SHOULDER THROW GAL ISN'T SHE?

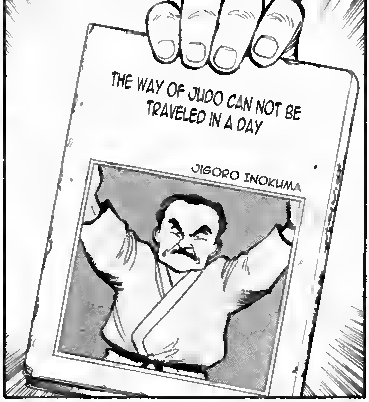

I'D LIKE TO MEET THIS YAWARA INOKUMA JUST ONCE
SAYAKA IZ ALREADYY A SPLENDIDE WORLD ATHLETE WIZ ENOUGH STRENGTH TO BE A CHAMPION

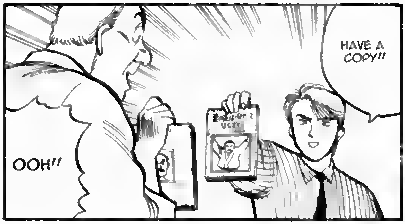

THAT IS WHY WE HAVE PAID A VISIT TO YOU MASTER POLNAREFF YOU HAVE TRAINED MANY OF THE WORLDS LEADING CHAMPIONS
HOWEVER IT IS A FACT


ZA RAISON WHY WAS SO I COULD READ ZIS BOOK
I STUDIEED JAPONAIS WIZ ALL MY HEART
RUMMAGE RUMMAGE

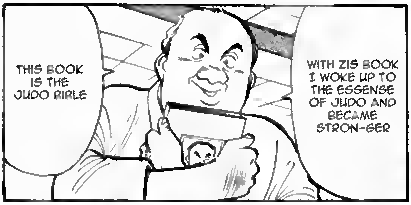

IT REMINDS ME OF SOMEONE AND IT MAKES ME FEEL ILL.
MASTER POLNAREFF YOU SPEAK JAPANESE VERY WELL BUT WOULD YOU PLEASE STOP SPEAKING WITH THAT ACCENT FOR ME?

TH
THAT S!!


THE WAY OF JUDO CAN NOT BE TRAVELED IN A DAY
JIGORO INOKUMA

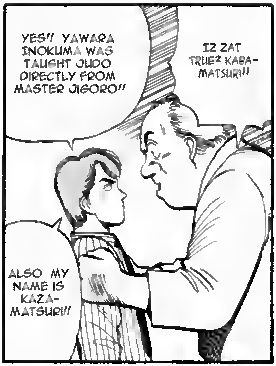

OOH!!
HAVE A COPY!!

ACTUALLY I ALSO


THIS BOOK IS THE JUDO BIBLE
WITH ZIS BOOK I WOKE UP TO THE ESSENSE OF JUDO AND BECAME STRON-GER

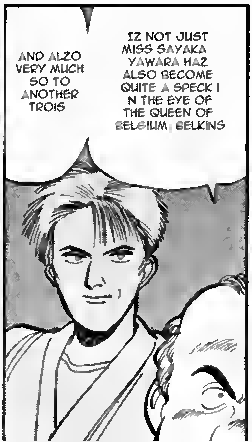
SO ZAT S WHY YOUS ARE SO MERVEILLEUX!!
KABAMATSUR! YOUR ALSO HAVE ZA BOOK!!
IT S KAZA-MATSURI!!

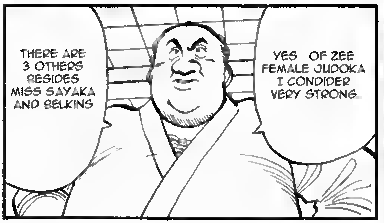
THAT S IT EXACTLY!! AND THAT YAWARA INOKUMA IS THE GRANDDAUGHTER OF THEBOOK S AUTHOR MASTER JIGORO INOKUMA!!

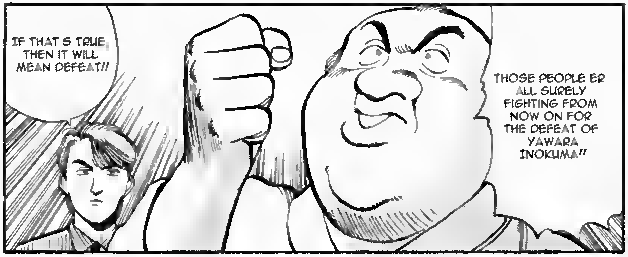

YES!! YAWARA INOKUMA WAS TAUGHT JUDO DIRECTLY FROM MASTER JIGORO!!
IZ ZAT TRUEZ KABA-MATSURI!!
ALSO MY NAME IS KAZA-MATSURI!!

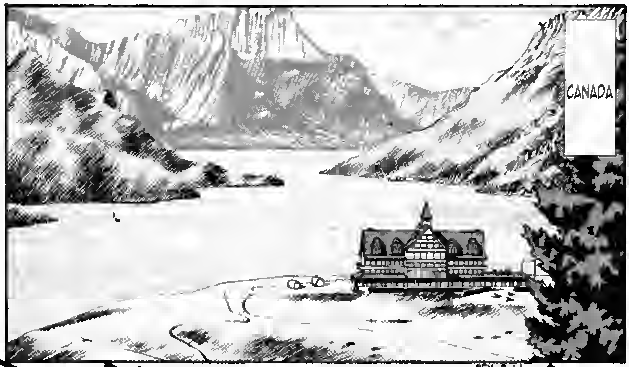
YAWARA INOKUMA AND JIGORO INOKUMA!! THOSE TWO APE NOW MY BIGGEST ANNOYANCE!!
I SEE!! IF THAT S TOUE, I CAN ACCEPTEZ HER BEING ABLE TO THROW MISS SAYAKA

THREE!?

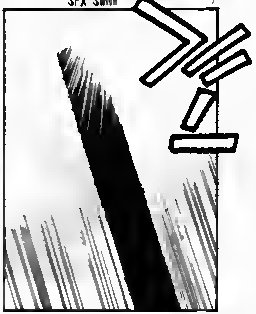

IZ NOT JUST MISS SAYAKA YAWARA HAZ ALSO BECOME QUITE A SPECK I N THE EYE OF THE QUEEN OF BELGIUM, BELKINS
AND ALZO VERY MUCH SO TO ANOTHER TROIS


THERE ARE 3 OTHERS BESIDES MISS SAYAKA AND BELKINS
YES OF ZEE FEMALE JUDOKA I CONDIDER VERY STRONG.

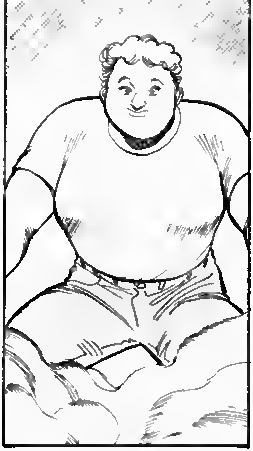

IF THAT S TRUE, THEN IT WILL MEAN DEFEAT!!
THOSE PEOPLE ER ALL SURELY FIGHTING FROM NOW ON FOR THE DEFEAT OF YAWARA INOKUMA!!


CANADA

SFX. Crush
ズズズ

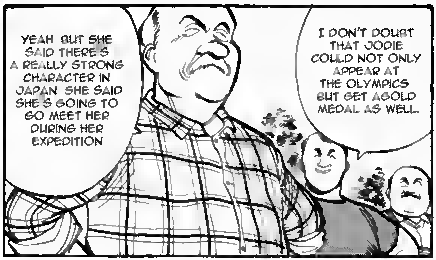

SFX. Swish
ブン!!

IF YOU ENTERED HER IN A TREE THROWING STRENGTH CONTEST JODIE COULD GET PRETTY FAR
AWESOME EVEN A MAN COULDNT VE THROWN THAT LARGE TREE SO FAR



SHE SAID SHE'S GOING ON AN EXPEDITION IN ORDER TO WIN THE RIGHT TO APPEAR AT THE OLYMPICS FOR JUDO
BUT JODIE CAN'T ENTER ANY CONTEST

IN JAPAN?

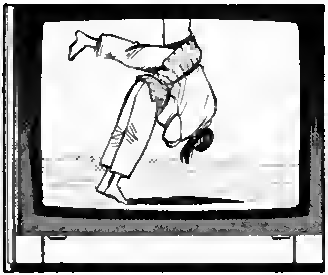

YEAH BUT SHE SAID THERE'S A REALLY STRONG CHARACTER IN JAPAN SHE SAID SHE'S GOING TO GO MEET HER DURING HER EXPEDITION
I DON'T DOUBT THAT JODIE COULD NOT ONLY APPEAR AT THE OLYMPICS BUT GET AGOLD MEDAL AS WELL.

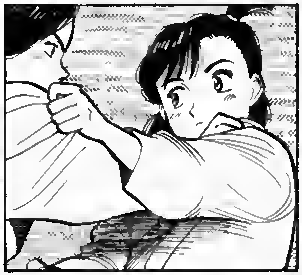
AWARA INOKUMA

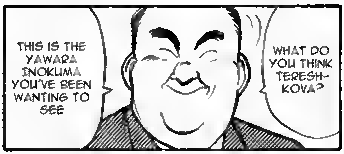
KIEEEI!!
SEOUL
KOREA
SFX Wham
IPPON!!
SFX Dash
KIM ALSO HAS ENOUGH OF THE FIGHTING SPIRIT TO APPEAR AT THE OLYMPICS DOESN'T SHE?

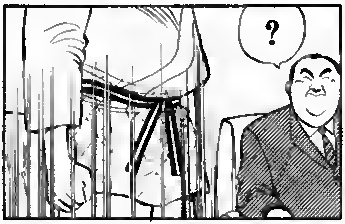
오일육수 초밥
YES, JAPAN'S YAWARA INOKUMA!!
ANOTHER REASON?
YES!! HOWEVER THERE IS ANOTHER REASON WHY SHE HAS SUCH ENTHUSIASM
SO SHE'S STRONG, THIS INOKUMA?
SHE JUST HAD HER DEBUT IN AN OFFICIAL MATCH SO HER TRUE STRENGTH CAN'T YET BE MEASURED BUT
SFX: Wham
YOU MEAN THAT UNFLAPPABLE KIM?!
AFTER KIM WATCHED THE VIDEO OF INOKUMA'S MATCH HER WHOLE BODY WAS COVERED IN A COLD SWEAT

MOSCOW






THIS IS THE YAWARA INOKUMA YOU'VE BEEN WANTING TO SEE
WHAT DO YOU THINK TERESHKOVA?

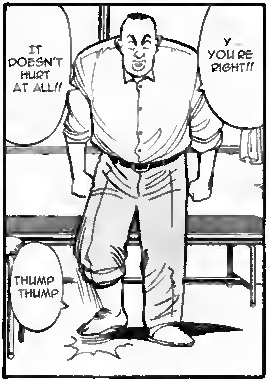

?

THIS IS THE FIRST TIME IN MY LIFE THAT I'VE FELT SO EXCITED
THANK YOU VERY MUCH I'LL BE IN TRAINING
WHAT IS IT, TERESHKOVA? THIS GIRL COULDN'T BE YOUR OPPONENT COULD SHE?
FROM THE BOTTOM OF MY HEART...
I'M GLAD I PLAY JUDO.

BONESETTING

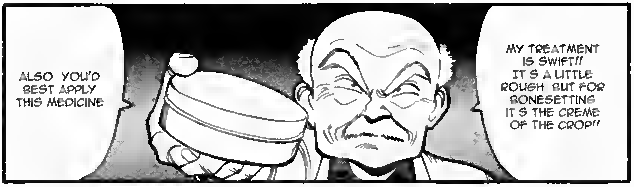
YOU'RE HEALED!!

YOU SHOULD'VE COME TO MY PLACE RIGHT AWAY WHEN YOU GOT A BONE FRACTURE
HOO HO HO!


IT DOESN'T HURT AT ALL!!
Y YOU'RE RIGHT!!
THUMP THUMP

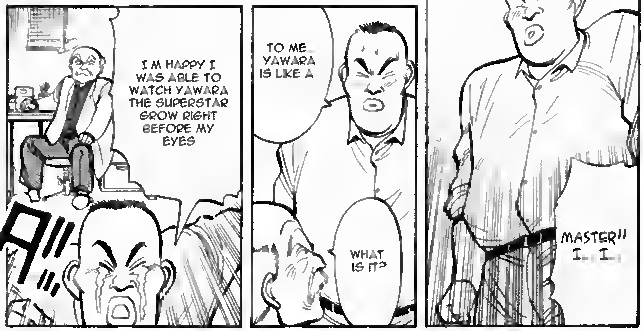
BUT I NEVER THOUGHT YOU HAD A BONESETTING CLINIC
THANK YOU VERY MUCH MASTER!!

14


ALSO YOU'D BEST APPLY THIS MEDICINE
MY TREATMENT IS SWIFT!! IT'S A LITTLE ROUGH BUT FOR BONESETTING IT'S THE CREME OF THE CROP!!

YIKES
THIS IS MY SPECIAL MADE MEDICINE IT S MADE OF BOILED LEECHES
WHAT KIND OF MEDICINE IS THIS?
THERE S ALSO A DRINKABLE VERSION OF THE MEDICINE MADE OF BOILED JORO SPIDERS
IN A CAST YOUR BLOOD FLOW IS BAD AND THIS IS GOOD FOR THE MUSCLES IN YOUR BROKEN LEG
AT THIS POINT SHE HAS HER CHOICE OF ANY COLLEGE
YES COLLEGE SCOUTS HAVE SWARMED ON HER
A ANYWAY SINCE SHE WON THE CHAMPIONSHIP YAWARA MUST BE PRETTY EXCITED HERSELF, RIGHT?
N NO, THAT'S FINE!!
15
IF YAWARA WERE TO JUST TAKE THIS MORE SERIOUSLY SHE COULD TURN THE WORLD UPSIDE DOWN!!
ALL THIS EXCITEMENT OVER JUST SHOWING A TINY BIT OF HER TRUE POWER
IT D BE LIKE YOUR COLLEGE JUDO TEAM IS PROMISED VICTORY AFTER VICTORY WOULDN'T IT?
IF YOU SET YAWARA SOMEHOW

I THOUGHT THAT DIRECTOR YULITENJI THERE JUST HAD A LOT OF CONNECTIONS. BUT NOW I SEE HE'S A LEADER WITH A LOT OF INTEREST...
HM.
I'LL TAKE THE ENTRANCE EXAM AS WELL. IF I DO WELL, WE'LL BE AT THE SAME SCHOOL.
BUT YAWARA IS DEFINETLY GOING TO THE BEST JUDO UNIVERSITY IN JAPAN, SAIKAI UNIVERSITY RIGHT?
AND NATURALLY WIN THE GOLD MEDAL!! AND THEN...
AND WITH THAT APPEAR AT THE OLYMPICS...
I SEE!! SO SHE'LL GET INTO SAIKAI UNIVERSITY AFTER ALL!! AND THEN, DOMINATION OF THE ALL-JAPAN CHAMPIONSHIPS!!
THE NATIONAL MEDAL OF HONOUR!!
16
INOKUMA... BIT BY BIT YOU'RE GETTING FARTHER AWAY FROM ME...
HM? WHAT IS IT, HANAZONO?


I'M HAPPY I WAS ABLE TO WATCH YAWARA THE SUPERSTAR GROW RIGHT BEFORE MY EYES
TO ME YAWARA IS LIKE A
WHAT IS IT?
MASTER!! I... I...

SFX: Ra

HANAZONO YOU COULDN'T BE

WITHOUT PAYING YOUR BILL COULD YOU?
INTENDING TO LEAVE

MUSASHIYAMA SENIOR HIGH SCHOOL

STAFF ROOM
HOME ECONOMICS AT MITSUHA GIRL'S JUNIOR COLLEGE?
YEP!! THAT'S MY FIRST CHOICE
W...WELL, THOUGH I BELIEVE YOU CAN DO ANYTHING WITH YOUR GRADES, THEIR ENTRANCE EXAM IS CURRENTLY PRETTY DIFFICULT
THERE'S NO ENTRANCE THROUGH RECCOMENDATION AND THERE'S NO JUDO TEAM
I UNDERSTAND BUT IT'S ALWAYS BEEN MY BIGGEST WISH SO I'LL DO MY BEST
I JUST LEARNED SOMETHING AWESOME FROM EVERYONE IN THE JUDO CLUB
THAT IF YOU DO YOUR BEST
ANYTHING CAN HAPPEN!!
WHAT WAS IT?

YAWARA!

#TAMASCANS@IRCIRCHIGHWAY.NET

HTTP://WWW.TAMASCANS.NET

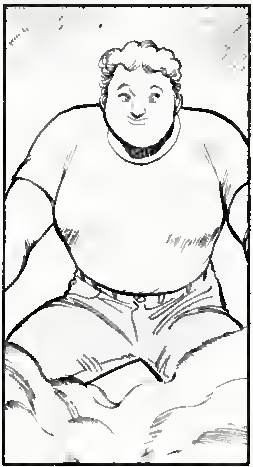
SCANNER: NEITHAN-KUN
TRANSLATOR: KINKACHU
PROOFREADER: DIGIT
EDITOR: MANTESS

THANKFULLY THIS MY SECOND CH FOR TAMASCANS... THAT MEANS NO ONE COMPLAINED TO LOUD ON THE JOB I DID LAST CH. JUST TO PUT PERSPECTIVE ON HOW HARD AND DEDICATED I AM, I AM LOCATED IN SOUTH FLORIDA. THE SAME SOUTH FLORIDA THAT IS IN THE DIRECT PATH OF HURRICANE WILMA CAT 5 JUST 2 DAYS AWAY, EVERYONE IS LEAVING AND RUNNING FOR THEIR LIVES BUT I STAY BEHIND AND DO CH. FOR YOU SO PLEASE STOP BY IN THE CHAN AND THANK US FOR OUT HARD WORK.
ENJOY.

MANTESS

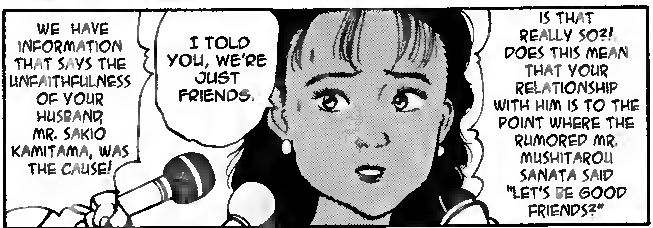
AY.. WE SUCCESSFULLY BREED A WOMAN WITH A WALRUS.
DID YOU KNOW WALRUS'S HAVE THE WORLDS...
AT LAST CANNADA'S SELECTIVE BREEDING PROGRAM IS SHOWING SOME RESULTS.. FINALLY WE CAN COMPETE WITH THIS SMALL FRAMED JAPANESE ON THE WORLD STAGE OF JUDO

ANYWAY VICTORY IS NOW ASSURED WITH THIS SIZE AND BRUTE STRENGTH JODIE WILL CRUSH THAT INOKUMA...
BUT ISN'T JUDO ABOUT A WEAK FLEXIBLE FIGHTER THAT IS ABLE TO USE HIS OPPOINTS STRENGTH AGAINST THEM SELVES?

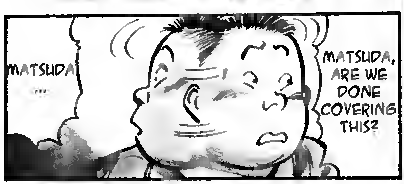


Vol. 11
VIP's Arrival In Japan!

New Tokyo International Airport
LIKE I SAID, WE'RE GOOD FRIENDS!

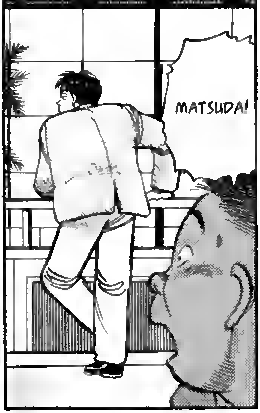

WE HAVE INFORMATION THAT SAYS THE UNFAITHFULNESS OF YOUR HUSBAND, MR. SAKIO KAMITAMA, WAS THE CAUSE!
I TOLD YOU, WE'RE JUST FRIENDS.
IS THAT REALLY SO?! DOES THIS MEAN THAT YOUR RELATIONSHIP WITH HIM IS TO THE POINT WHERE THE RUMORED MR. MUSHITAROU SANATA SAID "LET'S BE GOOD FRIENDS?"

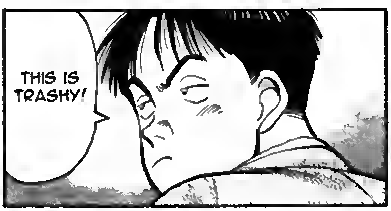
SFX: BAM
OWOW!

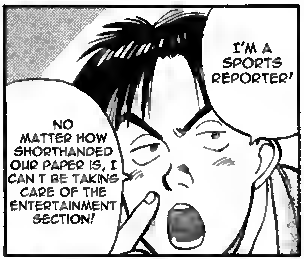

MATSUDA ...
MATSUDA, ARE WE DONE COVERING THIS?

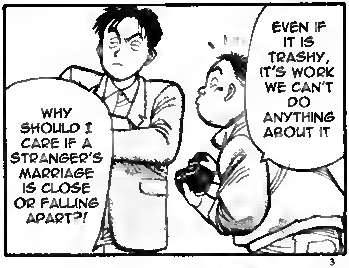
PLEASE WAIT, MS NORIKO KATSUKITA!
I HAVE NOTHING MORE TO SAY!
SFX: CLATTER CLATTER

WHAT ARE YOU DOING?! YOU'VE GOT TO DO AT LEAST ONE INTERVIEW!


MATSUDA!


THIS IS TRASHY!


I'M A SPORTS REPORTER!
NO MATTER HOW SHORTHANDED OUR PAPER IS, I CAN'T BE TAKING CARE OF THE ENTERTAINMENT SECTION!

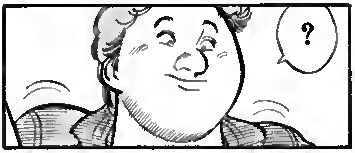

EVEN IF IT IS TRASHY, IT'S WORK WE CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT
WHY SHOULD I CARE IF A STRANGER'S MARRIAGE IS CLOSE OR FALLING APART?!

NO MATTER WHO WRITES IT, THE STORY IS THE SAME ANYWAY

C. COME ON, I'M A CAMERAMAN!
I'M LEAVING! FINISH IT UP HOWEVER YOU WANT

JODIE ROCKWELL! SHE SHOULD HAVE HAD A MATCH IN AUSTRALIA YESTERDAY...
MATSUDA!
IS ISN'T THAT
HA HAROO
HOWAI YUU GA JAPAN NI KITA NO WA NAZE DESU KA?
A AI AMU JYAPANIIZU PURESU NO EDITAA DESHITE
Do you know Miss Yawara Inokuma ?
WH WHAT'S WITH THIS HUGE WOMAN?!
DON'T YOU KNOW? THIS IS THE WORLD CLASS ATHLETE JODIE ROCKWELL, WHO IS THE CHAMPION OF THE 73KG PLUS WEIGHT CLASS, AND SHE JUST WON THE GIRLS INTERNATIONALS IN SYDNEY YESTERDAY!

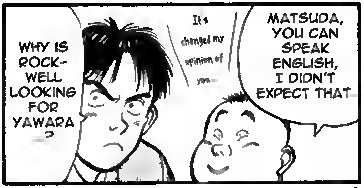
YAWARA INOKUMAAAZ!

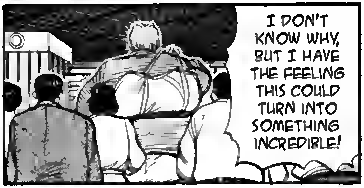

?

AH.. CHOTTO JYASUTO A MOMENTO!

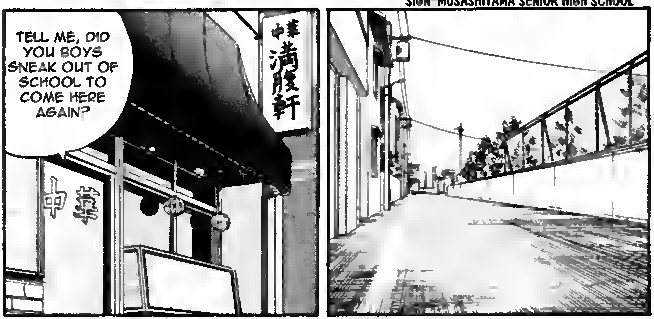
I..IEESU AI NOU! SHITTEIRU MO NANIMO, WATASHI KANOJO NO MABLIDACHI DESU!

MATSUDA, WHAT ABOUT OUR COVERAGE OF THIS?!
FOLLOW HER!

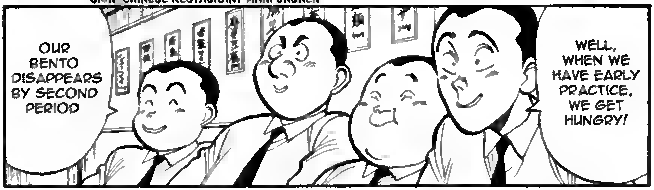

WHY IS ROCK-WELL LOOKING FOR YAWARA ?
It's changed my opinion of you...
MATSUDA, YOU CAN SPEAK ENGLISH, I DIDN'T EXPECT THAT


I DON'T KNOW WHY, BUT I HAVE THE FEELING THIS COULD TURN INTO SOMETHING INCREDIBLE!

SIGN MUSASHIYAMA SENIOR HIGH SCHOOL



SIGN CHINESE RESTAURANT MANPUKUKEN



6

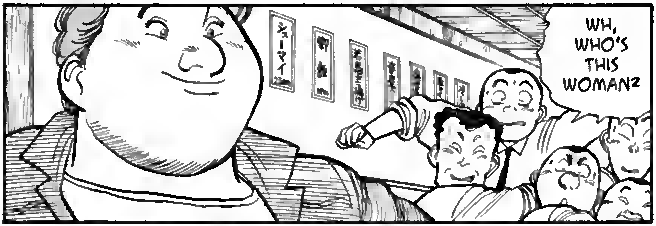
YOU'VE GOT TO GET A LOT STRONGER! I HAVE HIGH HOPES FOR YOU.
IT'S FINE, IT'S FINE! YOU GOT YOUR FIRST VICTORY, AFTER ALL.
THE SERVING IS SO LARGE AGAIN IS THIS REALLY ALL RIGHT?
HERE YOU GO
YOU BOYS ARE ALL PUTTING MEAT ON YOUR BONES
ドン

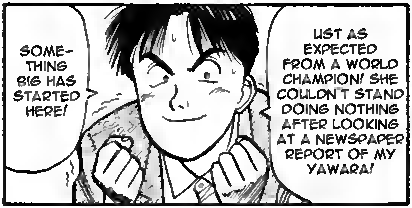
HUH, YOU TALK LIKE YOU'RE ALL THAT, BUT IN THE END YOU LOST THE 2ND ROUND BY DEFAULT DIDN'T YOU?
MISS...
ほろ ほろ
うる うる
SFX. SNIFF SNIFF
SFX. TEAR
HOW COULD YOU GET INJURED AT SUCH AN IMPORTANT TIME?!
ズルル
SUDOU! IT'S YOUR FAULT WE ENDED UP LOSING BY DEFAULT BECAUSE WE DIDN'T HAVE ENOUGH PLAYERS!
SFX. SLURP SLURP
MISS, GIMME RAMEN TOO
SUDOU!
IF YOU HADN'T GOTTEN INJURED, WE MIGHT HAVE EVEN WON THE 2ND ROUND!
ズズー
YEAH! WE WON THE 1ST ROUND BECAUSE HANAZONO WENT OUT OF HIS WAY TO FIGHT DESPITE HIS BONE FRACTURE
7
LITTLE YAWARA MADE MY TRUE STRENGTH OFFICIAL. I HAD ENOUGH ABILITY TO WIN THE FIRST ROUND MYSELF
'KAY, LISTEN UP YOU GUYS
IF I'D BEEN THERE, WE'D HAVE WON IT ALL, WON IT ALL!
2ND ROUND?! WHY DON'T YOU GUYS GIVE ME MORE CREDIT THAN THAT?!

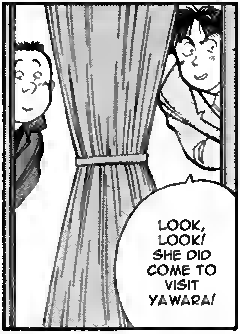
BE CAREFUL.
HEH, THAT'S JUST HER MATERNAL INSTINCT MAKING YOU FEEL BETTER
YAWARA SAID WE WERE AWESOME TOO!
IF YOU'RE A MAN, MAKE YAWARA SCREAM AT YOUR STRENGTH!
Excuse me.
FIVE HELPINGS!
WH WHAT WOULD YOU LIKE?

Yes, FIVE HELPINGS.

FIVE HELP-INGS?!


WH, WHO'S THIS WOMAN?

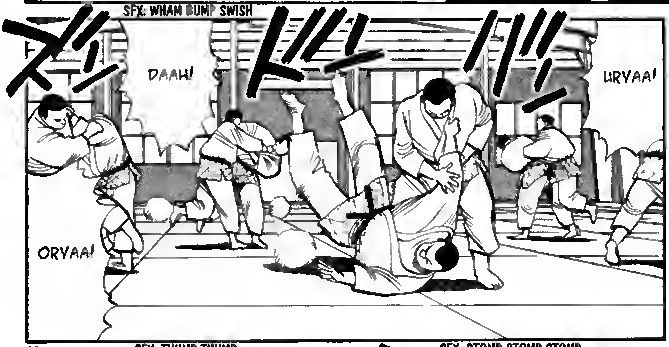

SOME-THING BIG HAS STARTED HERE!
JUST AS EXPECTED FROM A WORLD CHAMPION! SHE COULDN'T STAND DOING NOTHING AFTER LOOKING AT A NEWSPAPER REPORT OF MY YAWARA!

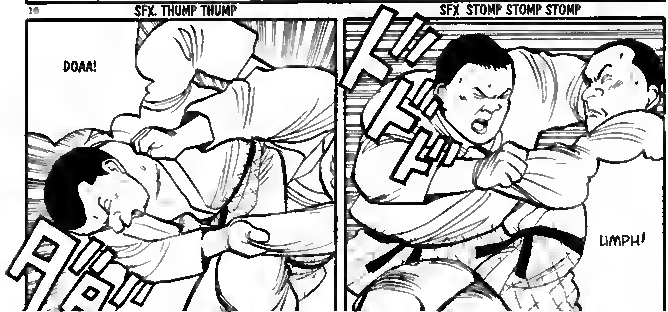

LOOK, LOOK! SHE DID COME TO VISIT YAWARA!

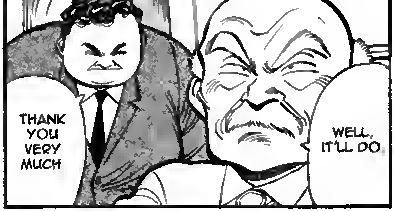
HEY
MM?

YOU JUST DON'T HAVE A SENSE OF TENSION DO YOU?
WE'RE HUNGRY TOO AREN'T WE?
グルルルルル
SFX GROOOOWL

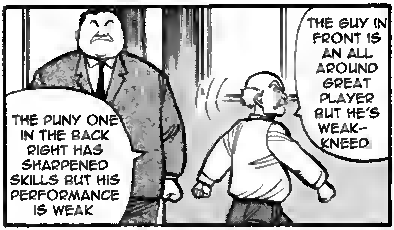
Saikai University

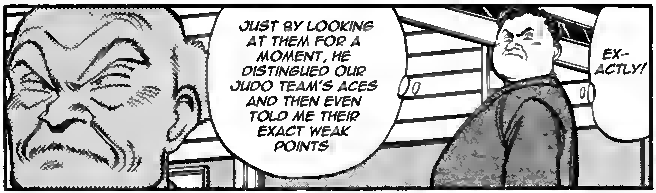

SFX: WHAM BUMP SWISH
DAAH!
URYAA!
ORYAA!

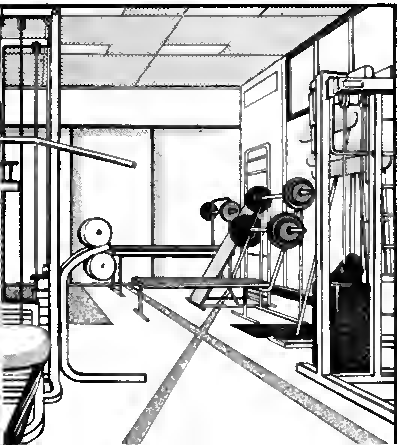

SFX: THUMP THUMP
DOAA!
SFX: STOMP STOMP STOMP
UMPH!

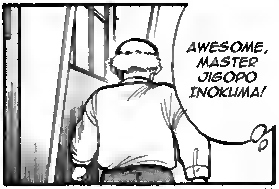

THANK YOU VERY MUCH
WELL, IT'LL DO

WHAT DO YOU THINK ABOUT OUR JUDO TEAM?


THE GUY IN FRONT IS AN ALL AROUND GREAT PLAYER BUT HE'S WEAK-KNEED
THE PUNY ONE IN THE BACK RIGHT HAS SHARPENED SKILLS BUT HIS PERFORMANCE IS WEAK

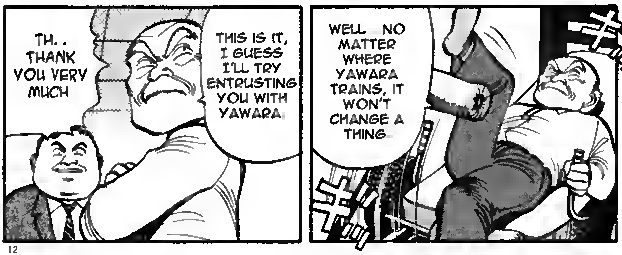

JUST BY LOOKING AT THEM FOR A MOMENT, HE DISTINGUED OUR JUDO TEAM'S ACES AND THEN EVEN TOLD ME THEIR EXACT WEAK POINTS
EX-ACTLY!




AWESOME, MASTER JIGORO INOKUMA!

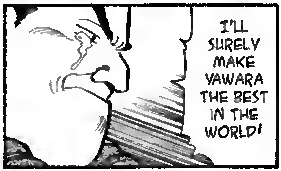
I WANT HER NO MATTER WHAT!
ALL THOSE POWERS GIVEN TO YAWARA INO-KUMA...

HMPH! NO MATTER HOW MUCH SPORTS EQUIPMENT YOU HAVE, YOU WON'T GET ANY STRONGER AT JUDO
MASTER! IT'S QUITE ADMIRABLE THAT YOU HAVE SO MUCH STRENGTH AT YOUR AGE!
HOW ARE OUR JUDO CLUB'S FACILITIES?
UMF
UMF
UMF

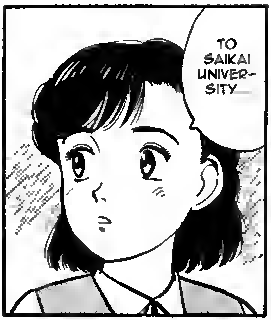

TH.. THANK YOU VERY MUCH
THIS IS IT, I GUESS I'LL TRY ENTRUSTING YOU WITH YAWARA
WELL NO MATTER WHERE YAWARA TRAINS, IT WON'T CHANGE A THING

12

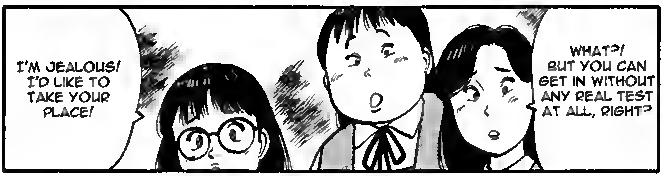
YES I HAVE A MOUNTAIN OF STRAWBERRY BEAN CAKES!
DO YOU HAVE ANY TEA CAKES?

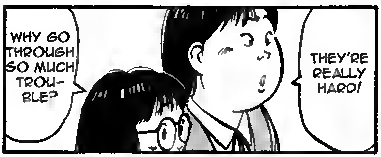

I'LL SURELY MAKE YAWARA THE BEST IN THE WORLD!

YUUTENJI

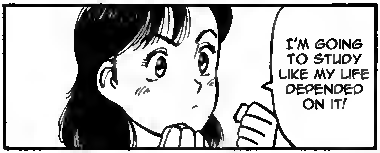

TO SAIKAI UNIVERSITY...

I'M NOT GOING...
Musashiyama High School


I'M JEALOUS! I'D LIKE TO TAKE YOUR PLACE!
WHAT?! BUT YOU CAN GET IN WITHOUT ANY REAL TEST AT ALL, RIGHT?

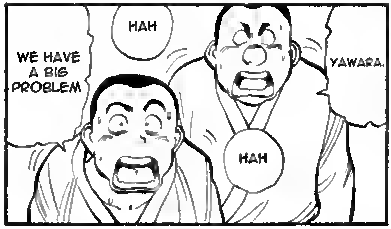

WHY GO THROUGH SO MUCH TROUBLE?
THEY'RE REALLY HARD!

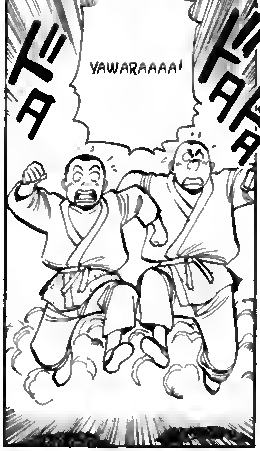
WHAT?!
I'M GOING TO MITSUHA GIRLS JUNIOR COLLEGE


I'M GOING TO STUDY LIKE MY LIFE DEPENDED ON IT!

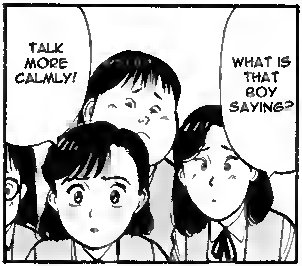
13

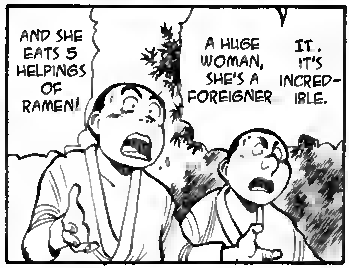
YAWARA!!
AND THEN MY FLOWERY LIFE AS A COLLEGE GIRL WILL BEGIN! I'M GONNA DO MY BEST!


HAH
WE HAVE A BIG PROBLEM
YAWARA.
HAH

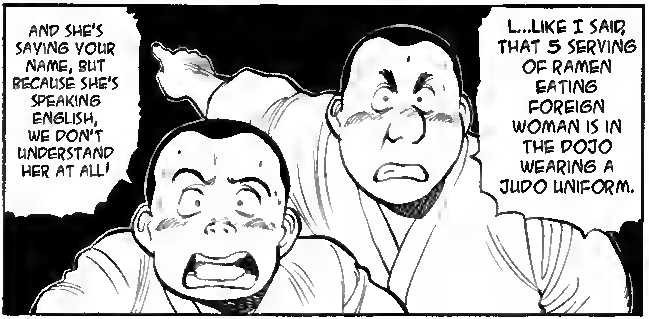

YAWARAAAA!

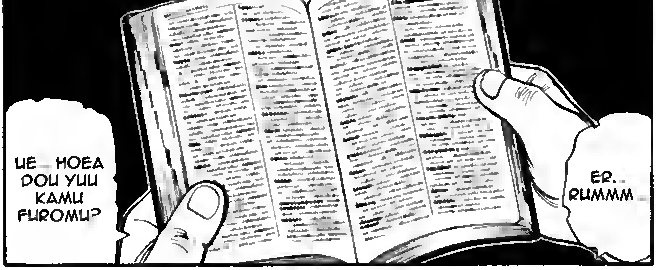
WHAT'S WRONG, KOUNO?

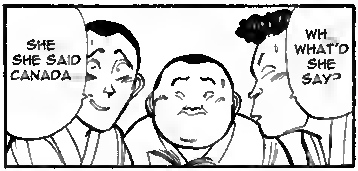

TALK MORE CALMLY!
WHAT IS THAT BOY SAYING?

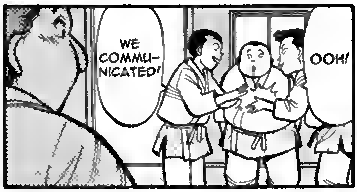

AND SHE EATS 5 HELPINGS OF RAMEN!
A HUGE WOMAN, SHE'S A FOREIGNER
IT, IT'S INCREDIBLE.

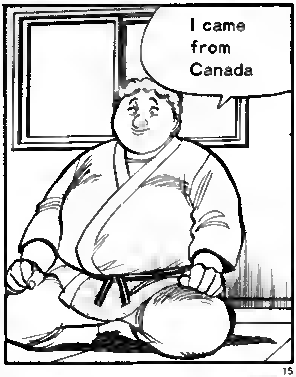
14

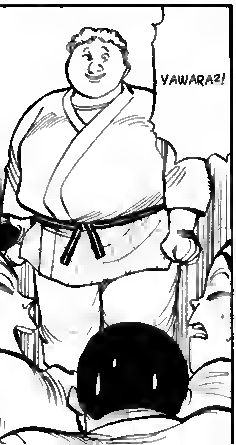

AND SHE'S SAYING YOUR NAME, BUT BECAUSE SHE'S SPEAKING ENGLISH, WE DON'T UNDERSTAND HER AT ALL!
L...LIKE I SAID, THAT 5 SERVING OF RAMEN EATING FOREIGN WOMAN IS IN THE DOJO WEARING A JUDO UNIFORM.


UE_ HOEA DOU YUU KAMU FUROMU?
ER.. RUMMM

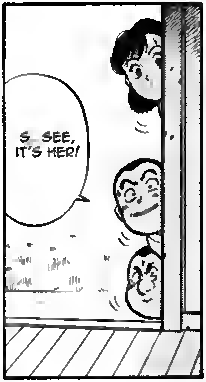

SHE SHE SAID CANADA
WH_ WHAT'D SHE SAY?


WE COMMU-NICATED!
OOH!

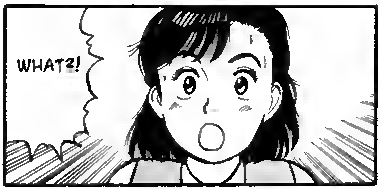

I came from Canada


YAWARA?!

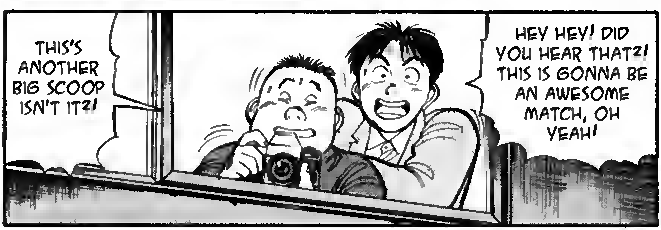
WHO KNOWS?
WHO IS SHE?


S_ SEE, IT'S HER!

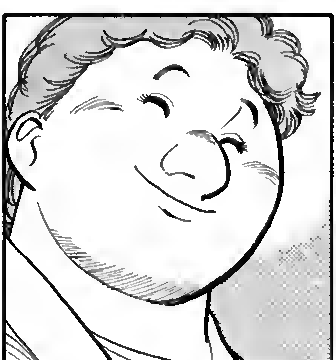
I'm glad to see you !!
Y...YES?
Let's Fight!!
UM... UH HELLO?
Oh!! You are very cute!!
HUH?
16
Let's Fight
"TATAKAI-MASHOU"!
WHAT DID SHE SAY?
ER UMM


WHAT?!

LET'S FIGHT?!


THIS'S ANOTHER BIG SCOOP ISN'T IT?!
HEY HEY! DID YOU HEAR THAT?! THIS IS GONNA BE AN AWESOME MATCH, OH YEAH!

17



WELL...
AH... UMM...

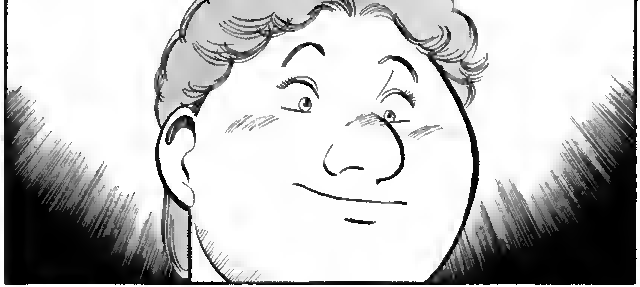
YAWARA!

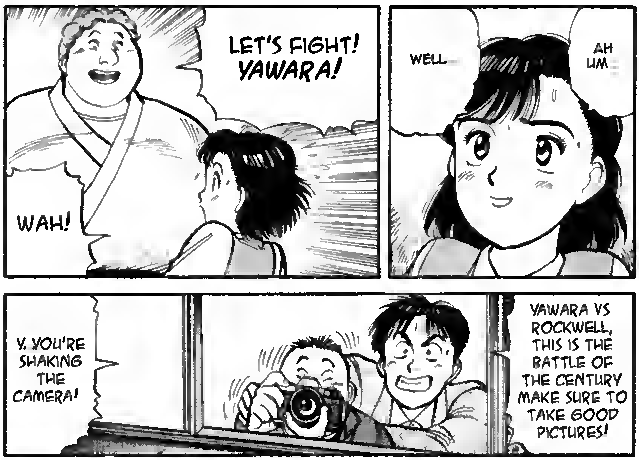
SCANNER: NEETHAN-KUN
TRANSLATOR: KENKACHOU
EDITOR: KUWA-JIJI
PROOFREADER: DEGET

yeah, i edited a chapter of yawara this week. i know you love it. <3

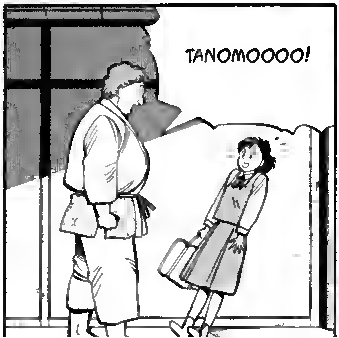
-kuwa-jiji

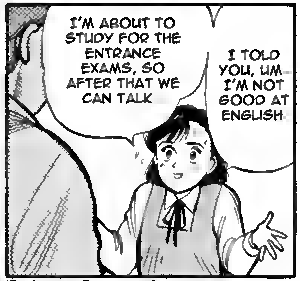
Vol.12
Big Freeloader



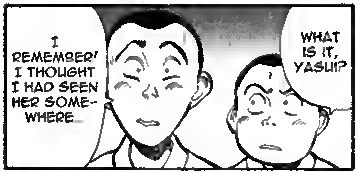


2

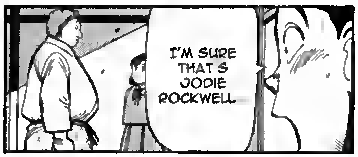


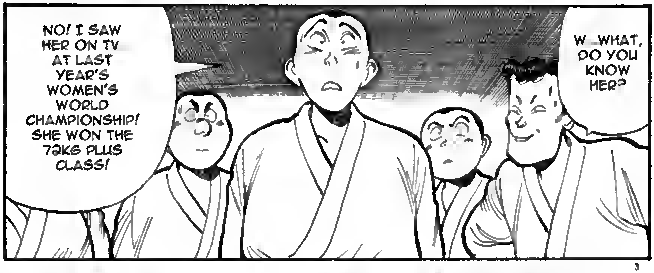


*Translator's note: Tanomoo comes from 'tanomu' - to request but this form was commonly used by samurai requesting to come into another's home. In this case it's used as a battle request.


I REMEMBER! I THOUGHT I HAD SEEN HER SOME-WHERE...
WHAT IS IT, YASU!?

SHE ONLY KNOWS WEIRD JAPANESE!
"TANOMOU" SHE SAYS! JUST LIKE AN ATHLETE REQUESTING A BATTLE AT ANOTHER DOJO!
OH!


I'M SURE THAT'S JODIE ROCKWELL

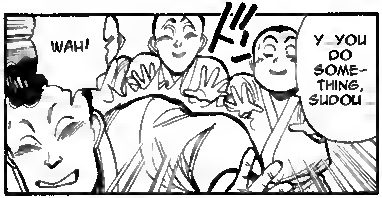

NO! I SAW HER ON TV AT LAST YEAR'S WOMEN'S WORLD CHAMPIONSHIP! SHE WON THE 72KG PLUS CLASS!
W...WHAT, DO YOU KNOW HER?

YEAH! SHE DIDN'T EVEN WIN BY STRENGTH!
SHE WON THE WORLD CHAMPI-ONSHIP?!

AND THEN TERRIFYING STRENGTH ON TOP OF IT!
EVEN THOUGH SHE'S SO BIG, HER MOVEMENTS ARE TERRIFYINGLY FAST! SHE'S LIKE A SEMI ROARING DOWN THE HIGHWAY!
ゴオ
SFX: SWOOSH
SHE COULDN'T BE BEATEN BY SKILL. SHE'D END UP HOLDING THEM DOWN WITH HER STRENGTH!
ドバァン
SFX: CRASH
EVEN FIGHTING YAWARA, THAT KIND OF MONSTER PLAYER COULD DEFEAT HER EASILY!
NO WAY

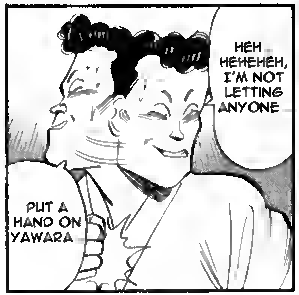
HEY! DO SOME-THING YOU GUYS!

TANOMOO! YAWARA INOKUMA!
IT ISN'T GOING TO HELP NO MATTER HOW MUCH YOU ASK!

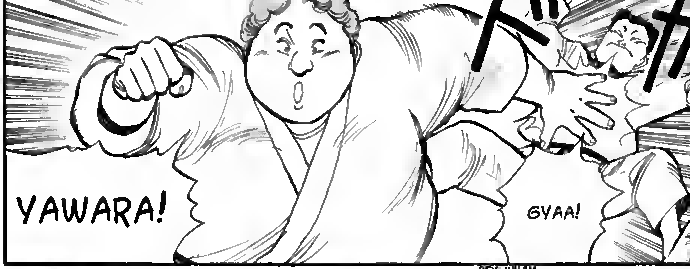

WAH!
Y YOU DO SOME-THING, SUDOU

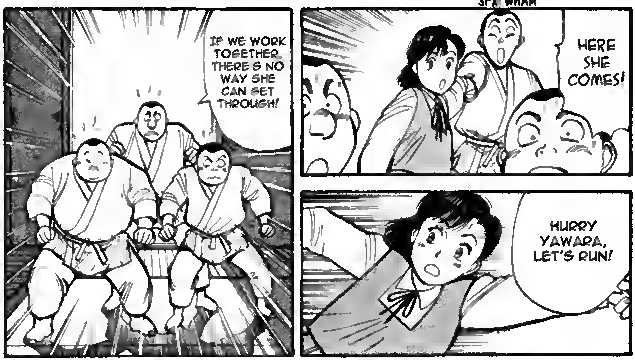
HEHE, HEEEEY

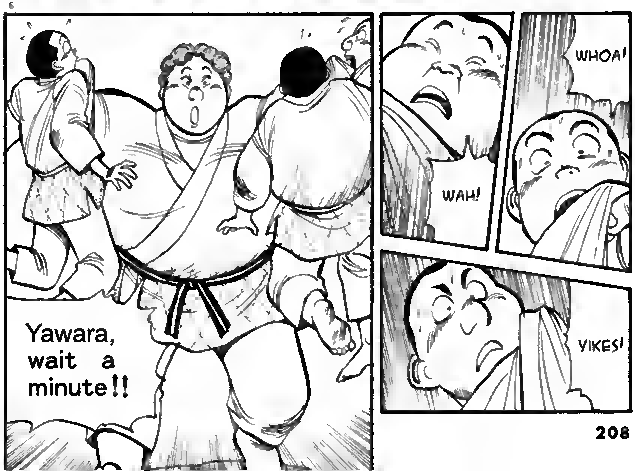
とと


HEH HEHEHEH, I'M NOT LETTING ANYONE
PUT A HAND ON YAWARA

UHM... YEAH
HURRY, YAWARA!
YAWARA, PLEASE JUST LEAVE IT TO SUDOU AND RUN OK, SUDOU!

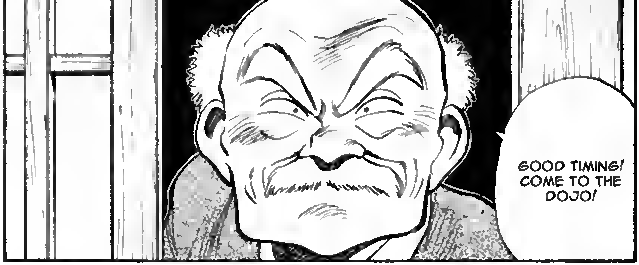

YAWARA!
GYAA!

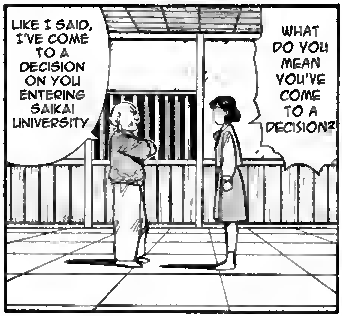

SFX WHAM
IF WE WORK TOGETHER, THERE'S NO WAY SHE CAN GET THROUGH!
HERE SHE COMES!
HURRY YAWARA, LET'S RUN!

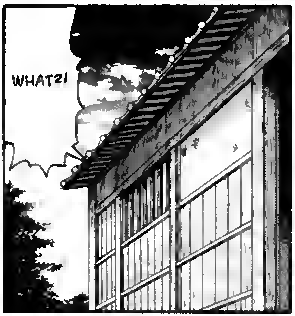

Yawara, wait a minute!!
WAH!
WHOA!
YIKES!

Oh No!!
YAWARA!
PAA...
SCREWING UP THE DREAM MATCH I ALWAYS WANTED!
THOSE DAMN GUYS MESSED IT UP!
WAAAAH!!
HUH?
Could you tell me Miss Yawara's address?
N..NO!! I'LL NEVER EVER TELL YOU YAWARA'S ADDRESS!
ISN'T SHE ASKING YOU HER ADDRESS?

UMM, TOKYO-TO SETAGAYAKU
Could you tell me Yawara's adrress?
猪熊
SIGN: INOKUMA
I HOPE EVERYONE IN THE JUDO CLUB IS OKAY
I WONDER WHAT WAS WITH HER
WHEW, THAT WAS SCARY!
YAWARA!
WAH!
ガラ
SHE SEEMED REALLY STRONG, BUT
SFX: OPEN

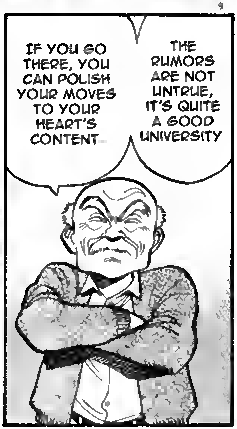

GOOD TIMING! COME TO THE DOJO!


LIKE I SAID, I'VE COME TO A DECISION ON YOU ENTERING SAIKAI UNIVERSITY
WHAT DO YOU MEAN YOU'VE COME TO A DECISION?

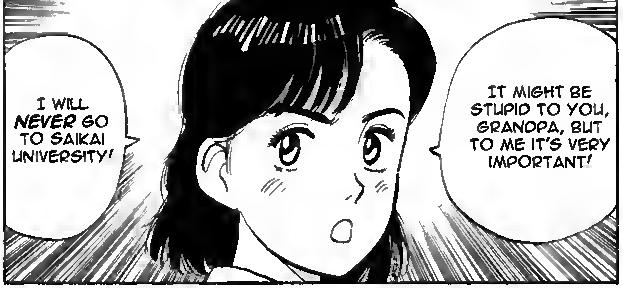

WHAT?!

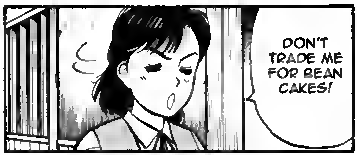
I'M THINKING FOR YOUR SAKE.
DO YOU ALWAYS ALWAYS ALWAYS ALWAYS DECIDE THIS STUFF ON YOUR OWN?!

WHYYYYYYYYY YYYYYYYYYY YYYYYYYYYY YYYYYYYYYY YYYYYYYYYY YYYYY...

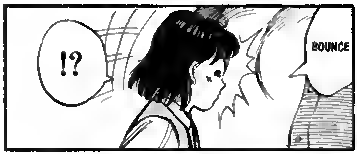

IF YOU GO THERE, YOU CAN POLISH YOUR MOVES TO YOUR HEART'S CONTENT
THE RUMORS ARE NOT UNTRUE, IT'S QUITE A GOOD UNIVERSITY

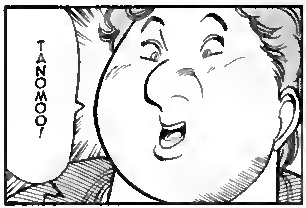
YOU SPOILED GIRL!
I'VE HAD ENOUGH! THERE'S NO WAY I'LL EVER GO TO SOME PLACE LIKE SAIKAI UNIVERSITY
IF YOU'RE THINKING OF ME, THEN DON'T DO THESE THINGS!
IT'S AN ATHLETIC GYM!
OH YES, OH YES, THEY HAVE ONE OF THOSE POPULAR JUNGLE GYM THINGS THAT YOU SEEM TO LIKE
IS THERE A JUDO TEAM?
MITSUBA? I'VE NEVER HEARD THAT NAME
AND I'M TAKING THE ENTRANCE EXAM FOR MITSUBA GIRLS' JUNIOR COLLEGE!
NOT THAT STUPID TALK AGAIN!
I'M GOING TO ENJOY A COLLEGE LIFE! STUDY AND DRESS UP AND FALL IN LOVE
WHAT ARE YOU DOING GOING TO SUCH A PLACE?
AND THERE AREN'T ANY STINKY GUYS EITHER!
THERE ISN'T! AND IF THERE ISN'T A JUDO TEAM, THERE'S NO DOJO EITHER!

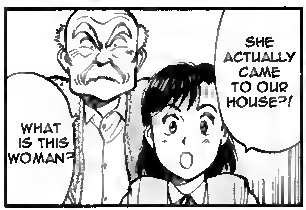

I WILL NEVER GO TO SAIKAI UNIVERSITY!
IT MIGHT BE STUPID TO YOU, GRANDPA, BUT TO ME IT'S VERY IMPORTANT!


DON'T TRADE ME FOR BEAN CAKES!

I WAS TREATED TO A MOUNTAIN OF STRAWBERRY BEAN CAKES BY SAIKAI UNIVERSITY'S DIRECTOR YUUTENJI
HOW CAN I TURN HIM DOWN NOW?!

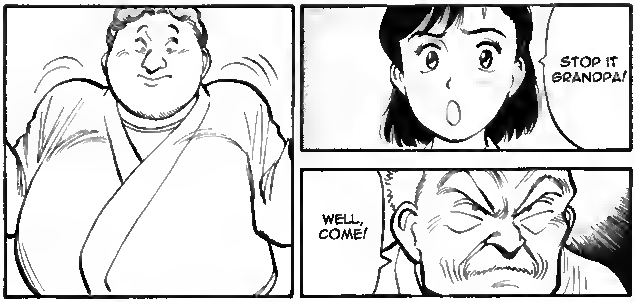

BOUNCE
!?


TANOMOO?

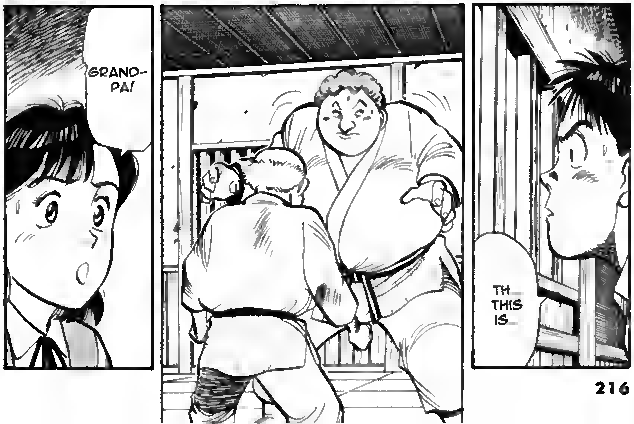

SHE ACTUALLY CAME TO OUR HOUSE?!
WHAT IS THIS WOMAN?

TANO-MOOOO!
SHE FOLLOWED ME ALL THE WAY FROM SCHOOL. SHE SAYS SHE WANTS TO FIGHT ME...
HMMM... YAWARA HAS NEVER HAD A TASTE...
OF AN OPPO-NENT LIKE THIS ONE
I'D LIKE TO SEE HER TRUE STRENGTH
YAWARA! PRACTICE WITH HER ONCE!
NO WAY! NOT WITH SOMEONE SO STRONG!
AAH
HMPH, YOU COWARDLY RASCAL!
TANOMOO!
FINE, HURRY UP AND CHANGE INTO YOUR UNIFORM!
GRANDPA!
?

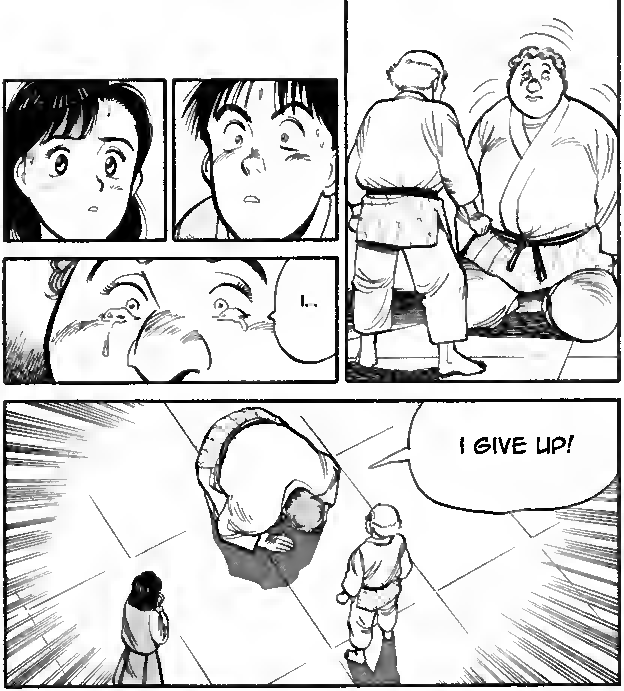
IT LOOKS LIKE I MADE IT IN TIME! IT'S JUST ABOUT TO START!
HAH
HAH
NOW THAT YOU MENTION IT, WHY IS THE OLD MAN WEARING HIS UNIFORM?
BUT ISN'T SOMETHING KINDA WEIRD?
13
I'M SAYING THAT BEFORE YOU FIGHT YAWARA, I WILL SEE THE EXTENT OF YOUR TRUE STRENGTH!
WELL THEN! ATTACK ME HOWEVER YOU WISH!
WHAT IS HE THINKING?!
Oh!? You and me?



4



SFX: DASH
SLIP
SFX: TWITCH
15


I...
I GIVE UP!

ROCKWELL ENDED UP LOSING WITHOUT EVEN FIGHTING!
W...WHAT AN OLD MAN!
YOU MADE HER CRY!
WAH...

ANOTHER HELPING!
SHE'S ON HER SIXTH HELPING, WE DON'T HAVE ENOUGH IN OUR FOOD BUDGET!
GRANDPA, DO YOU REALLY INTEND TO LET THIS PERSON TRAIN HERE?
B BUT...
SHE'LL MAKE A GOOD PRACTICE OPPONENT FOR YOU!
THAT WOMAN, WHO CAN SEE MY INNER STRENGTH LIKE THAT, ISN'T JUST ANYONE!
SFX GOBBLE GOBBLE GOBLLE
SFX MUNCH MUNCH
ガッガッ
ガッガッ

「YAWARA!」 VOLUME 4 END

YAWARA!

SCANNER: NEITHAN-KUN

TRANSLATOR: KENKACHOU

EDITOR: KUWA-JIJI

PROOFREADER: DEGET

WOO-HOO! THE END OF VOLUME 4! HOPE YOU GUYS ARE ENJOYING YOUR CHRISTMAS RELEASES. AS ALWAYS, THERE WILL BE MORE YAWARA TO COME. :>